Temperatura en Manila
Máxima de ayer a las 11:50 p. m. 31.1
Mínima de hoy a las 4:05 a. m. 22.8

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 19 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 13 (55.4)

AÑO XXVI. NUM. 245 — DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias. — MANILA, I. F., JUEVES, 14 DE NOVIEMBRE, 1935 — (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) — 10 PAGINAS—7 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL ENTRADA 16 DIC. 1935

NUEVA ERA SE INICIARA MAÑANA

Lealtad y devocion al pais aconseja Murphy

Los supervivientes relatan su odisea

Varios creen que el capitan ha sucumbido

UNA ENLOQUECE

Otra, sin sentido en medio del mar, salvada.—Cede su salvavidas el capitan

Ver pasar a varios barcos sin ser avisados por estos, contemplar desde la lejania unas tres islitas sin poder llegar a ellas, mientras en todo momento casi veian la muerte junto a ellos por los continuos peligros que les asediaban; y sentirse morir de angustias, esperando en vano el socorro; tales son, a grandes rasgos, los relatos traidos por los pasajeros y tripulantes naufragos del "Silverhazel" salvados por el destructor 'Peary', al hablar de las peripecias que han pasado durante los cuatro dias que estuvieron refugiados en una roca en el estrecho de San Bernardino. Cuarenta y tres de los 50 salvados han llegado esta mañana a Manila traidos por el "Peary".

Huellas de martirio en los semblantes

Los pasajeros y tripulantes salvados llegaron trayendo retratados en sus semblantes las huellas de las horas y dias de martirio que han sufrido durante el naufragio. Algunos cojeando, otros mostrando heridas en varias partes del cuerpo y los mas, palidos y demacrados por los dias de inquietud y zozobra que han experimentado, todos llegaron sin embargo, contentos de vivir una vida casi nueva, despues de haber estado tan cerca de la muerte.

Un detalle que a los mismos pasajeros salvados sorprende y encanta es que durante todo el tiempo que duraron sus vicisitudes, solos entre dos inmensidades, el mar

(Continua en la pagina 9)

Arrebatados de las garras de la muerte

Mr. George Bissinger y señora, supervivientes del naufragio que figuran entre los que se han salvado casi milagrosamente, particularmente Mrs. Bissinger que cayó de la balsa de los naufragos y perdió el sentido siendo salvada por dos tripulantes.

R. Pickersgill, electricista del "Silverhazel", al ser desembarcado esta mañana en una camilla del destructor "Peary" a la ambulancia del Hospital de San Pablo. Pickersgill es uno de los naufragos que resultaron mas seriamente heridos.

El capitan volvio al barco empotrado en la roca, segun versión de los tripulantes

Una anciana, enloquecida de terror y con los ojos desorbitados y de una fijeza siniestra, corriendo de un lado a otro de la pequeña roca agitando los brazos en alto, en contraste con la jovial despreocupación de un aprendiz de grumete, casi niño, apellidado McPherson, cuyo cadáver fué hallado más tarde flotando sobre las olas, es el recuerdo más vívido que tienen grabado en la mente los miembros de la tripulación de indio-ingleses del malogrado barco inglés "Silverhazel" que fueron traídos esta mañana a Manila por el destructor de la Armada americana "Peary".

"Fueron tres días enteros de horrible pesadilla", cuenta Jamil Bin Pola, uno de los más antiguos marineros del "Silverhazel". Desde el domingo por la mañana que logramos abandonar la única parte del barco que había quedado empotrada en la roca, recuerdo que cincuenta y cuatro personas formábamos un racimo de seres humanos sobre una roca diminuta, bañados continuamente por las olas que a veces tomaban las proporciones de una casa muy grande".

¿Volvió a su barco el capitán?

Los marineros sostienen que el Capitán Lennard, del "Silverhazel" no saltó al agua con los demás sino que cuando todos habían saltado ya a la última balsa, se había dirigido

(Continua en la última página)

MURPHY VETA HOY UN PROYECTO DE LEY

No cree prudente permitir que en la Montañosa se venda y se beba vino

El proyecto de ley No. 327 de la Cámara que trata de permitir la venta o disposición de licores y vinos intoxicantes y el uso de los mismos por los habitantes de la Provincia Montañosa ha sido vetado esta mañana por el Gobernador Murphy.

Este es el único bill actuado esta mañana por el gobernador general, pero esta tarde antes de prestar juramento de su cargo como Alto Comisionado, Mr. Murphy espera actuar sobre los once proyectos que aun quedan pendientes. De estos once se anticipa que unos cuatro o cinco serán vetados.

Al vetar el proyecto sobre la venta de vinos, el gobernador Murphy dice:

"El consumo de licores intoxicantes por una gente primitiva siempre tiende a producir males sociales y económicos. Seria particularmente desgraciado permitir el

(Continua en la última página)

LA AVIADORA BATTEN BATE OTRO REGISTRO

(De la Agencia Reuter)

Port Natal, Brazil, 13 de noviembre.—Llegando aquí a las 4:45 de esta tarde, tiempo local, procedente de Theis, Senegal francés, de donde salió a las 5:30 de esta mañana, Jean Batten, de 25 años, famosa aviadora neo-zelandesa, ha batido el registro de un vuelo individual al traves del Atlántico con una diferencia de 3 1/4 horas. El registro anterior, detentado por el aviador español, Sr. Compo, era de 18 horas y media.

Miss Batten llegó a Theis en dos etapas desde Londres. La última etapa de su viaje ha realizado con gran facilidad. La aviadora confiaba en el éxito antes de partir para la jornada de 2,000 millas al traves del oceano.

La intrépida joven aviadora no llevó ningún aparato salva-vidas en su aeroplano, por estar completamente segura de que resistiría la prueba.

El concurso de la TVT: en la pag. 6

Italia inicia un boicoteo contra productos españoles

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Roma, 13 de noviembre.—La nueva lista de productos que van a ser boicoteados ha sido publicada este día por el organo semi-oficial *Giornale d'Italia*, y va dirigida solamente contra España.

Se informa a todos los italianos que es deber estricto suyo negarse a comprar los siguientes productos de exportación española: frutas frescas o en conserva, uvas, aceite de olivo, abono artificial, arsenico, silicato, planchas de plomo, corchos, colofonia, turpentina, pieles no curtidas, lana, vinos de lujo, como el Malaga y otros.

Se recalca que muchos de estos articulos pueden ser sustituidos por productos italianos, y en caso negativo, podrian ser importados de paises que no tomen parte en las sanciones.

"Ojo por ojo, diente por diente"

(De la "Associated Press")

Roma, 13 de noviembre.—El resuelto premier Mussolini, segun se ha revelado este día, planea adoptar la politica de "ojo por ojo y diente por diente" contra los paises individuales que apoyan el bloqueo económico de la Liga de las Naciones.

Fuentes bien informadas dicen que a esto se debe el que no se haya expedido una orden en blanco prohibiendo importaciones de to-

(Continua en la Pág. 4)

EL GOBERNADOR ENSALZA HOY LOS PROGRESOS

Hace una revision de la labor de America en pro del pais

PALABRAS DE GRATITUD

En postrer discurso expresa fé y confianza en el porvenir

"Esta grande y feliz empresa de los pueblos americano y filipino no está aun terminada. Con una organización modificada y una más amplia autonomía, el gobierno filipino continúa bajo la bandera americana, con la plena confianza y apoyo del pueblo y del gobierno de los Estados Unidos. Como en todos los buenos libros de arriesgadas empresas y aventuras, cerramos este capítulo anticipando el siguiente, confiando en que el Autor Divino suministrará al relato un epilogo hermoso, conforme a la fé y a los altos designios de sus primeras páginas."

Con este párrafo terminó su discurso de despedida el Gobernador General Frank Murphy al ser recibido esta mañana con honores parlamentarios en sesión conjunta por la Legislatura Filipina.

Su discurso fué una completa revisión de la labor realizada por el gobierno y el pueblo americanos desde que se implantó aquí la soberanía americana en 1898. Constituye una descripción de los progresos de Filipinas, gracias a la magnanimidad y desinteres del pueblo americano y a la capacidad y amor a la libertad de los filipinos.

Agradece a Quezon Osmeña y Paredes

El Gobernador Murphy comenzó expresando su gratitud al Presidente Quezon, al Speaker Paredes, al Vice-Presidente Osmeña y miem-

(Continua en la última página)

OTRAS MIL PERSONAS LLEGAN DE PROVINCIAS

Muchos provincianos se han quedado sin poder venir a la inauguración

En todo este dia, vispera de la inauguracion de la Mancomunidad, otro enorme contingente de visitantes, de las diferentes provincias del archipielago ha llegado a Manila y gran numero de ellos, segun informes obtenidos de varios hoteles y casas de huespedes de la localidad estan hallando grandes dificultades para hallar un sitio en donde albergarse hasta despues de la Mancomunidad, en vista de que todos los hoteles, restaurantes y demas sitios de esta indole se hallan ya de bote en bote.

Se calcula que solamente por mar han llegado en todo el dia de hoy no menos de 900 personas en los diferentes barcos de cabotaje que han llegado este dia.

El 'Corregidor' que llego a las doce y treinta de hoy trajo a su bordo un total de 400.

El vapor 'Churruca' de la Casa Elizalde trajo un total de 58 por

(Continua en la pagina 9)

Ya de vuelta en la propia tierra

Tal vez preliminar para la vuelta al pais del General Artemio Ricarte y Vibora, vino esta mañana la esposa de dicho General, Doña Agueda de Ricarte, juntamente con su sobrina Luzviminda. La venerable señora esta tarde visitará al presidente Quezon en Pasay.

La Legislatura rinde tributo nacional a Murphy antes de pasar a la historia

Acompañado de los miembros del comite conjunto de la Legislatura, los miembros del Gabinete y de su sequito, aparece aqui el Gobernador General Frank Murphy cuando en medio de estruendosos aplausos entraba en la sala de sesiones del Senado esta mañana para ser recibido con honores parlamentarios por las dos Camaras reunidas por ultima vez en sesion conjunta. Cerca del Gobernador Murphy se podrá ver a los Senadores Melecio Arranz, Manuel Briones, Gil Montilla, el Comandante Garfinkel y otros.

Un tributo nacional en que estaban representados todos los elementos del país fué el rendido esta mañana al Gobernador General Frank Murphy en la sesión conjunta de la Legislatura, que a su vez celebraba también su ultima sesión. Damas y señoritas, Congresistas visitantes, Secretarios Departamentales, Magistrados, autoridades militares y navales, Delegados a la

(Continua en la pagina 9)

PAZ Y ORDEN HABRA MAÑANA

El Alcalde lo asegura, confiado en la cordura de los filipinos

Asegurando que mañana habra paz y orden, el Alcalde Juan Posadas ha expedido al mediodia de hoy la siguiente declaración:

"En visperas del dia memorable de la inauguración del Gobierno de la Mancomunidad, las autoridades constituidas del Gobierno de la Ciudad desean asegurar a todo el mundo que todos y cada uno de los números del programa inaugural de mañana se llevarán a cabo de una manera pacifica y ordenada y de acuerdo con los planes trazados por el comité inaugural. Desean, asimismo, hacer manifestación pública de su fé y confianza absoluta en la cordura, sensatez y sentido de responsabilidad de todos los ciudadanos filipinos que acudirán a presenciar las ceremonias y demás actos de la inauguración, por lo que las autoridades del Gobierno de la ciudad y el público de Manila, considerándose como anfitriones de la ocasión, abrigan la confianza absoluta de que dicho programa inaugural será llevado a cabo dentro de la tranquilidad, paz y armonia que deben caracterizar la ocasión.

La Legislatura cerrada desde hoy al publico

Ninguno sera permitido a entrar desde esta tarde en el edificio

A partir de las 5:00 de la tarde de hoy, 14 de Noviembre, 1935, el Edificio Legislativo, excepto la planta que corresponde a la Biblioteca Nacional, quedara a cargo del Comite de Inauguracion. Como secuela, desde la misma hora hasta que se disponga de otro modo, solo

(Continua en la última página)

CHINA ENVIARA UNA FELICITACION A QUEZON

(De la "Associated Press")

Nanking, 13 de noviembre.—El gobierno nacional ha anunciado este día la designación del Consul General Teng Chung-ying en Manila para que represente a China en la inauguración de la Mancomunidad Filipina.

El Presidente Lin Sin, según se tiene entendido, piensa enviar un mensaje de felicitación al Presidente Quezon al inaugurarse el nuevo régimen el viernes.

Hace varias semanas se anunciaron planes para el envio de una delegación oficial china a las fiestas inaugurales, pero dichos planes fueron cancelados en vista de que el departamento de Estado dictaminó que la ocasión no justifica la invitación a representaciones de gobiernos extranjeros.

Sin Speaker aun, la Asamblea no se inaugurara mañana

No obstante lo consignado en el Programa Oficial de Inauguración del "Commonwealth", la sesión inaugural de la Asamblea Nacional señalada para las 4:00 p. m. del día de mañana, 15 de Noviembre, se transfiere para una fecha posterior, que caerá entre 22 y 24 del mismo mes, según informes fidedignos de diputados electos que participan en los altos concejos legislativos.

LA CAMARA ACTUA POR LA ULTIMA VEZ

Actua sobre un bill, aprueba resoluciones y se oye el último malletazo

Marcaba el reloj de su Sala de Sesiones las 10:15 de la mañana de hoy, 14 de Noviembre, cuando la Camara de Representantes de la X Legislatura termino su postrera sesion simple, y, virtualmente, de existir como tal. Cierto es que, legalmente, el speaker, los presidentes de comites y los miembros de la Camara lo son todavia hasta las 12:00 de la media noche de hoy; pero, de hecho, termino esta mañana como camara, como cuerpo co-legislador.

Su ultima jornada de esta mañana no carecio, sin embargo, de algun interes publico. Durante ella se actuo sobre el Bill Num. 180 del Senado en relacion con la paridad monetaria, pidendo su devolucion a la Legislatura de conformidad con los terminos del mensaje del Jefe Ejecutivo.

Tambien se adoptaron varias re-

(Continua en la última página)

La transferencia obedece, de acuerdo con los propios informantes, a varias concausas, siendo una la hasta hoy incompleta decisión en materia de organización de la Asamblea Nacional. Ni la nominación, aunque tácitamente convenida, está hecha, ni los reglamentos, que son de importancia vital en el funcionamiento ordenado de la asamblea se han considerado en formal conferencia extraparlamentaria por los llamados a hacerlo.

Añádase que hay divergencia de opiniones en punto a organización y se justificará el aplazamiento de la sesión inaugural. Por el momento, la cuestión de si debe o no haber "floor leader" en la Asamblea es igualmente objeto de controversia entre los diputados. Hay quienes sostienen su imperiosa necesidad, precisamente porque el Speaker es mero presidente de sesiones y porque hay coalición en la Asamblea. Pero, hay otros, entre estos los conspicuos en el movimiento anti-coalicionista, etc., los cuales defienden la tesis contraria.

Por otro lado, el Presidente electo del "Commonwealth", llamado a formular su primer mensaje a la primera Asamblea Nacional es el hombre más ocupado este día en toda Filipinas. A más de pesar sobre él los complejos y numerosos asuntos y problemas del alto cargo

(Continua en la página 9)

Roy Howard llega; insta a Quezon vaya a los EE. UU.

Roy Howard, el publicista americano, fotografiado a su arribo esta mañana a Manila a bordo del "President Pierce"; al lado, su hija y su señora.

Un tratado de reciprocidad entre Estados Unidos y Filipinas se podrá estipular, si el mismo presidente Manuel L. Quezon, ya sentado en el palacio de Malacañang, se decide a ir a Estados Unidos para gestionarlo, dice Roy W. Howard, editor de los periódicos Scripps-Howard que esta mañana vino con su señora e hija, a bordo del "President Pierce" para asistir a las ceremonias de inauguración del gobierno de la Mancomunidad.

Entrevistado por La Vanguardia en el Manila Hotel, Mr. Howard dijo en este respecto lo siguiente:

"La reciprocidad, yo creo, es la más importante inmediata consideración. Yo creo que el Sr. Quezon, con su erudición política de que siempre ha hecho gala, su comprensión de la psicologia americana, está interesado en el más importante posible desenvolvimiento en interés de Filipinas. No conozco sus planes, pero espero que, aunque ya esté ocupando el palacio de Malacañang, puede ser convencido de la conveniencia de que

(Continua en la última página)

YA ESTA TODO LISTO PARA LA INAUGURACION

Frente a los preparativos surge amenazador un baguio

FIESTAS DESDE HOY

Se calcula que mas de cien mil personas presenciaran las ceremonias

Con la amenaza de un baguio, que a las 8:55 de esta mañana se hallaba a 400 millas de distancia del este de las islas bisayas, moviendose en direccion ONO, y con predicciones del Observatorio de Manila de que si no se cambia la direccion que el temporal esta siguiendo hasta ahora, habra lluvias desde primeras horas de mañana, los preparativos para la inauguracion del "Commonwealth" han sido completados este dia por los comites encargados de las distintas fases de la celebracion.

Los festejos por la mancomunidad comenzaran practicamente esta noche con la iluminacion general de la ciudad y repique de campanas a las doce de la media noche.

De hecho el presente gobierno autonomo bajo la Ley Jones cesara desde las cuatro de esta tarde, cuando el Gobernador General Frank Murphy, preste juramento de su cargo como Alto Comisionado de los Estados Unidos en Filipinas, ante el Secretario de Guerra, Mr. George H. Dern, en Malacañang, ante los miembros del actual gabinete, los lideres de la actual Legislatura Filipina, altos oficiales del ejercito y de la armada y algunos comerciantes invitados especialmente para asistir al acto.

A las 10:00 de esta noche, durante el apogeo de las fiestas de la vispera del Commonwealth en Manila, un aeroplano de la INAEC, hara algunos vuelos de exhibicion sobre el

(Continua en la última página)

SE IZA LA PRIMERA SEÑAL DE BAGUIO

Visayas, el sureste de Luzón y Mindanao, podrían ser las areas afectadas

La primera señal de baguio ha sido izada por el observatorio en Visayas, S. E. de Luzon y Mindanao y aunque hasta ahora nada se puede precisar en lo que respecta a los efectos del mismo en Filipinas, el observatorio esta, sin embargo, siguiendo con crecido interes el curso del mismo puesto que segun la direccion que llevaba hasta esta mañana hay ciertos peligros de que el mismo azote Visayas y parte de Luzon.

Hasta mañana, sin embargo, el observatorio no quiere precisar nada pues la direccion del tifon que ahora se halla a unas 400 millas al Este de Visayas, podria desviarse hacia el norte y pasar por Japon. En caso, sin embargo, de que el mismo siga su curso actual es muy posible que el mismo no se deje sentir en Visayas hasta dentro de dos o tres dias, en vista de que va avanzando con bastante lentitud.

Podria ocurrir, sin embargo, segun se ha indicado que los fuertes vientos que vienen del Norte y obstruyen su paso se debiliten y entonces podria aumentar su velocidad.

La nota dada a publicidad por el observatorio esta mañana dice así:

"A las seis a. m. de hoy el tifon se hallaba a unas 400 millas al Este de Visayas, moviendose probablemente hacia el ONO.

QUEZON INICIA UN MONUMENTO A HEROES

Un monumento a los heroes anonimos del pais sera erigido en el Mehan Garden, a iniciativa del presidente Manuel L. Quezon. La primera piedra de este monumento sera colocada mañana, a las 4 de la tarde, ceremonia que sera parte de la inauguracion de la Mancomunidad.

Para este fin, el Alcalde ha urgido esta mañana a la Junta Municipal la adopcion de una resolucion, autorizando la ereccion del monumento.

Noticias sobre la guerra: pagina 4

M.E.C.D. 2016

AGUINALDO PIDE PERIODO CORTO DE TRANSICION

Los socialistas protestan contra la merma de los poderes del Speaker

Reduccion del periodico de transicion a 5 años lo mas, y protesta contra la actitud del Presidente Quezon con respecto al plan del despojo de prerrogativas al Speaker de la Asamblea, fueron aprobadas anoche en el mitin que el Partido Socialista Nacional celebró en el Plaza Hotel presidido por el General Emilio Aguinaldo.

El mitin que al principio se proyectaba celebrar en el Rizal Stadium o en cualquier plaza publica, se celebro anoche bajo la estricta vigilancia de policias uniformados, detectives y agentes de la Constabularia.

El General Emilio Aguinaldo presidio el mitin mientras que el ex-Senador Emiliano Tria Tirona actuo de maestro de ceremonias. Otros que hablaron fueron Segundo Agustin, Pedro Abad Santos, Hermenegildo Gonzaga, Lucero de la Young Philippines, Vicente Sotto, Jose Topacio Nueno. El Sr. Geronimo Santiago, presidente del Partido Socialista, organizo el mitin.

Entre los presentes, especialmente las mujeres protestaron porque los camiones y otros vehiculos en donde venian, procedentes de Cavite, Pampanga y otras provincias, eran parados por la Constabularia. Solamente pudieron pasar aquellos que contestaban que no iban al mitin. Se dice que unos 10 camiones fueron detenidos por la Constabularia en el puente de Zapote y unos cuatro de Pampanga.

Pronunciando el principal discurso, el General Aguinaldo enumeró sus razones en favor de la reduccion del periodo transitorio a 5 años lo mas. Explicó tambien que no se debe temer la llamada amenaza japonesa, como el habia explicado a algunos de los Congresistas que preguntaron su opinion. Dijo que si el Japon es una amenaza, ¿como es que otras potencias que tienen colonias en el Oriente no serian una amenaza?

"Considero este como el tiempo mas oportuno" dijo el General, "ahora que estan aqui los grandes liders americanos, para que los filipinos expresen sus sentimientos y su deseo de pedir al Congreso que haga los cambios en la ley de independencia que afectan a la vida economica del pais y tambien para un periodo de transicion mas corto de tres a cinco años.

En la resolucion aprobada, pidiendo la reduccion del periodo transitorio, se dice que el mismo Presidente Quezon en un cablegrama a la mision Osrox decia que sino se podia conseguir la independencia inmediata, era preferible que no hubiera nada, que el Senador Robinson a su llegada dijo que si el pueblo filipino queria un periodo transitorio corto el trabajaria por ello, y que los dos Partidos coaligados estan ahora bloqueando cualquier movimiento en favor de dicha reduccion.

La parte resolutoria dice: Ahora por lo tanto, esta gran asamblea popular de ciudadanos, reunidos esta noche en el Plaza Hotel a convocatoria del Partido Socialista Nacional y presidido por el General Emilio Aguinaldo, resuelve declarar, como por la presente declara que el pueblo filipino demanda la concesion de la independencia inmediata, completa y absoluta, y la reduccion para dicho efecto, en todo lo posible del periodo de 10 años dispuesto en la ley Tydings-McDuffie para un gobierno autonomo transitorio.

Otra resolucion aprobada anoche protesta contra "la dictadura del Presidente Quezon como se demuestra en su actitud hacia el Speaker Paredes." En la resolucion, se endosa la actitud del Speaker Paredes contra el despojo de los poderes del Speaker y le felicita por su coraje al combatir el plan del Presidente Quezon.

Atienza aboga por una policia eficiente

Hablando ante los estudiantes del Columbian Police and Detective Academy durante una velada que se dio anoche y en la que fue el orador principal, el Concejal Hermenegildo Atienza, chairman del comite de policia de la Junta Municipal, dijo que en estos tiempos es cuando necesitamos, mas que nunca un cuerpo eficiente de policias, para el mantenimiento del orden publico.

"Hay muchas agitaciones estos dias," dijo, "causadas por demagogos irresponsables contra el Gobierno constituido."

"A la vista de todos estos acontecimientos, el Gobierno no puede permanecer con los brazos cruzados. Los brazos largos de la ley deben alcanzar a estas personas y retirarles de la sociedad para que no sigan perturbando la paz y el orden publicos."

En el miting de anoche

Fotografias tomadas anoche en el miting celebrado por el Partido Socialista Nacional en el Plaza Hotel. Arriba de izquierda a derecha estan: Vicente Sotto, Hermenegildo Gonzaga, General Emilio Aguinaldo y el ex-Senador Emiliano Tria Tirona. Abajo parte de la concurrencia.

"Sakdal" Ramos logra apoyo de nacionalistas nipones

(De la "Associated Press")

Tokio, 13 de noviembre.—Benigno R. Ramos, jefe de los sakdalistas de Filipinas, ha conseguido este día el apoyo de una sección de los nacionalistas japoneses para el programa sakdalista.

Inspirada por la elocuencia de Ramos, una delegación de seis lideres del "Dai Nippon Seisanto" (Partido de la Producción del Japón) ha urgido a Erle Dickover, primer secretario de la embajada americana, que haga entrega al Presidente Roosevelt en Washington de una resolución aprobada en una reunión del partido. La resolución recababa la inmediata y completa independencia para Filipinas, alegando que la creación de la Mancomunidad defrauda las primeras promesas de América.

La resolución añade que "el pueblo japonés, deseando vivamente la paz en el Extremo Oriente y la justicia internacional, no puede menos de pedir de los Estados Unidos que reconsidere su actitud agresiva hacia Filipinas."

Dickover no quiso recibir la resolución, pero después los líderes del "Seisanto" dieron el texto a los periodistas. Se dice que la resolución ha sido telegrafiada directamente a la Casa Blanca, ostentando la firma del presidente del partido, Ayohei Uchida.

Ramos, desterrado voluntario en el Japón, hace algunos días dirigió la palabra en una reunión del "Seisanto", que es relativamente una organización nacionalista de menor importancia. Entonces encareció del partido que apoyase el programa sakdalista.

Sábese que Ramos ha estado comunicándose frecuentemente con los japoneses reaccionarios.

Los sakdalistas, con su "generala" llevan al Palacio un memorial a Dern

Conocidos líderes sakdalistas encabezados por el abogado Elpidio Santos, de Pasig, Rizal, y la "generala" Salud Algabre, de Cabuyao, Laguna, presentaron ayer tarde un memorial al Secretario de Guerra George H. Dern en Malacañang. Pero estando dicho funcionario ausente por haber ido a Corregidor, el memorial fué entregado a Norman Hill, secretario del Gobernador General, para ser entregado al Secretario de Guerra. Los líderes sakdalistas fueron acompañados a Malacañang por altos oficiales de la división de información de la Constabularia.

En el memorial los sakdalistas protestan vehementemente ante el Secretario de Guerra contra el establecimiento del gobierno de la Mancomunidad. También exponen en el escrito el deseo de los sakdalistas de conseguir una independencia inmediata.

Los sakdalistas combaten la Ley Tydings-McDuffie, alegando que la misma no concede independencia a las Islas Filipinas y abogan por la perpetuación de la Ley Jones en vez de la nueva medida.

Mientras los sakdalistas con su memorial patentizan su deseo de luchar por el triunfo de sus ideales políticos pacíficamente, la Constabularia por su parte continua preocupada por temores de desorden en las provincias sakdalistas cerca de Manila. La tensa situación en provincias ha sido además agravada por las noticias que han llegado al alto mando de la Policía Insular al efecto de que los sakdalistas en combinación con ciertos elementos radicales se proponen promover un disturbio.

Con los informes recibidos sobre las actividades sakdalistas en las provincias de Bulacán, Rizal, Cavite y Laguna, la Constabularia ha dispuesto el envio de refuerzos a las mencionadas provincias para velar por el orden público. Cuidadosas precauciones se han adoptado por los oficiales de la Constabularia para no alarmar al público.

Se sabe que durante el día de ayer los comandantes provinciales de Cavite, Rizal, Laguna y otras provincias del Centro de Luzón han enviado comunicaciones al Coronel Nicdao, jefe del distrito del centro de Luzón, pidiendo el envio inmediato de refuerzos. La petición, sin embargo, ha sido denegada por la jefatura central en vista de la necesidad que hay de tener mayor número de fuerzas en Manila.

En vez de enviar refuerzos a provincias, los comandantes provinciales han sido autorizados para organizar servicios de patrulla en automóviles que recorren determinados distritos todas las noches para hacer una continua observación de los movimientos de la gente sospechosa.

Anoche el Coronel Nicdao envió dos pelotones de soldados a la provincia de Cavite, pero con órdenes de que el pelotón vuelva a Manila al amanecer de este día.

EL PRESIDENTE DE BATAC DEBE SER DESTITUIDO

Así se recomienda, porque no actuo pronto en el crimen de Nalundasan

El investigador especial del Departamento del Interior, Emiliano Anonas, ha sometido este día su informe al Secretario Teófilo Sison en relación con el resultado de sus investigación contra el presidente municipal de Batac, Ilocos Norte, Leoncio Verano, recomendando la suspensión de dicho funcionario.

El investigador Anonas dice en su informe que el presidente de Batac ha sido negligente en el desempeño de sus funciones al no dictar las medidas de precaución necesarias para la captura del matador del electo diputado Julio Nalundasan, inmediatamente después de haber sido informado de la perpetración del crimen.

Otro funcionario en peligro de destitución

Por conducta inmoral e impropia de un funcionario público, el director del Servicio Civil, José Gil, recomienda la destitución del jefe auxiliar de la división de cuentas del Departamento del Interior, Simón Villanueva.

El Departamento en la comunicación que ha enviado este día a dicho funcionario le concede 40 horas de plazo para someter explicaciones de por qué no se le debe de aplicar el castigo recomendado por el director del Servicio Civil.

El funcionario Simon Villanueva ha sido hallado culpable de infracción del articulo 12 de las regulaciones del Servicio Civil.

Aglipay pronunciara mañana una invocaci solemne por el exito de la Mancomunid

El Obispo Maximo de la Iglesia Filipina Independiente presidirá los cultos populares en la Catedral Aglipayana el dia del Commonwealth, y pronunciará la siguiente Invocacion filipinista:

"Oh Padre misterioso, dictador de los pueblos, te damos las gracias desde el fondo de nuestros corazones por haber concedido a nuestro pueblo la autonomia politica, y te rogamos que en breve disfrutemos de la libertad absoluta y feliz no solamente en el orden politico y economico sino tambien en el orden religioso, para que no se malogren los sacrificios de nuestros heroes nacionales y los altos ejemplos de liberalismo que los grandes americanos como Woodrow Wilson nos han dejado en la historia!

Otorganos espiritu de sacrificio para soportar virilmente las tremendas dificultades y las dificiles pruebas a que estaremos sometidos estos años de transicion! ¡Ilumina a nuestros gobernantes para que con menos palabras resuelvan los dos problemas capitales de nuestra Patria, que son La Independencia que nos haga felices y la verdadera justicia social que constituyen la verdadera formula de la felicidad de los pueblos!

Concede tambien a nuestra Iglesia Filipina Independiente inquebrantable firmeza en la defensa de nuestras conciencias y haz que todos nosotros anteponiendo la salud de la patria a menguados intereses de partido sepamos laborar unidos como hermanos por los ideales de nuestra Madre Filipina!

Gracias Oh Señor. Amen". (Marcha Nacional Filipina).

Veteranos de la guerra participaran en la parada

Los Veteranos Filipinos de la Guerra Mundial, tomarán parte en la parada inaugural de mañana, segun se decidió en la reunion de los miembros de dicha organiz lebrada en el Plaza Hotel go pasado.

Por este motivo a todos bros de la organizacion nos de la Guerra Mund urge que tomen parte. E reunion será el cuartel ge la organizacion en la calle ga No. 2114, a las 7 en pu mañana. Los que todavia uniforme militar deben lus el traje civil tambien ser

Todos los Veteranos dele en esta manifestacion en respeto a los altos funcio

(Continua en la págin

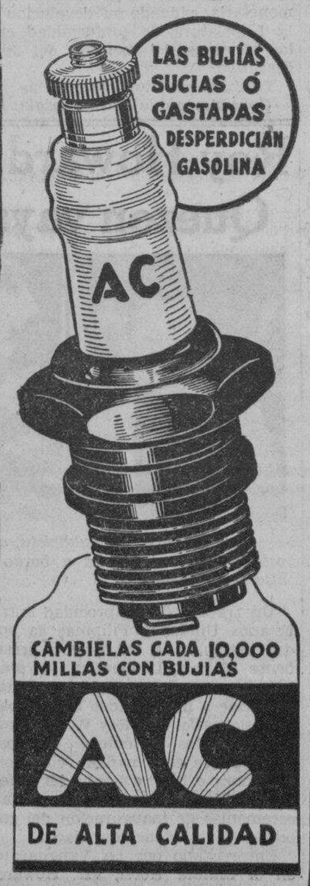
Dr. PEDRO T. LA
MEDICO
Horas de Consulta
5 á 6 p. m.
Res.: 999 Californ

Una Prueba Evidente De La Fe en las Islas Filipinas

Desde el año 1929 hasta 1935, inclusive, la reduccion de tarifas represento un total de **₱13,700,000 de ahorro para los Abonados** de esta Compañia. Un promedio de casi ₱2,000,000 al año.

Como una renovacion de su fe y como una expresion de **Buena Voluntad** al nuevo Gobierno del "Commonwealth," la Compañia a parte de haber construido un **nuevo edificio,** aprovecha esta ocasion para anunciar la adopcion de nuevas tarifas a principios del año 1936 que hara posible un ahorro que se calcula en **₱3,000,000** anuales aproximadamente, para los Abonados.

Manila Electric Company
(MERALCO)



M.E.C.D. 2016

Las provincias van a celebrar la inauguracion

Vibrantes ecos del entusiasmo en los pueblos.-En Baguio, como aqui, baile en una plaza publica

Vibrantes ecos de los entusiasmos pueblerinos por el nimiento del "Commonwealth" en Filipinas, siendo nota cante la solemnidad del acto de jurar la Constitución los oficiales y la hermosa conjunción de voluntades de s las clases sociales de la localidad. Desde Malolos, Bu- n, comunican el caso típico del municipio de Paombong a misma provincia que solemniza el pacto con un pro- ma pregonero del sentimiento popular acogedor del ad- miento del "Commonweatlh" como si fuera el Año vo de los Años Nuevos. Así, a grandes rasgos.

primera hora de la madruga- el día 15, (las 12:05 a. m.), de cargo por el Concejo Mu- al, los funcionarios y demás les del municipio.

primera hora de la mañana del o día, (a las 6:00 a. m.), mi- antada en acción de gracias asistencia de la oficialidad y el dario del pueblo.

la víspera, día 14, desde las del medio día y de hora en hasta las 12:00 de la media , repique general de campa-

4:00 a 6:00 de la tarde, paseo banda de música, el cuerpo boy-scouts" con su banda de tas por las calles del pueblo. las 6:00 p. m., iluminación al de las casas que también n engalanadas con los colo- sionales.

8:00 a 9:00 de la noche, con- por la banda de música en rio de la iglesia del pueblo.

9:00 p. m. a 12:00 de la me- oche, programa cívico-musical e al municipio, prologado con invocación por el Cura Párroco aombong y participado por tos elementos incluyendo nos de la Escuela Católica.

rante el día 15, parecidas so- idades repique, música, depor- regocijo popular, iluminación asas por la noche.

a buena delegación del pueblo icipada por oficiales, maestros cinos caracterizados, vendrá a lla a rubricar con su presen- en nombre del pueblo las solem- ides inaugurales en la capital.

días de fiestas Batangas

(Servicio Informativo) Exclusivo a "La Vanguardia"

atangas, Batangas, 12 de no- mbre.—Bajo los auspicios de los cionarios municipales y con el yo del Gobernador Provincial nte Noble y otros funcionarios a provincia, Batangas celebra- on grandes festejos el adveni- to del nuevo gobierno de la comunidad que será inaugura- n Manila el día 15 de este mes. extenso programa que abar- s días de fiestas, desde la tar- el jueves, 14 de noviembre, la media noche del viernes, el mismo, tendrá lugar en es- abecera.

gran mayoría de los vecinos sta provincia se proponen per- cer aquí para celebrar sus s festejos dejando que sola- e los funcionarios cuya pre- sea imprescindible en las ce- nias de inauguración en la al hagan el viaje a Manila.

programa de fiestas es como

Jueves, 14 de noviembre

as 6:00 p. m.—Iluminación a la población de Batangas, almente en la Plaza Mabini el edificio municipal. Todas sas de la población estarán das con banderas america- filipina.

as 8:00 p. m.—Concierto por s de música en la plaza mu- al.

Viernes, 15 de noviembre

as 7:00 a. m.—La sirena de la eléctrica del pueblo anun- el comienzo de los festejos epique general de campanas aros de cohetes.

as 8:00 a. m.

Te Deum en la Plaza Muni- oficiada por el Rev. P. Cirilo o.

Gran parad.. que comenzará Plaza Municipal.

Disparo de cohetes y reven- s en la Plaza Mabini.

Lectura de la Constitución el vice-presidente Francisco o.

Juramento de todos los fun- s municipales.

Himno de salutación al nue- bierno compuesto por el com- r Sr. José Villanueva.

Discursos:

r. Ramon Perez.

r. Perfecto Joya Admana.

r. José Villanueva.

Marcha nacional filipina.

as 6:00, iluminación general el pueblo.

a inaugural

Sábado

ecibo, 13 de noviembre.—Enca- por el Capitán Heath, se haciendo grandes preparati-

vos para la celebración de la inauguración del gobierno de la Mancomunidad en esta ciudad. Por de pronto se anuncia que habrá una gran parada en la ciudad de Baguio con participación de todos los elementos representativos de la ciudad y las autoridades.

El advenimiento del nuevo gobierno será saludado con 19 salvas en el Burnham Auditorium.

Luego el público se reunirá en el mercado público para oir la diseminación de las ceremonias que tendrán lugar en Manila.

Santa por la mancomunidad

Santa, Ilocos Sur, 12 de Noviembre.—Con la elección de la maestra Srta. Maria Gose, como Miss Commonwealth, el pueblo de Santa se preparara a celebrar grandes festejos en la vispera y durante el dia de la inauguración de la Mancomunidad, para conmemorar este grandioso acontecimiento en la historia de las luchas por la independencia de los filipinos.

El último escrutinio de los votos en el concurso para la elección de Miss Commonwealth, se llevo a cabo el domingo pasado a la vez que la celebración del baile de candidatas. La maestra Srta. Maria Gose, obtuvo una mayoría de 40,000 votos sobre la candidata que ocupo el segundo lugar. La electa Srta. Commonwealth presidirá los festejos que tendrán lugar en la noche de la vispera de la inauguración de la Mancomunidad, después de ser coronada por el Presidente Municipal, Sr. Pedro Bueno.

El juez Isidro Bello, director general del pequeño carnaval de Santa que se inaugurara el 15 de este mes, y chairman del comité de festejos por la Mancomunidad, salio anoche para Manila, para traer a este pueblo la campana de la Mancomunidad, que será repicada el 15

(Continua en la página 8)

UN CONGRESISTA EXPRESA SU OPTIMISMO

Confia en algún pacto comercial beneficioso para E. U. y Filipinas

El congresista Robert L. Doughton, demócrata, chairman del comité de medios y arbitrios de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, expresó ayer mañana su confianza de que se podrá concertar algun convenio o relación comercial satisfactoria entre América y Filipinas que resulte beneficioso para ambos países.

El congresista tocó este punto cuando habló de la próxima conferencia comercial que pronto se celebrará entre América y Filipinas para sentar las bases de sus futuras relaciones comerciales. Aunque el congresista no ha querido adelantar su opinión sobre el resultado de esta conferencia, dijo que confiaba en que se encontrará una formula para una relación comercial que sea satisfactoria para ambas partes.

El chairman del comité de medios y arbitrios que es uno de los miembros de más rango de la delegación de congresistas también expresó su fe en el porvenir de Filipinas. Dijo que no hay motivos para que Filipinas no pueda sortear las dificultades que hallará en el camino.

Agasajos a congresistas y periodistas

Una larga serie de agasajos y fiestas sociales, además de otros actos sociales, esperan todavía a los miembros de la Delegación Congresional y los representantes de la Prensa Americana.

Esta tarde a las 4 la Sra. Aurora de Quezon dará un té en honor de Mrs. John N. Garner y Mrs. Joseph W. Byrns y damas de la Delegación Congresional y la Comitiva de Periodistas.

A las 5 p. m. tendrá lugar la recepción de los miembros del Partido Demócrata Americano en Filipinas en el Elks Club. En la línea de recepción estarán el Vice-Presidente Garner, el Speaker Byrns, el Gobernador Murphy, el ex-Gobernador Harrison, el Juez James Ross, Mrs. William Teahan, Mrs. William H. Anderson, Mrs. Lida Rosenthal y Mrs. Harrison. Mrs. Garner, Mrs. Byrns y otras damas de la Delegación Congresional, llegarán después del té ofrecido por Da. Aurora de Quezon. A excepción de unas cuantas observaciones del Juez Ross como Presidente del Comité Central Territorial del Partido Demócrata en Filipinas, no habrá ningun discurso.

Esta noche a las 8 el Gobernador General Murphy dará una cena en Malacañang en honor del Speaker Byrns y señora, mientras que el Presidente Quezon dará a su vez otra cena en Pasay en honor del Vice-Presidente Garner y señora.

Los representantes del Japón agasajados

Por otra parte, anoche, el Cónsul General del Japón K. Uchiyama dió una cena en su residencia en honor del periodista japonés Fukuichi Fukumoto como embajador de buena voluntad de los periódicos Osaka Mainichi y el Tokio Nichi-Nichi, jutnamente con S. Okura el piloto que guió el aeroplano en el vuelo a Manila y el mecánico T. Fuse. Al acto asistieron entre otros los siguientes: Pedro Aunario, Manuel V. Villa-Real, Vicente Albano Pacis, Y. Morokuma, presidente de la Asociación Japonesa; J. Kihara, vice-cónsul; S. Dazai, Gerente del Yokohama Specie Bank; Roy C. Bennett, Antonio H. Escoda, Clarke H. Kawakami, K. Matsumoto de la Furukawa Plantation de Davao; S. Hamano, Juan Collas, Mr. Ashikaga y otros.

El Comisionado Pedro Guevara y señora, dio ayer una comida en honor de algunos miembros de la Delegacion Congresional. En la fotografia de izquierda a derecha alrededor de la mesa estan: Mrs. Burton K. Wheeler, Mr. Wright, el Senador William H. King, Sra. de Pedro Guevara, el Senador Burton K. Wheeler, Mrs. C. Gussyco, Manuel Zamora, Mrs. William H. King y el Comisionado Guevara.

Edición de periódicos nipones dedicada a Filipinas

El aeroplano de buena voluntad japonesa, además de traer una bandera filipina, un bouquet de crisantemos y mensajes de felicitación trajo también numerosos ejemplares del suplemento especial de felicitación al pueblo filipino con ocasión de la inauguración de la Mancomunidad, publicado por los periódicos Osaka Mainichi y Tokio Nihi-Nichi. La edición especial trae mensajes de Koki Hirota, Ministro del Exterior del Japón, Takeo Kagami, Alcalde de Osaka; Hibei Mori, Presidente de la Cámara de Comercio de Osaka, y Shingoro Takaishi, editor en jefe del Mainichi y el Tokio Nichi-Nichi. La primera página trae las fotografías del Presidente Roosevelt, Vice-Presidente Garner, Secretario de Estado Hull, Secretario de Guerra Dern, Gobernador Murphy, Presidente Quezon y Vice-Presidente Osmeña.

(Continua en la pagina 9)

Dr. Pedro Avecilla
MEDICO-CIRUJANO
APENDICITIS, HERNIA, BOCIO, ALMORRANAS, MATRIZ y ESTERILIDAD
Operaciones indoloras, heridas pequeñas, bajo anestecia local.
Consultas: 7 a 8 a. m. y 4 a 6 p. m.
815 Reina Regente, Tondo, Tel. 4-99-47

Consulte á
ZOMARA
Ciencia de
ASTROLOGIA—PSICOLOGIA—CARACTEROLOGIA
Consejera Vocacional y Personal
943-B Raon—Manila

CAMIONES STUDEBAKER
Camiones de mejor valor en el mercado
MANILA MOTOR CO., INC.,
937 Ongpin — Tel. 2-22-95

Sábado 10 A. M. a 5 P. M. — **1 DIA SOLAMENTE** — Sábado Noviembre 16

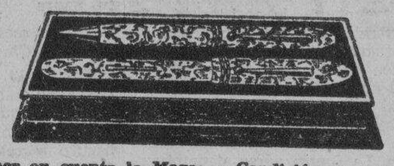
SU PLUMA VIEJA VALE.....P4.50

OFERTA DE PROPAGANDA
MANUFACTURA AMERICANA

Para propagar el nuevo Juego de Irrompible Pluma-Fuente con Acero Liso Duradero que se Llena Por Sí Sola y Lápiz con garantía para toda la vida.

PAGARA SOLAMENTE **P1.99**

Por la pluma y el lapiz, con su pluma vieja y recorte de este anuncio.



Se Ahorrará Vd. P4.50 con Su Pluma Vieja sin tener en cuenta la Marca o Condición en que este la Misma

Traiga su pluma vieja a nuestro establecimiento sin tener en cuenta la marca o condición en que esté la misma, presentándonos este anuncio juntamente con solamente P1.99 y le daremos esta hermosa é irrompible Pluma-Fuente que se Llena de Tinta Por Sí Misma que vale P6.00 con el nuevo Acero duradero. También obtendrá Ud. un Lapiz que vale P4.00 que se empuja y estira la punta y que hace juego con la pluma, absolutamente GRATIS. Este juego de Pluma y Lapiz por valor de P10.00 se le regala. Realmente Vd. no pagara mas que por el nuevo acero para pluma que dura toda la vida. Una garantía por escrito de la fábrica sobre la duración para toda la vida de ambos Pluma y Lapiz.

Debe Vd. venir a nuestro establecimiento y hacer su selección puesto que no se reservara ningún juego para Vd. Por eso venga el Sábado solamente. Positivamente no se venderá á este precio después de dicho día. Tienen todos los novísimos efectos jaspeados de perla, Onix francés, negro y color perla y verde marino—en tamaños para señoritas, caballeros y niños.

A los pedidos por correo añada 20c.
LIMITE DE 3 PARA CADA COMPRADOR

Sábado Noviembre 16 — **Escolta Drug Co.** — Sábado 10 A. M. a 5 P. M.
58-60 ESCOLTA, MANILA

Sábado Noviembre 16 — **1 DIA SOLAMENTE** — 10 A. M. á 12 Mediodía, 2 P.M. a 5 P.M.

GRATIS! Dos pares de medias de excelente calidad .....Valor P2.00

Gratis! Collar de Cristal de Roca en cadena plateada ..... Valor P3.00

Presente este certificado y P1.99 y reciba una Cajita de Polvo para la Cara que vale P4.00, un Perfume Exquisito de P2.00, un Collar de Cristal de Roca en cadena plateada que vale P3.00 y DOS PARES DE MEDIAS DE EXCELENTE CALIDAD, que vale P2.00. Recuerde que Ud. recibe dos pares de medias perfectas.

Venga Ud. mismo al Establecimiento porque no se guardaran aparte ningun juego.

UD. PAGA SOLO **P1.99** POR TODOS LOS CINCO ARTICULOS

—Para pedidos por correo, añada 20c. y este Anuncio—

NO SE OLVIDE DE MENCIONAR LA MEDIDA DE LA MEDIA

El Sábado Solamente, 16 de Noviembre. Originalmente un Valor de P11.00 por P1.99

Sábado Noviembre 16 10 a. m. á 5 p. m. — **Escolta Drug Co.** 56-60 Escolta, MANILA — Límite de 2 Juegos a Cada Certificado

SEMANA DE INAUGURACION

Venta Libby's Especial

AH GONG'S celebrara la INAUGURACION del nuevo gobierno de la mancomunidad ofreciendo una VENTA ESPECIAL de Productos Alimenticios Libby's a precios grandemente reducidos. Estos artículos son de un valor alimenticio excepcional que no debe dejar de aprovechar. Aprovisionese ahora. La venta especial durara hasta el Sábado, 16 de Noviembre.

CARNES EN CONSERVA

Carne Libby's Desmenuzada	lata de 12 oz.	23c
Carne Libby's Picada	lata de 10 oz.	31c
Carne Asada Libby's	lata No. 1	22c
Salchichas Viena Libby's	lata No. 1	35c
Libby's Frankfurters	lata No. 1	41c
Libby's Chili con Carne	lata No. 1	27c
Libby's Mex. Tamales	lata No. 1	29c
Lengua Libby's.	lata No. 1	79c
Jamón Libby's Deviled	2 latas	45c
Carne Libby's Deviled.	3 latas	25c
Jamón Swift's Savor-tite	lata de 1 lb. 2 oz.	1.49

FRUTAS EN CONSERVA

Albaricoques Libby's	lata grande	44c
Melocotones Libby's	lata No. 2	29c
Cerezas Libby's.	lata grande	51c
Higos Libby's	lata grande	51c
Ensalada de Frutas Libby's	lata grande	58c
Piña Rebanada Libby's	lata grande	39c
Peras Libby's	lata grande	41c
Toronjas Libby's	lata No. 2	31c
Fresas Libby's	lata No. 2	51c

JUGOS DE FRUTAS

Jugo de Toronjas Libby's.	2 latas No. 1	45c
Jugo de Naranja Libby's	2 latas No. 2	49c
Jugo de Piña Libby's	2 latas No. 1	55c
Jugo de Loganberry Libby's	2 latas No. 1	55c

VALORES ESPECIALES EXTRAORDINARIOS

Salsa de Tomate Libby's	Botella 14 oz.	29c
Achara Libby's Mezclada Dulce	Bot. de Pinta	43c
Frijoles y Tocino Libby's	2 latas 16 oz.	25c
Salmon Encarnado Libby's	lata de 1 lb.	39c
Jugo de Tomate Libby's	3 latas 15 oz.	50c
Maiz Libby's Tiny Kernel	2 latas No. 2	55c
Guisantes Libby's No. 3 Sieve Early Variety	2 latas No. 2	69c
Salchichas Viena Libby's	2 latitas	35c
Melocotones Libby's Y. C. Halves	2 latas grandes	75c
Leche Evaporada Libby's	6 latas grandes	70c

VERDURAS EN CONSERVA

Puntas de Esparragos Libby's	lata de 1 lb.	51c
Esparragos Libby's "All-Green"	lata No. 2	49c
Maiz Libby's Whole K. G. Bantam.	lata No. 2	29c
Guisantes Verdes Libby's Jumbo.	lata No. 2	38c
Guisantes Pequeños Libby's No. 1 Sieve	lata No. 2	41c
Libby's Sauer Kraut	lata No. 2	22c
Espinacas Libby's	lata grande	31c
Tomates Libby's Solid Pack	lata grande	39c
Remolachas rebanadas Libby's	lata No. 2	31c
Maiz Happyvale Dulce	2 latas No. 2	45c
Salsa de Tomate Libby's	lata de 8 oz	10c
Melocotones Libby's Pickled	lata grande	51c
Apple Sauce Libby's.	lata No. 2	28c

ACHARAS Y CONSERVAS

Achara Libby's Home Made	Bot. de Pinta	38c
Achara Happyvale Dill	lata para jiras	15c
Achara Dulce Libby's mezclada	Bot. de 6 ozs.	25c
Achara Libby's Dill	Cuartillo	53c
Aceitunas Rosedale Queen.	Pinta	61c
Aceitunas Rosedale Stuffed	Bot. Pequeño	22c
Aceitunas Maduras Smilax.	lata alta	27c
Salsa Libby's Chili	Bot. 14 onzas	51c
Mostaza Preparada Libby's	Bot. 6 onzas	19c
Fresas Libby's en Conserva	Bot. 8 oz. 28c. Bot. 22 onzas	54c
Melocotones Libby's en Conserva.	Bot. 8 oz. 23c. Bot. 22 onzas	49c
Albaricoques Libby's en Conserva	Bot. 8 oz. 23c. Bot. 22 onzas	49c

El Almacen Afamado por la elevada calidad de sus productos alimenticios.

Ah Gong's
389-391 Echague — Tels. 2-13-04, 2-13-05 y 2-13-06

Servicio de Entregas Rápido Gratis

Eficaz contra el estreñimiento
LAXOL
AGRADABLE DE CONFIANZA PARA NIÑOS Y ANCIANOS
Sulfato de Sodio, 350,000 gramos, Sacarina, 0.05 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Agua, 0.05 gramos.

D.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—el año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

SOLIDARIDAD HUMANA

NADA hay más hermoso que esa muestra de solidaridad humana, y de mutuo auxilio, que se revela noblemente en una desgracia. Todo cuanto se diga acerca del egoismo, como instinto, palidece ante esos rasgos heroicos y sublimes de todos los que intentaron socorrer a los naúfragos del "Silverhazel" para librarles de una muerte segura.

Y ese espíritu de solidaridad no conoce fronteras ni prejuicios, porque refleja el fondo más generoso y caritativo de la cultura humana. Blancos, amarillos y morenos lo sienten en su corazón y cumplen con su deber aún a riesgo a menudo de sus propias vidas, nada más que para demostrar que la ley del bosque no es la que rige en la paz entre las naciones civilizadas.

ES UN EJEMPLO

LA celebración del jubileo de plata de la fábrica de zapatos "Ang Tibay", siempre se puede presentar como un ejemplo para recalcar de nuevo la necesidad imperiosa que tenemos de dedicar nuestras particulares energías al desarrollo económico e industrial de nuestro pueblo, como un elemento básico para la prosperidad. Los 25 años de vida de ese establecimiento representan un triunfo de la iniciativa privada, de la tenacidad y de la constancia en el esfuerzo—un triunfo que es un gran estímulo para la juventud que sólo busca las profesiones liberales.

Tanto el capital local, como el extranjero, que crean industrias para satisfacer nuestras propias necesidades y promover nuestro progreso, son merecedores de toda alabanza.

EL ACTO DE ESTA TARDE

CUANDO el Gobernador Frank Murphy, el último de los gobernadores generales americanos que han ocupado el palacio de Malacañang, preste su juramento esta tarde como Alto Comisionado, ante el Magistrado Malcolm, tal acto será el primer signo externo del cambio transcendental que habrá en nuestra historia el día de mañana.

No es un simple cambio de papeles. Frank Murphy representará el lazo político cada vez más tenue que existirá desde mañana entre los Estados Unidos y Filipinas. Como Alto Comisionado, reflejará el mismo idealismo netamente americano, la misma generosidad, y el mismo espíritu de cooperación cordial y de buen consejo que ha demostrado en todo el curso de sus relaciones con nuestros caudillos y hombres de gobierno.

NO ES NECESARIO

EN cualquier programa de regocijo popular, si se puede mezclar lo alegre con lo educativo, sería una cosa buena. Los premios, por ejemplo, que se dan a la mejor organización de niños exploradores, o de grupos escolares bien formados, son muy útiles. La música, las iluminaciones que difunden la alegría, y los juegos populares que causan regocijo en las masas, todo eso también es bueno y expansivo.

Pero, francamente, ese detalle que habla de los premios a las mejores parejas que bailen el tango, el waltz, la rumba, la cariñosa, etc., parece que está de sobra. Estos bailes se pueden dar en espectáculo al pueblo gratuitamente sin necesidad de ningún premio; hay que premiar otras cosas, si se puede.

Muy bueno sería si esa preciosa cabalgata histórica se mostrase ante el pueblo una noche, en calles y plazas, después de su exhibición dentro del Auditorium, para la educación popular, y para que el pueblo tenga una ocasión de sentir el regocijo espiritual que infunde una verdadera cabalgata histórica.

Nos permitimos hacer esta sugestión.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

AUSTRALIA

El gobierno subvenciona el servicio postal

(De la "Associated Press")

Sidney, Australia, 13 de noviembre.—El gobierno federal está subvencionando el servicio postal, de pasaje y de carga en 11 rutas de Australia.

Esta subvención viene a costar al gobierno austrialiano un gasto anual de $600,000.

INDIA

Un nuevo buque inglés bate los registros

(De la Agencia Reuter)

Bombay, 13 de noviembre.—El nuevo barco "Strathmore", de 24,000 toneladas, en su primer biaje a la India, ha roto todos los registros anteriores en el viaje de Ginebra a Bombay.

La velocidad media del "Strathmore" ha sido más de 20 nudos.

FRANCIA

Presupuestos aprobados

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

París, 13 de noviembre.—Los presupuestos para el año que viene, preparados por el premier Laval, han sido aprobados este día por el comité de Hacienda de la Cámara de Diputados, con muy pocas enmiendas.

"No es oro todo lo que reluce"

(De la "Associated Press")

París, 13 de noviembre.—Los ladrones que robaron el contenido de un escaparate de un banco de París no deben saber cuanta verdad se encierra en aquel viejo decir "No todo lo que reluce es oro."

Cortando una barra de metal por la noche, algunos ladrones sacaron del escaparate lo que parecía ser un lingote de oro, amarillo y luciente.

Las autoridades del Banco confesaron a la policía al día siguiente que lo robado no era oro, s no cobre dorado.

CANADA

Se planea otro servicio aéreo transatlántico

(De la Agencia Reuter)

Ottawa, 13 de noviembre.—En todo este mes las autoridades inglesas y canadienses, así como los representantes del Libre Estado de Irlanda y Terranova, discutirán proposiciones para un servicio trans-atlántico.

La delegación inglesa saldrá de Inglaterra mañana. Ya han llevado a cabo negociaciones preliminares con las autoridades del Libre Estado de Irlanda.

ALEMANIA

No se admiten retratos con uniforme en pasaportes

(De la Agencia Reuter)

Berlin, 12 de noviembre.—Los pasaportes alemanes ya no ostentarán en adelante individuos de aspecto militar vestidos con el uniforme nazi. En v rtud de un decreto expedido por Herr Hess, delegado de Hitler, solo se permitirán fotografías del tenedor vestido de paisano.

Nada ya de uniformes de partido. La orden tendrá efecto antes de fin del mes.

RUSIA

Fusilamiento de un espia

(De la "Associated Press")

Khabarovsk, 14 de noviembre.—Un Tribunal Militar ha ordenado este dia el fusilamiento del comandante ruso Sorokin y de su auxiliar por operar un sistema de espionaje desde Harbin.

Ambos individuos confesaron haber trabajado por ordenes de "cierta misión militar extranjera" en Harbin y haber estado buscando informes sobre las tropas de la frontera sovietica y el ferrocarril de Vladivostock.

Tel. 6-86-64 N. Domingo 35, S. Juan

J. MATTI

RELOJERO

Compone toda clase de relojes con garantia, y aparatos cientificos y barometros a precios modicos.

Llame al telefono y sera Ud. servido personalmente.

LABORATORIO GUZMAN

ARISTON DE GUZMAN, Patologo

(Licenciado por la Junta Examinadora Medica, Certificado No. 1, y Junta Prod. Biologicos, Cert. No. 2, Gobierno de las Islas)

ANALISIS de Sangre, Orina, Esputo, Heces fecales, Pus, Derrames, etc., etc.
PRODUCCIONES de vacunas Autoctonas. EXAMEN ULTRA-MICROSCOPICO (Dark-Field) de los chancros.
REACCION de Wassermann, Kahn, Widal, etc., etc.
Tel. 2-64-08, 325-27 Kneedler Bldg., 220 Carriedo, Manila.

DOS NEGROS SON AHORCADOS; UNO, QUEMADO VIVO

Una turba da muerte a los que abusaron y mataron a una joven de 19 años

(De la "Associated Press")

Columbus, Texas, 12 de noviembre.—Una turba de setecientas personas ahorcó a dos jóvenes negros este día por haber abusado y asesinado a Miss Geraldine Kollman, de 19 años.

La muchedumbre, compuesta de blancos, salió después a buscar a un tercer negro, de quien se decía que también estaba complicado en el crimen, a juzgar por las mismas revelaciones de los linchados.

Estos negros solo tendrían 17 años cada uno.

Otro negro, quemado

Ripley, W. Va., 12 de noviembre.—Un agricultor ha descubierto hoy el cadáver humeante de un negro no identificado, colgado de un arbol cerca de aquí.

Al parecer, el cadáver fué empapado en petróleo antes de prendersele fuego.

Las autoridades declaran que no tienen la menor idea de los motivos del crimen ni siquiera de la identidad del matador.

El crimen ha ocurrido en un sitio donde no hay más que un negro residente.

SE REDUCIRAN LAS TARIFAS DE LICORES

Trascienden detalles de un convenio entre América y el Canada

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 13 de noviembre.—A pesar de los esfuerzos para que no se puedan adelantar los detalles del pacto comercial entre los Estados Unidos y Canada, comienzan a trascender informes que precisan las lineas del convenio.

Se dice que ambos paises reducirán las tarifas de licores. Ademas, hay indicaciones de que unos 700 productos americanos en la lista preferencial de Canada incluyen automoviles, productos de hierro y acero, quimicos y textiles, gasolina de carbon, maquinarias, ferreterias, asi como las concesiones americanas seran mayormente en ganado, leche, madera y pescado.

Se dice asimismo que el Presidente Roosevelt ejercera su autoridad para reducir el derecho que pagan los productos canadienses en un 50 por ciento, mientras que Canada concedera a los Estados Unidos su tarifa intermedia, mas concesiones especiales.

Los italianos avanzan hacia Harrar y Jijiga; ataque en gran escala

(De la "Associated Press")

Makale, Etiopia, 13 de noviembre.—El ejercito del norte de Italia ha consolidado su posición en la provincia etiopica de Tigre este día, mientras las noticias venidas de fuentes italianas y abisinias hablan de nuevos avances amenazadores en el frente sur.

Las columnas italianas que avanzan incluyen a muchos nativos aliados y han llegado al río Takazze al oeste, y a la región de Dessa al este, en la provincia de Tigre.

En el sur, los italianos avanzaron inexorablemente hacia los próximos objetivos de Harrar y Jijiga. Cabe esperarse pronto una acción militar en gran escala en estos puntos, que se hallan entre las actuales líneas del frente de los ejércitos norte y sur de Italia, segun alegaciones oficiales italianas.

Plan de evitar el ferrocarril a la capital

El último objetivo fascista es unir las dos fuerzas y cortar el ferrocarril entre Addis Abeba y Djibouti, para que la capital no tenga acceso al mar y al mundo exterior, vía Somalia francesa.

El general Emilio de Bono, general en jefe de las fuerzas del norte y Alto Comisionado en la colonia de Eritrea, ha llegado a Makale, acompañado del conde Ciano, yerno del premier Mussolini y ministro de Propaganda fascista. En nombre del Duce y del rey Victor Manuel tomó posesión oficialmente de Makale.

Numerosas escaramuzas con núcleos etiopes han sido trabadas por compañías de cuerpos militares nativos empeñadas en operaciones de exploracion de Enda, Charcos y Gheralta, cerca de aquí.

Los etiopes, rechazados

Las lanzas de las salvajes fuerzas de caballeria de Libia rechazaron un intento etiopico de cortar las lineas de comunicacion italiana cerca de Hauzien, y muchos fueron muertos en una batalla encarnizada. Los etiopes, que tendieron una emboscada a los invasores, tuvieron que retroceder acosados por las descargas de fusileria de los spahis de Libia, colonia italiana en el norte de Africa.

Varios nobles italianos se cuentan entre los oficiales que mandan a los spahis. Los etiopes se ocultaron a ambos lados de la ruta de caravana que conduce a Hauzien y sorprendieron a la columna italiana, abriendo fuego.

En Harrar, la segunda ciudad etiopica, una columna italiana motorizada, segun informes venidos del interior, esta circundando rapidamente el ala izquierda etiopica y esta aproximandose a Sasa Baneh, a 155 millas al sudeste.

Se dice que otra columna analoga esta dirigiendose al valle del rio Webbe Shibeli hacia el area Bale, que esta a 125 millas al sudoeste de Harrar.

Seis bombas caen sobre Dagabur

Addis Abeba, 13 de noviembre.—Un comunicado del gobierno etiopico expedido este dia dice que un aeroplano italiano ha dejado caer seis bombas en Dagabur en el frente sur, hiriendo a una mujer y a un niño.

Mas provisiones de armas recibe Etiopia

(De la Agencia Reuter)

Addis Abeba, 13 de noviembre.—Con la supresion del embargo de varios paises, estan llegando ahora aqui provisiones de armas y medicamento en grandes cantidades, de paso a los frentes.

Cinco mil de los rifles de tiro rapido del ultimo modelo y gran cantidad de abastecimientos medicos han llegado, mientras se espera de un momento a otro un millon de mascaras de gas.

Una partida interesante de una de las ultimas consignaciones son 180 enormes cajas conteniendo material para ocho tiendas de reparaciones de rifles y ametralladoras y talleres de reparaciones de vehiculos motorizados de campaña, los cuales seran levantados en lugares escogidos, bajo la inspeccion de ingenieros europeos.

Se está acelerando el envío de armas y municiones, en vista de la amenaza italiana de cortar el único ferrocarril abisinio, que se extiende de Djibouti a Addis Abeba.

Noticia desmentida

Roma, 13 de noviembre.—La noticia abisinia de la ocupación de tanques italianos y de la muerte de varios oficiales en un ataque de sorpresa cerca de Dagabur, en el frente sur, ha sido desmentida oficialmente aquí esta noche.

El triunfo etiope ha sido confirmado

Harrar, 13 de noviembre.—El éxito abisinio en Anele ayer, en que un contingente de tribeños descalzos y mal armados cayó sobre una columna italiana de tanques ligeros y automóviles blindados obligandoles a huir en desbandada, ha sido confirmado oficialmente aquí este día.

Doce italianos, seis oficiales entre ellos, fueron muertos, y mil tropas nativas e italianas cayeron prisioneras, aparte de que seis tanques fueron tomados, segun un comunicado del gobierno.

Ras Desta, que manda las huestes abisinias en el sur, ha dado comienzo, segun informes, a un movimiento envolvente, marchando a lo largo de la frontera Kenya, más allá de Dolo. Se cree que está dirigiéndose a Lughferrandi y Moustahil, donde atacará las posiciones italianas en el extremo sudeste, amenazando así su línea de comunicaciones.

Mientras tanto, los abisinios están fortificando sus posiciones al sur de Jijiga. Cinco aeroplanos italianos volaron este día sobre Dagabur y bombardearon la aldea de Agar cerca de Jijiga. Uno de los aeroplanos lanzó después bombas sobre camiones y otros vehículos cargados de etiopes que se dirigían al frente, pasando por el camino de Jijiga.

Geralta, ocupada

(Servicio Transoceanico)

Exclusivo a "La Vanguardia"

Roma, 13 de noviembre.—El boletín oficial Num. 44 venido de la zona de guerra del Africa Oriental dice que el primer cuerpo del ejército ha ocupado el territorio de Dessa, estableciendo comunicación con la columna Dankalis.

Las tropas nativas han completado la ocupación del distrito de Geralta, venciendo la resistencia de las nutridas divisiones enemigas.

El segundo cuerpo ha llegado a la línea de Takazze, tomando posiciones en Addis Rassi, a treinta millas al sudeste de Aksum y Addi Enkato.

La lucha continua en el frente somali. La fuerza aérea sigue observando muy de cerca los movimientos del enemigo, habiendo extendido la esfera de las observaciones hasta el lago Aschangi y al norte de la provincia de Ogaden.

Han comenzado las hostilidades en Makale

Addis Abeba, 13 de noviembre.—Acaban de comenzar las hostilidades al oeste de Makale, segun informes venidos de fuentes abisinias. La escena principal de las operaciones se desarrolla en el río Cheva, tributario de Takazze, entre Makale y Antalo.

Las tropas abisinias que entran en batalla pertenecen al ejército de Ras Seyoum, y han atacado a las fuerzas italianas, efectuando ahora satisfactorios avances.

Del frente sur comunican que las tropas italianas en el norte de Gorahei están avanzando lentamente, usando casi exclusivamente tanques y fuertes motorizadas.

Del frente norte los italianos comunican que han realizado raids de reconocimiento aéreo hasta Amba Alejo, esto es, hasta treinta millas al sur de Antalo.

Selassie reune al Consejo de Ministros

Addis Abeba, 8 de noviembre.—El Emperador Haile Selassie y el príncipe heredero tomaron parte en las deliberaciones del Consejo de Ministros este dia. La sesion duro toda la mañana.

Dos nuevos cruceros construye Italia

Roma, 8 de noviembre.—Dos cruceros italianos de 35,000 toneladas cada uno, el **Littorio** y el **Vittorio Veneto**, que todavia se hallan en construccion y probablemente no van a terminar antes de finalizar el año que viene, han sido incorporados formalmente a la escuadra italiana, en virtud de un decreto real publicado aqui este dia.

Indudablemente, se ha dado tal paso para que Italia incluya tales cruceros en su lista que sera sometida a la proxima conferencia naval en Londres.

Carlos es ascendido y retira su dimisión

La Junta de Regentes de la Universidad de Filipinas ha aprobado en su ultima sesion el ascenso del Profesor Meneleo Carlos, del Colegio de Ingenieria, de la Universidad de Filipinas, despues de que se le pidiera retirara su dimision que se presentó juntamente con la peticion de retiro del Dr. Vidal A. Tan, y que tambien se ha retirado hace algun tiempo.

El ascenso del Profesor Meneleo Carlos significa ascenso en rango y en salario, pues es elevado de profesor de la clase B a profesor auxiliar.

La dimisión de Carlos se debió a su creencia de que habia sido preterido, ascendiendose a otro que estaba por debajo de él.

Sres. Visitantes de la

INAUGURACION

LLÉVENSE Á SUS CASAS

JUGUETES

AMERICANOS Y ALEMANES; SON FUERTES.
A PROPÓSITO PARA LAS PASCUAS.
Visite nuestra Exhibición de Juguetes
SURTIDO ASOMBROSO — PRECIOS BAJOS
Segundo Piso

PHILIPPINE EDUCATION COMPANY
101-103 Eskolta
"Todo lo que necesitan para Pascuas"

EMULSION de SCOTT

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937%; Excipient, 1.796%; Flavoring, .138%. . . . *Approved and Registered by the Board of Pharmacy.*

EGIPTO CELEBRA CON SANGRE SU INDEPENDENCIA

Sangrientos desordenes con motivo de celebrarse el día de la libertad

(De la "Associated Press")

Cairo, 13 de noviembre.—Una persona fue muerta y 87 heridas este dia en unos desordenes ocurridos en Cairo y Tanah durante una manifestacion estudiantil con ocasion de celebrarse aqui el Dia de la Independencia de Egipto.

Las manifestaciones fueron mayormente anti-inglesas, y se atribuye no poca gravedad a la situacion a causa de la guerra italo-etiope y de la decision de Gran Bretaña de hacer frente a toda amenaza italiana a Egipto o al Canal de Suez.

Esta noche dos batallones de soldados ayudaron a la policia en sus esfuerzos por mantener la paz. La policia iba armada de ametralladoras.

En los desordenes de Cairo 39 resultaron heridos, mientras que en el cercano Tanah un individuo fue muerto y 48 heridos, al cargar la policia contra una multitud hostil. Entre los heridos habia 45 policias.

Los estudiantes que hicieron uso de la palabra denunciaron a Sir Samuel Hoare, secretario del Exterior de Gran Bretaña, y su politica de apoyar fuertemente el bloqueo economico de Italia por la Liga de las Naciones. Los manifestantes rompieron las ventanas del consulado ingles.

GENERAL JAPONOFILO CHINO, ASESINADO

Una mujer le mata a tiros y luego vacio las balas sobre su cuerpo

(De la "Associated Press")

Tientsin, China, 13 de noviembre.—Una bala asesina ha dado muerte este día al General Sun Chuanfang, enemigo acérrimo del gobierno nankines, cuyo nombre ha sido mencionado frecuentemente como el posible caudillo seleccionado por el Japon para encabezar el movimiento independista en el Norte de China.

El General Sun recibió un tiro de una mujer china bien vestida mientras asistia a una reunion budista en la ciudad china. La mujer vació las capsulas de un revolver en el cuerpo de la víctima, entregándose después tranquilamente a la policia.

Se dice que la matadora es la hija del difunto general Sze Chung-pin, y afirma que el General Sun ha sido el causante de que su padre haya sido ejecutado.

Convenio secreto entre America, China y Rusia

Tokio, 13 de noviembre.—Un despacho de Hsinking dando cuenta de que está en visperas de concluirse un convenio militar tripartito secreto entre Estados Unidos, China y Rusia Soviet ha merecido grandes titulares en los periódicos vernaculos japoneses esta tarde.

Se dice que el alegado convenio obliga a las tres naciones a mantener sus fuerzas en el Oriente.

El rumor, según fuentes fehacientes, ha emanado del ejército japones en Manchuria. Los occidentales de aquí recalcan que la propaganda tradicionalmente precede a la confección por el gabinete del presupuesto bienal, y este año el ejército demanda mayores presupuestos para fines militares.

Ademas, se ha lanzado la opinion de que los caudillos militares están preparando un "espantajo" sovietico, preparandose para una nueva campaña en el norte de China.

Cambie de Bujias cada 10,000 Millas

Bujias Champion

Distribuidas por

BACHRACH MOTOR CO.

Manila

Italia inicia un boicot contra productos españ

(Continuación de la página 1)

dos los paises que apoyan a la Liga.

En Paris, las autoridades entienden que Musollini esta aplazando las represalias económicas contra Francia y que también esta suspendiendo los ataques periodisticos a Francia, mientras no se reciba la contestación de Francia a la protesta italiana en la cuestión de las sanciones.

Ni se otorgaran creditos para exportaciones a Francia

Roma, 13 de noviembre.—Un paso que puede calificarse el primero en las **contra-sanciones** de Italia es lo que se ha dado este día, al publicarse una regulación prescribiendo que no se otorgaran creditos para las exportaciones a Francia y sus colonias. Estas exportaciones, según la orden, tendran que ser pagadas por adelantado.

No aparece muy claro por que la regulación se aplica solo a Francia, pero el hecho de que a un importador ingles de aceite de limon de Sicilia se le hayan negado nuevos creditos hasta que abra credito en un banco italiano parece que se ensayaran las mismas medidas respecto a Inglaterra.

Contestara al embargo con otro embargo

Esperase que, tarde o temprano, Italia hara frente a la prohibición de sus exportaciones ordenada por la Liga con otro embargo de importaciones de todos los paises que apliquen las sanciones.

Interin, se ha iniciado una energica campaña periodistica en toda Italia persuadiendo a los italianos para que efectuen economias radidales en los articulos importados, especialmente, la carne, el papel y otros productos que ha tenido que importar casi exclusivamente de las naciones sancionistas.

Irlanda adopta las sanciones contra Italia

(De la Agencia Reuter)

Dublin, 13 de noviembre.—El Senado del Libre Estado de Irlanda ha aprobado esta noche un bill autorizando las sanciones contra Italia.

El bill se hace ley mañana.

Londres considera la protesta italiana

Londres, 13 de noviembre.—La nota italiana al gobierno ingles y otros, protestando contra la imposición de sanciones económicas y amenazando con adoptar contramedidas todavia esta bajo la consideración del gobierno ingles.

Aqui no se cree que la nota sera contestada inmediatamente, pues se presume que el gobierno querra antes consultar con las otras potencias que también han recibido la protesta.

Las quejas del gobierno italiano se refieren a la acción colectiva tomada por los estados adictos a la Liga, y se dice de fuentes autorizadas que no hay razones para suponer que el gobierno ingles haya de cambiar de criterio, como ya lo ha expuesto repetidas veces, juzgando que la cuestion es entre Italia y la Liga y no entre Italia y alguna potencia individual.

Laval conferencia con el embajador italiano

(Servicio Transoceanico)

Exclusivo a "La Vanguardia"

Paris, 13 de noviembre.—El premier Pierre Laval ha recibido este dia al embajador italiano Cerruti, y, segun informes autorizados, la conferencia giro en torno a la nota de protesta italiana, asi como a la cuestión del Mediterraneo, la cual también es objeto de **pourparlers** entre Roma y Londres.

Se cree que Laval se ha concretado a acusar recibido de la protesta y a reiterar las ... han obligado a Fran... miembro de la Liga, a ... presente actitud.

Miting de protesta contra el gobierno belga

Bruselas, 13 de noviembre.—... sesión de hoy el gabinete ... bado el texto de tres de... son: primero, prohibiendo ... creditos a Italia; segundo, ... biendo la exportación de ... a Italia, y tercero, dentro ... ce dias, el Congo belga ... también estas medidas.

Por otro lado, contra la ... ca de sanciones del ... ha organizado un mitin ... ta, al que acudieron 3.000 ... El orador principal fue ... do italiano Carlo Delcro... los veteranos desvalidos ... rra, el cual dio una ... sobre la guerra italo-ab...

Cuando el ministro ... Wiart dijo que Bélgica ... adoptar otro gesto que ... en Ginebra, la reunión ... en un clamor estruendo... dose denuestos contra ... de Van Zeeland y hurra... lia.

En vano, quiso el ... guir hablando. El aud... lo permitio, gritando ... sanciones!" Los gritos ... la galeria llena de mie... Asociación de Veterano... otras organizaciones na...

Por el contrario, salva... sos acogieron las palab... oradores italianos al refe... to imperio" que se ha ... Liga para fomentar sus ... signios.

El embajador italiano ... miting.

Mussolini recibe en conferencia a Drummond

(Servicio Transoceanico)

Exclusivo a "La Van...

Roma, 12 de noviembre ... municado oficial que acab... blicarse dice que el Pre... solini ha recibido en con... Sir Eric Drummond, el ... ingles, este día. La co... duró más de una hora ... estadistas hablaron y ... detenidamente la situac... bos países en el Mediter...

Mantiene la más estric... sobre las conclusiones ... que los dos han llegado. ... sa italiana afirma que la ... ciones no han terminado.

Fecha de aplicación de sanciones, no fijada

Ginebra, 12 de noviem... bierno egipcio ha inform... mité de Sanciones de la ... las Naciones que, debido ... tedad del tiempo, no ha ... ta ahora determinar la ... que ha de poner en vig... ciones económicas y ... contra Italia.

Así pide que se le *de p...* cumplir con este requisito ... mente.

197 productos no entrarán libremente en Italia

(De la Agencia Reuter)

Roma, 12 de noviembre.—... mier Mussolini ha ordena... partir del lunes, en que ... a aplicarse el programa ... nes económicas de la Li... Italia, 197 productos, que ... importados sin ninguna ... lo podrán entrar bajo la ... supervisión del gobierno.

En la lista figuran des... cado seco hasta las pel... orden no afecta al carbón ... minerales, que se hallan ... monopolio de importación.

Sres. Azucareros

Si Vd. adquiere una destileria de las que construimos, de 750 galones de ... diaria, el costo de produccion sera alrededor de ₱70, por substancias quimicas ... vapor, personal, etc. Estos 750 gals. de alcohol valen ₱300 (40 cents. ... menos pues de 120 dias de operacion, Vd. habra recuperado el costo de la ... Con una de 1,500 gals. de capacidad, la ganancia es mucho mayor. Tam... truimos destilerias para la tuba del coco y la nipa. Escribanos.

MOLASSES DISTILLERY WORKS, 312 Ave. Rizal, P. O. Box 2494.

INAUGURACION

Del

COMMONWEALT

PRECIOS ESPECIALE

En el

PALACE BAZAR

"Arias" Bldg.-Carriedo, Manila.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., ... 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Las señoritas Carmen Glaiserman, Matilde Lazcanótegui y Conchita Zaragoza dieron ayer tarde un espléndido "kitchen shower" en la residencia de los Sres. de Glaiserman, en obsequio a la señorita Charito Razón.

Asistieron las señoritas Vita y Remedios Miranda, Carolina y Paquita Chicote, Hilda, Lucie y Lilie Tohl, Maruja y Salud Romero-Salas, Mercedes y Nati Lafuente, Angelita y Consuelo Sobral, Josefina y Carmen Bayot, Lolita, Menchu y Carolina Ramos, Lily y Lina Glaiserman, Maria Luz Ubago, Carmen García Llanas, Pilar Nieto, Victoria, Carmen y Rosy Russell, Carmen Garcia Saad, Olga Dresbach, Fina Campos, Mary Jones, Guitina Gómez, Emilia Garamendi, Conchin Consuelín de la Riva, Blanquita Canon, Maitina González La O, Natalia Saiz, Lourdes, Emilia y Carmen Lazcanótegui, Emilin y Pelot Muscat, Ramona Sotelo, Adeleine Hanson, Alice y Wanda Werff.

\# \# \#

Para celebrar el cumpleaños de su hija Nenuca, los Sres. de Villareal (D. José) dieron el sábado por la tarde un party infantil "chino", en su residencia de la Avenida Taft, al que asistieron: Ramón, Antonio, José Mari y Nena Beltrán, Jesús Mario, Mitos, Pito y Bebé Villareal Morales, Pichita Catalá, Carlitos Villareal Carrión, Lulú y Tony Mendoza, Enriquito Jimenez, Rosy Mendoza, Nenita y Carmencita Concepción, Manolo y Luisito García, Lola y Joselito Lim, Farjam, Edda y Sammy Fharruf, y Albertito Villareal García.

\# \# \#

Sometida a una delicada operación hace unos días se halla en el Hospital Español de Santiago la Sra. del Capitán Ramón Altóaga.

PERSONALES

En el Hospital de San Juan de Dios, y por el Dr. Ongsiako, ha sido operada de tonsilitis la Srta. Marina Villavicencio, hija del Dr. Sixto Villavicencio.

El Capitán Demetrio Sanchez, propietario de Ruao, Cagayán, se encuentra en la ciudad de Manila con su familia, desde hace días. Han venido para asistir a las fiestas inaugurales de la Mancomunidad.

La Sra. Concepcion Aglipay fue sometida a una operacion quirurgica en el Harrison Hospital.

Notas de Ormoc

Por F. GONZALEZ

El dia 20 del pasado tuvo lugar la boda de la señorita Maria Palou, hija de doña Juana Vda. de Palou, con el joven Antonio J. Tan hijo de don Filomeno y doña Perpetua Tan. En la ceremonia estuvieron presente numerosos amigos de las familias pertenecientes a la alta sociedad Ormocana, quienes fueron explendidamente agasajados en la residencia de sus primos, los Sres. de Tan, (Manuel).

Don Rafael Yrastorza y señora celebraron el cumpleaños del primero, el dia 24 del pasado, en su residencia, con un animado party concurrido por un animado grupo de familias amigas del anfitrion.

El dia 24 del pasado celebro el Pueblo de Ormoc con gran solemnidad la fiesta anual de Cristo Rey:

(Continua en la pagina 9)

La Sra. de Hagedorn preside la Sección de la Liga en Malate

Con asistencia del Arzobispo de Manila Mons. O'Doherty y de varias damas prominentes, tuvo lugar recientemente, en el Convento de Malate, la organizacion de la Seccion de la Liga de Damas Catolicas del distrito, habiendo sido elegida presidenta, la Sra. Esperanza Hagedorn. Completan la junta directiva de la Seccion de Malate, las siguientes damas: Sra. Ramona Fortuny von Kauffmann, primera vice-presidenta; Sra. Gloria Sobral, 2.a vice-presidenta; Sra. Asuncion Perez, secretaria; Sra. Socorro Domingo, secretaria auxiliar; Sra. Mercedes de Joya, tesorera; Srta. Dolores Lobregat, tesorera auxiliar; Sra. Carmen A. Luz, Sra. Aurora Nelson, Sra. Remedios Sunico, Sra. Carmen D. de Prida, Sra. Patrocinio Hennings, Sra. Pura Igual, Sra. Magdalena Freixas, Sra. Margarita Bayot, Sra. Carmen Vda. de Preysler, Sra. Conchita Aranda, Sra. Paulita Bosque y Srta. Gregoria Agoncillo, miembros. El Padre Patrick Kelly, Parroco de Malate, es el director espiritual de la asociacion.

La ultima moda en Hollywood

Los nuevos abrigos en Cinelandia: he aqui un modelo presentado por la actriz Rosalind Keith. Confeccionado en tela de lana estriada color marron con gran cuello de zorro azul. Toca, bolso y guantes de gamuza marron y zapatos del mismo color en tono mas oscuro. —Mollie Merrick. (NANA)

La crema oficial, cosmopolita y social preparada para el Gran Baile Inaugural

El comité que maneja el baile de la inauguración en la noche de mañana, 15 de Noviembre, anuncia que los caballeros deberan asistir a la fiesta en traje de etiqueta, frac, chaquetilla, smoking o tuxedo, y las damas con el traje de noche, de mestiza, si es posible.

Prominentes damas de la crema oficial, cosmopolita y social, tanto de Manila como de provincias, estan ya preparadas para honrar, con su presencia, el gran baile inaugural del "Commonwealth". Buen ramillete de las mismas se disponen a concurrir al festival, donairosas con el clasico traje de la mujer filipina cuya confeccion se habia encargado, con antelacion, a reputadas modistas de la capital.

Mrs. Marguerite M. Teahan, distinguida y popular hermana del Alto Comisionado de Estados Unidos en Filipinas, lucira un hermoso terno blanco de diseño, material y confeccion preciosos. La falda es de "jusi" fino, con inserciones de la misma tela pero resaltada mediante lista de plata y diminutas flores policromas crema, rosa y blanca. La camisa y el pañuelo son de rengue selecto, con bordado, calado y pistones en derredor. Es un delicado obsequio de la señora del secretario E. Rodriguez.

Este terno, lo mismo que los que llevaran puestos la señora del Vice-Presidente, Da Esperanza L. de Osmeña y otras damas caracterizadas, se han trabajado o se estan trabajando en el establecimiento de modas de Da. Juanita M. de Roa. El diseño del terno de la Sra. de Osmeña, que es de color de ladrillo, hará juego con el aderezo especialmente trabajado en los talleres de la Estrella del Norte que la distinguida dama usara en dicha ocasion.

Por anticipado se asegura que el gran sarao por la inauguracion del "Commonwealth", cuya fiesta, dicho sea de paso, se llevará a cabo en el Auditorio inaugural en el Campo Wallace de esta ciudad, será una ocasion propicia para una brillante conjuncion de gracia, distincion y bellezas femeninas, tanto como para un concurso de artisticas concepciones y esmeradisimos trabajos de modistas, y artifices, de magas de la aguja y genios del cincel.—*Ana Haw.*

Programa de cantos filipinos y españoles

MATILDE Z. RIVERA

SOCORRO VASQUEZ

ASUNCION LOANCO-LOPEZ

Un programa especial de Musica filipina y española es lo que mañana por la noche, a las ocho y cuarto, va a dirigir la conocida soprano Sra. Socorro Vazquez, en la estacion KZRM, con ocasion del advenimiento del Commonwealth. Por ser una efemerides singular, la organizacion del programa ha solicitado la colaboracion de los elementos mas destacados en el arte, aquellos precisamente que cuentan con las simpatias del auditorio invisible.

Tomaron parte ademas de la misma Sra. Socorro Vazquez, las ya celebradas cantantes, Sra. Asuncion Loanco de Lopez, mezzo, Srta. Matilde Rivera, tiple dramatica, y la Srta. Encarnacion Yance, soprano lirica, interpretando cada una dos piezas hermosisimas.

Ademas, el popular bardo tagalo Domingo Raymundo declamara una poesia *ad hoc*, "Bagong Pamahalaan", y la señorita Josefina Peña y el señor Miguel Ripoll, recitaran, con el primor y el arte que les son caracteristicos, un dialogo en verso, fragmento del poema dramatico "Cuando Haciamos Historia", obra local muy celebrada.

PERDIDA

AYER EN EL PARTY DEL WACK WACK SE HA EXTRAVIADO UN RELOJ PULSERA DE PLATINO CON BRILLANTITOS.

SE RUEGA ENCARECIDAMENTE AL QUE LO HAYA ENCONTRADO LO DEVUELVA AL 1160 CAROLINA, MALATE. SE DARA BUENA GRATIFICACION.

Garner y Byrns asistiran al baile de Salvador Araneta el sabado

El Vice-Presidente de los Estados Unidos John Nance Garner, y señora, y el Speaker Joseph W. Byrns con su señora, concurriran a la fiesta social que los Sres. de Araneta (D. Salvador) daran el sabado proximo en honor del electo Presidente Manuel L. Quezon y Dña. Aurora A. de Quezon. La reunion consistira en una recepcion seguida de baile, y tendra lugar en la magnifica mansion de los anfitriones, en 'Victoneta'.

NOTICIERO RELIGIOSO

Jueves 14 de Noviembre

Calendario de hoy: Ss. Josafat o. m., Clementino, Teodoto mm. y Veneranda v.

Calendario de mañana: Ss. Alberto Magno o.c., dr., Eugenio, Felix cc. mm.

ADORACION NOCTURNA

En La Ignaciana, Herran 2821, Sta. Ana, habrá mañana Adoracion Nocturna por el Turno de San Tarsicio presidido por Don Bonifacio Tambunting.

CONGREGACION DE MARIAS

A las 5:30 de esta tarde en la iglesia de San Ignacio la Congregacion de Marias tendra su funcion diaria encargandose de los cultos de Turno presidido por Da. Dolores Dominguez.

Mañana será el Turno presidido por Da. Ramona L. de Dresbach.

EN STA. MESA

Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sgdo. Corazón.

Los domingos y dias de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

Boda celebrada en la Iglesia de Sampaloc

De izquierda a derecha: la dama de honor, Srta. Natividad Ocampo; la madrina, Sra. Perpetua Aguas; la novia, Andrea Francisco; el novio, Valentin Abadecio; el padrino, Sr. Mamerto Santos; y el caballero de honor, Benjamin Mariano. La 'flower girl' y el niño de las arras son, Fe de Aguas y Fèly Hallas. La boda fue solemnizada en la Iglesia Parroquial de Sampaloc el domingo ultimo, 10 del actual, ante el Rev. Padre Jose Pamintuan. Durante las ceremonias ejecutaran un selecto programa sacro las Srtas. Lucia Dominguez, Paz Benavidez, Isabel Jose y Eugenia Hernandez.

Una enfrentada

Balayan, Nov., 1935.—Magno fue el tributo que ofrecieron las amistades de la Srta. Salud Depusoy a ella con motivo de su natalicio el 6 del actual. Eran a las nueve de la noche cuando un grupo de jovenes de nuestra sociedad local trayendo consigo una orquesta se detuvieron bajo la ventana de su residencia en Balayan y empezaron a tocar escogidas piezas apropiadas para la ocasion alternandolas con entonaciones vocales de populares kundimans. Los jaraneantes fueron invitados a subir y como llevaban deliciosos helados y dulces la enfrentada termino con una amena reunion social. Entre los presentes estaban:

Las Srtas. Salud Depusoy, la festejada, Dra. Emilia Alaras, Srta. Josefa Frontera, Celerina Pujante, Nena Callope, Remedios Abellar, Cleofe Ramos, Loreto Depusoy. Menang Depusoy, Oping Venson, Sra. Rosario de Magsino, Sra. Vda. de Depusoy, Anita Tiangco, Dr. Rodolfo G. Bahia, Pedro G. Bahia, Severino Frantera, Peping Tolentino, Mariano Cudiamat, Piling Custodio, Dondoy Cudiamat, Edeng Custodio, Moring Magsino, Badong de Guzman.

Serenata en la Luneta

La banda de la Universidad Nacional, bajo la direccion del Capitan P. B. Navarro, tocara en el Paseo de la Luneta el domingo 17 del actual, de 6:00 a 7:00 p.m. El programa sera como sigue:

Paso doble—"Los Brutos"—Navarro

Overtura—"Aida" — McCaughey

Duo de Clarinetes — "Las Ingratas"—Navarro—(Srtas. Leonor de Ponce y Lucila Domingo)

Ballet—"Mons. Choufleuri" — Offenbach

Caprice — "Rondo" — Herbert Clarke — (Srta. Angelina Manalaysay)

Serenade — "Roccoco" — Meyer-Helmund

Duo de Saxofones — "Las Orgullosas" — Navarro — (Srtas. Francisca Agtarap y Marciana Santiago)

a—The Philippine National Anthem (Arreglado por el Capt. Navarro)

b—The Star Spangled Banner

La audicion de esta noche, suspendida

Por repentina indisposicion del bajo cantante Sr. Gerardo Ayllon, la funcion de 'Aida' señalada para esta noche en el 'Opera House', bajo los auspicios de la Chamber Music Society, se pospone para otra fecha, que se anunciara oportunamente.

AGUINALDO

estara cerrado.....
mañana, 15 de Nov.

Tendremos el gusto de verles el SABADO

GRAN BAILE DE LA INAUGURACION

15 de Noviembre de 1935, a las 9:30 P. M.
En el Auditorium Inaugural, Wallace Field

Acontecimiento social y oficial sin precedentes, para celebrar el nacimiento de la Mancomunidad Filipina.

¡Deslumbrador!... ¡Suntuoso!... ¡Unico!...

Todos los ingresos irán a instituciones beneficas.

Entrada: ₱2.00 persona

DISUELVA LA PIEL MARCHITA EXTERIOR

El Cutis Aspero se vuelve Liso con este Suavizador de la Piel

Cutis exterior —las células marchitas—se resecan, causando aspereza de la piel.

Un notable dermatólogo dice:

"La sequedad y aspereza de la piel la causan las células marchitas del cutis exterior. Las propiedades queratolíticas de Vanishing Cream disuelven la piel reseca. Hacen ver el cutis fresco que yace debajo."

Aplíquese la Vanishing Cream Pond's después de la limpieza nocturna. Déjese durante la noche. Su cutis amanecerá limpio y suave. Usela durante el día como base para el polvo. Hace que éste se esparza bien y se mantenga fresco por varias horas.

MUESTRAS GRATIS: Llene y envíe el cupón y 10 cts. para envase y franqueo. Recibirá muestras gratis de las dos Cremas Pond's y del polvo nuevo Pond's. Indíquese el matiz: ...Natural ...Crema Rosa ...Trigueña

Dodge & Seymour, Ltd. Depto. I-40
P. O. Box 1345, Manila, P. I.

Nombre_____

Dirección_____

Marca Registrada, 1935, Pond's Extract Company

BOLSOS

HECHOS DE CUERO CON ADORNOS DE METAL Y DE MADERA CON ABALORIOS

—para uso familiar y de etiqueta.

—venga hoy y escoja el que más le plazca—se lo reservaremos para Vd.

Hamilton-Brown

PATRONATO ESCOLAR ESPAÑOL

La Escuela gratuita de español situada en Isaac Peral núm. 405, admitirá en la misma, sin dispendio de ningún género, desde el día 15 hasta el 30 del presente mes, a 200 alumnos de ambos sexos, en sus clases de principiantes; otros 200 en las de conocimientos elementales y otros 200 en las de conocimientos algo superiores.

Se recibirán en ella las inscripciones todos los días laborables de 5 á 8 de la tarde.

POSPOSICION

La funcion de "AIDA" anunciada para esta noche en el Opera House ha sido pospuesto por indisposicion de uno de los cantantes que toman parte en la obra. Se anunciara oportunamente la fecha en que se dara la representacion.

Joyería "La Insular"
163 Escolta, Manila

MERCY HOSPITAL
CIRUGIA GENERAL y MATERNIDAD
Abierto para el publico en general.
Tel. 5-16-09
510 F. B. Harrison, Pasay

GRAN BARATILLO
en el
MANILA NEW YORK
Empezando Nov. 16
Crystal Arcade Escolta, Manila

TURRONES
Como Todos Los Años Los Mejores y Más Economicos En Plaza

LA PALMA DE MALLORCA
Hotel y Restaurant
PANADERIA—DULCERIA—CONFITERIA
Tel. 2-33-50

TURRONES
Como Todos Los Años Los Mejores y Más Economicos En Plaza

E.C.D. 2016

QUIRINO HABLA DEL PORVENIR CON OPTIMISMO

Con finanza estable y un comercio prometedor se inicia el nuevo estado

Con un estado financiero bien estable y un comercio prometedor, será inaugurado mañana el nuevo gobierno de la Mancomunidad, según declaraciones hechas ayer tarde por el Secretario Elpidio S. Quirino del Departamento de Hacienda.

Al finalizar el mes de octubre pasado el gobierno había conseguido acumular un exceso de recaudación que asciende a P8,000,000, en comparación con los ingresos calculados desde el día 1.o de enero hasta el 31 de octubre.

El Secretario Quirino hace la observación de que las recaudaciones por Aduanas y por Rentas Internas este año acusan substanciales aumentos y esto se atribuye al hecho de que los importadores locales han estado más activos, y han procurado mayor cantidad de efectos. También se cree que ha contribuido grandemente al aumento de las recaudaciones, la campaña que se ha emprendido para cobrar las cuentas pendientes contra ciertos comerciantes en el pago de sus impuestos.

El Departamento de Hacienda, según el Secretario Quirino, ha sentado la nueva política de denegar toda reclamación para la devolución de impuestos aun cuando se hayan pagado bajo protesta, para evitar que el gobierno pierda los impuestos que ya ha cobrado bajo condición, pero que son impuestos legales y justos.

Si las compañías reclamantes insisten en su reclamación tienen que hacerlo por medio de los tribunales de justicia.

El Secretario Quirino también ha puesto a conocimiento del auditor insular las operaciones de ciertas compañías de fianzas que han estado debiendo al gobierno durante varios años, pero cuyas fianzas no han sido aun ejecutadas por funcionarios que tienen el deber de hacerlo.

Las obligaciones de estas firmas dedicadas al negocio de fianzas se calcula que ascenderán a la suma de medio millón de pesos.

Aglipay pronunciará mañana una...

(Continuacion de la página 2)

sitantes de Estados Unidos, especialmente al Comandante en jefe del Ejercito, el Secretario de Guerra Dern.

Tambien iran los Voluntarios Nacionales

De acuerdo con una orden general del supremo de los Voluntarios Nacionales, el presidente Pánfilo Laconico, 16 regimientos de esta poderosa como influyente organizacion semi-militar, que cuenta con mas de cien mil hombres, tomarán parte en la inauguracion para patentizar su incondicional adhesion al nuevo Gobierno de la Mancomunidad.

Haciendo sus calculos, a la vista de los telegramas y comunicaciones que ya se han recibido en el cuartel general, un miembro del Estado Mayor predice que desfilarán ante el Presidente Quezon dos divisiones compuestas de 4 brigadas cada una, o sea 16 regimientos.

De la provincia de Iloilo ya llegaron a esta urbe unos 300 voluntarios, entre soldados y oficiales. De Negros, Cebu y otras provincias del sur tambien comienzan a invadir la ciudad. El Generalisimo de los Voluntarios Nacionales Sr. Laconico ya ha recibido avisos de Mindanao y de todas las provincias de Luzon en el sentido de que los generales, jefes y oficiales de las mismas ya están preparándose para su venida á la ciudad.

Los del Palihan se reunirán en el Jardin Botánico

El punto de reunión del "Palihan ng Bayan" que concurrirá a la inauguración del nuevo gobierno, a las siete de la mañana es el Jardín Botánico. Todos los jefes de delegación se pondrán en contacto con el encargado de la parada de la asociación para recibir los distintivos de su delegación. Se ruega la puntualidad de todos.

Quezon rendirá tributo a "los que cayeron"

En la tarde de mañana, el Presidente Quezon rendirá tributo a los que "han caído durante la noche". A las 3:00 de la tarde el Presidente y su esposa, harán una ofrenda floral ante el Mausoleo de los Veteranos, mientras una masa coral de 200 voces, formada por alumnas del Instituto de Mujeres cantará el Himno Filipino, bajo la dirección del Profesor Francisco Santiago. La musica fué compuesta por el Profesor Bonifacio Abdon y la letra por Da. Rosa L. Sevilla de Alvero. La Srta. Nelia Manalo conocidisima diva de Filipinas y exalumna del Colegio cantará el solo. El canto será acompañado por la Banda de la Constabularia. A las 3:30, la ofrenda se hará ante el Monumento de Bonifacio y 200 alumnas del Centro Escolar entonarán el Himno Nacional. Por último a las 4:00 tendrá lugar el tributo floral ante el Monumento de Rizal, con alumnas de la Philippine Women's University cantando el Himno Filipino. Después de estas ofrendas florales, el Presidente Quezon irá a la Legislatura para la inauguración de la Asamblea y la lectura de su primer mensaje presidencial.

El Mausoleo de los Veteranos en el Cementerio del Norte y los Monumentos de Bonifacio y Rizal estarán iluminados desde la noche del 14 hasta el día 15.

Todo preparado para la fiesta en Singalong

Los vecinos de Singalong y Malate, encabezados por el Sr. Manuel Quiogue han terminado ya los preparativos para las fiestas por la inauguración del Commonwealth. Estas comenzaran el 14 del actual, desde a las 3:00 p. m. en que una banda de musica recorrerá los distritos vecinos embarcada en un camión donado por el Sr. Ciriaco Tuazon. Un miting popular empezará a las 8:00 p. m. en la plaza de la iglesia de Singalong donde hablaran los Honorables Gregorio Perfecto, Pedro Gil, Pedro Magsalin, Emilio de la Paz, varios jefes de burós del Departamento de Agricultura, Industria y Comercio.

En la tribuna bien enganalada se expondra el retrato del Hon. Manuel L. Quezon, Presidente de la Mancomunidad. El presentador será el Sr. Manuel Quiogue que fué el que ideó esta fiesta con el R. P. Cura Párroco de Singalong. También habrá fiestas religiosas. Las campanas de la iglesia de Singalong, repicaran a las 12:00 p. m. en punto, y despues se celebrará una misa cantada por el párroco de Singalong, para que los asistentes en el miting puedan oir la misa para rogar a Dios por el Gobierno de la Mancomunidad y sus autoridades.

Organizadores de los festejos en Sampaloc

Los organizadores y contribuyentes de la fiesta patriótica que se celebrará por la inauguración de la mancomunidad en el distrito de Sampaloc en los dias 14 y 15 del actual son:

Honorables Eulogio Rodriguez, V. Singson Encarnación, M. de la Fuente, Dr. J. M. Delgado, Teofilo Mendoza, Miguel Halili, Dr. Salvador Diy y los Sres. Jose Garrido, Francisco Villanueva, Aquilino Calixto, Roman Mabanta, Ricardo Lacson, Pedro Tirona, Eugenio Benitez, Francisco Rojas, Pio Lectura, Adriano de Guzman, Cesareo Pasicolan, Mariano Hernandez, Andres Concepcion, Manuel S. Jocson, Mariano Pineda, Adriano Rodenas, y Dr. Moises Sucgang.

Folleto dedicado a la Mancomunidad

Dedicado a la inauguración del gobierno de la Mancomunidad, acaba de salir a luz, un folleto, titulado "Pro Patria" siendo su editor A. V. Brodett.

Su autor en uno de los articulos pide que haya union y cooperación entre todos para el desarrollo y la paz en el pais.

Contiene fotografias del Presidente Quezon, el Vice-Presidente Osmeña y el General Aguinaldo.

8,650,000 votos para el concurso, ya expedidos

Srta. BLANCA FERNANDEZ

Srta. CHARITO NATIVIDAD

Faltando escasamente un mes desde esta fecha para la seleccion de las primeras veinticinco candidatas en el concurso de la TVT para la mujer mas popular de Filipinas de 1936, la demanda de votos en esta oficina se esta haciendo como de ordinario briosa. A juzgar por la enorme cantidad de votos que ya se han expedido a los suscritores cuyas suscripciones han sido pagadas y que hasta ayer ascendian a mas de 8,650,000, va a ser una cosa casi imposible el calcular cuantos votos van a necesitarse para que una candidata pueda cualificarse en la medianoche del 15 de diciembre.

En el recuento de este dia, los siguientes votos adicionales para varias de las candidatas se recibieron en estas oficinas: Srta. Rosario T. Gonzales, 1,800; Srta. Marina T. Lopez, 1,400; Sra. Sofia de Veyra, 1,050; Sra. Antonia C. Garrido, 900; Srta. Consuelo M. Hernandez, 800; Srta. Delfina de San Agustin, 800; Srta. Pura Torres, 500; Srta. Paquita Villa-Real, 450; Sra. Carmen A. Melencio, 350; Srta. Cleofe Melo, 300; Sra. Alicia S. Quirino, 300; Srta. Flora Ongpin, 150 y Sra. Socorro I. Padilla, 150.

Dos nuevas candidatas se acaban de unir a la lista actual de las aspirantes a los honores del Concurso de Popularidad Femenina de la TVT y son las Srtas. Charito O. Natividad, de Tigaon, Camarines Sur, que fue nominada con 2,750 votos y Blanca Fernandez, de Manila, con 1,500 votos.

El estado actual de las candidatas es como sigue:

Srta. Corazón J. Fajardo	235,267
Srta. Paquita Villa-Real	202,970
Sra. Luisa F. de Lichauco	153,940
Sra. Carmen A. de Melencio	129,336
Sra. Rosario G. de Borromeo	122,655
Srta. Cecilia Javier	80,600
Srta. Dativa Corrales Tan	66,605
Sra. Ludivina T. de Gonzales	30,175
Srta. Paz Ancheta	29,375
Sra. Julia Y. de Cristobal	22,525
Dra. Elvira M. Robles	19,210
Srta. Melba Platon	18,200
Sra. Socorro I. de Padilla	18,106
Srta. Cecilia G. Nepomuceno	16,255
Srta. Marina T. Lopez	14,170
Srta. Pacita Joaquin	12,825
Srta. María Villanueva	12,695
Srta. Ramona S. Belleza	12,600
Srta. Rosario T. Gonzales	11,375
Srta. Lulu de la Paz	11,205
Srta. Concepción A. Aguila	10,050
Srta. Piling T. Deacosta	9,500
Srta. Amparo Zalamea	8,840
Srta. Matilde Z. Rivera	8,650
Srta. Carmencita Chuidan	7,700
Srta. Amelia Navarro	7,325
Srta. Remedios Quiogue	7,100
Dra. Fe del Mundo	6,340
Srta. María Carmen Cabral	6,020
Srta. Emilia Valenzuela	5,650
Sra. María C. de Viaplana	5,400
Srta. Soledad Llige	5,150
Srta. Purificación Rocamora	4,400
Srta. Reynalda de Jesús	4,375
Sra. Sofía de Veyra	4,350
Srta. Nelly X. Burgos	4,250
Srta. Manolita Candelaria	4,200
Sra. Aurora R de Recto	4,100
Srta. Asunción Somo	3,950
Srta. Natividad Mariño	3,950
Srta. Sofía Lazatin	3,850
Sra. Felicidad A. de Panis	3,850
Sra. Lourdes C. de Razon	3,700
Srta. Marina Ongpin Luna	3,700
Srta. Aida Nadurata	3,550
Srta. Pura Torres	3,500
Sra. Alicia S. de Quirino	3,450
Sra. Pepita S. de Serafica	3,250
Srta. Roquesa R. Ciocon	3,225
Sra. Socorro L. de Liboro	3,150
Sra. Magdalena V. de Santos	3,100
Srta. Felicita Villavicencio	3,050
Srta. Gregoria Valero	3,300
Srta. Pansicay Geta	3,000
Sra. Virginia W. de Alcazar	2,750
Srta. Benjamina Bustos	2,700
Srta. Monina Acuña	2,637
Srta. Aida R. Ochoa	2,600
Srta. María Terrenate	2,450
Srta. Elisa Sotto	2,400
Sra. Angela V. de Ramos	2,400
Srta. Flora Ongpin	2,350
Sra. Lily de Leon	2,300
Srta. Consuelo M. Hernandez	2,300
Srta. Pilar B. David	2,250
Sra. Antonia C. Garrido	2,250
Srta. Helen Bennett	2,200
Srta. Carmen A. Batacan	2,200
Srta. María Martha Albert	2,150
Srta. Esperanza Garma	2,100
Srta. Senecia Yu-Hico	2,100
Sr Pilar P. de Española	2,050
Srta. Dahlia Liban	1,950
Srta Alejandra A. Reyes	1,950
Srta. Angela Cabrera	1,900
Srta. Rose Finnigan	1,860
Srta. Piedad Rocha	1,820
Srta. Nena Rodriguez	1,700
Srta. Carmen R. Gregorio	1,600
Sra. Cecilia S. de Gomez	1,600
Sra. Antonina P. de Timonera	1,550
Sra. Raymunda P. de Almeida	1,550
Srta. Remedios Castro	1,550
Srta. Resurrección Rama	1,500
Sra. María R. de Nicomedes	1,500
Sra. Mercedes de Magsaysay	1,500
Srta. Paz Segovia	1,500
Srta. Generosa Benedicto	1,500
Srta. Josefa Teves	1,500
Dra. Gregoria Trijo-Dioquino	1,500
Srta. Natividad Ortañez	1,500
Srta. Cristeta Marquez	1,500
Srta. Ida B. Agdamag	1,500
Sra. Henriett R. de Montesa	1,500
Dra. Cesarea M. Goduco	1,500
Srta. Genoveva Torres	1,500
Srta. Lily Martinez	1,500
Srta. Josefa Juco	1,500
Srta. Clarita F. Estrella	1,400
Srta. Rita Alviar	1,400
Srta. Leonisa Ocampo	1,350
Srta. Cleofe N. Melo	1,350
Srta. Matilde Isidro	1,300
Dra. Paz Mendoza-Guazon	1,300
Srta. Esperanza C. Ouano	1,300
Srta. Dolores Imperial	1,300
Srta. Lucy Pamintuan	1,300
Srta. Delfina de San Agustin	1,250
Sra. Trinidad F. de Legarda	1,200
Sra. Luisa B de Gavino	1,200
Srta. Angelica Melencio	1,200
Sra. Leonila F. de Sagun	1,190
Srta. Delia Badilla	1,150
Srta. Guadalupe Eugenio	1,150
Sra. Leonila F. de Sagun	1,090
Srta. Pacifica Velozo	1,085
Srta. Caridad M. Martinez	1,000
Srta. Juanita Borrome	1,000
Srta. Canuta Acuña Barrios	1,000
Sra. Juliana C. de Pineda	1,000
Sra Filomena P. de Magsanoc	1,000
Nuevas Candidatas	
Srta. Charito O. Natividad	2,730
Srta. Blanca Fernandez	1,500

HAYDEN ALABADO POR REGENTES DE LA U. DE F.

Resolución lamentando su retirada como chairman de la Junta

La Junta de Regentes de la Universidad de Filipinas, en su reunión de ayer, aprobó una resolución de pesar por la retirada del Vice-Gobernador J. R. Hayden, que es el chairman de dicha junta.

Durante la reunión se aprobaron muchos asuntos rutinarios, asi como los nombramientos para graduaciones.

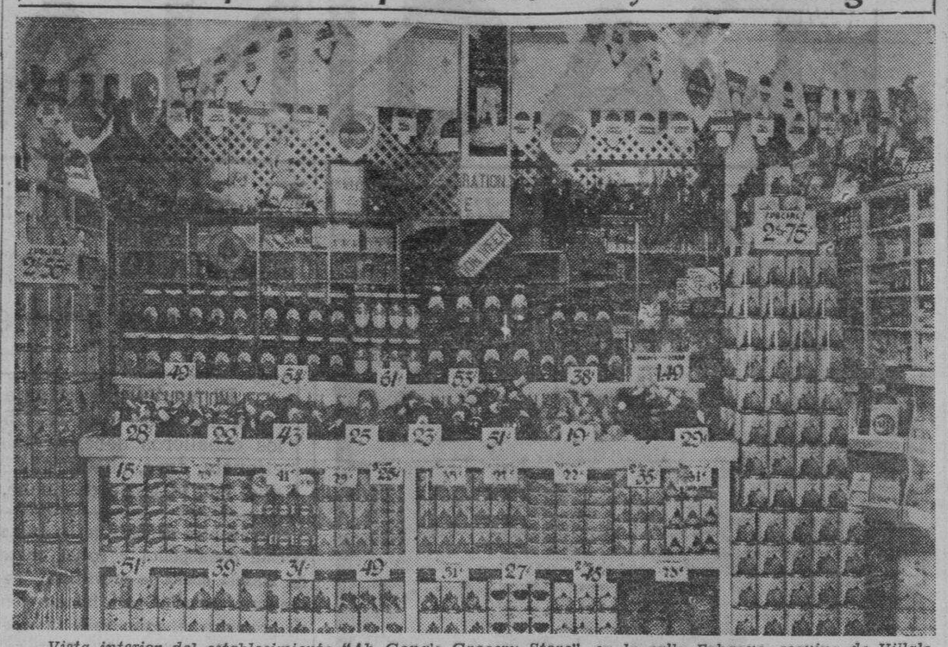
La resolución de la Junta por el retiro del Vice-Gobernador Hayden dice:

"La Junta de Regentes de la Universidad de Filipinas siente hondamente el retiro del Vice-Gobernador Hayden, como tal y como Secretario de Instrucción Pública y ex-oficio chairman de la Junta de Regentes de la Universidad de Filipinas. Ha estado presidiendo las reuniones de este cuerpo con sabiduria, tacto e inparcialidad. Su larga experiencia como profesor de Universidad ha sido de mucho valor para este cuerpo en la solución de los problemas de la Universidad. Su asociación con los miembros de la Junta ha sido de las mas placenteras. Quiera Dios que en los años por venir se disponga a volver a este país para continuar sus éxitos.

"Por su conducto, este cuerpo desea enviar un saludo a la Universidad de Michigan, y una congratulación por su vuelta al servicio de esta organización hermana".

Siguió luego un debate sobre una proposición del profesor V. Cinco, sobre si los funcionarios de la Universidad deben volver a jurar con motivo de la inauguración de la Mancomunidad. El mismo profesor Cinco cree que estos funcionarios, no siendo funcionarios directos del Gobierno, no necesitan jurar de nuevo por el cambio de Gobierno. Sus funciones no caen dentro de las clausulas de la Ley Tydings-McDuffie.

Venta especial de productos Libby en Ah Gong



Vista interior del establecimiento "Ah Gong's Grocery Store", en la calle Echague, esquina de Villalobos, en el que se hallan actualmente expuestos una gran variedad de productos de la Casa Libby. Ah Gong & Sons ofrece ahora precios especiales en los productos Libby, segun se nos comunica, en celebracion de la inauguracion del nuevo gobierno en Filipinas.

El Club Filipino se convertira en pequeña ciudad de luz y alegria

Todo es actividad y entusiasmo en el Club Filipino.

Han comenzado las obras que han de transformar los jardines del Club en pequeña ciudad de luz y alegria. Kioskos y puestos estan tomando forma para las dos noches de verbena, que habran de celebrarse las noches del 27 y 28 de este mes. Damas prominentes y bellas señoritas de nuestra buena sociedad se encargaran de las horchaterias, los merenderos y otros puestos de tan esperada verbena.

Ya se han puesto a la venta las localidades para la funcion de gala que dicho Club celebrara en el Manila Gran Opera House la noche del 29 de Noviembre. Se llevara a escena la preciosa zarzuela española "La Monteria" y la interpretaran elementos aficionados de nuestra sociedad. Entre ellas se cuentan las Sra. Lulu Corrales de Razon y las Srtas. Lily Raquiza, Paquita Cuevas, Charito Sanchez, Rosita Araneta, Helen Bennet, Evangelina Kalaw y entre ellos los Sres. Pantaleon Lopez, Enrique Infante, Joaquin de San Agustin, Julio Gonzales Anguita, Antonio Garcia Llamas. Dirige la obra el Sr. Manuel de Amechazurra, eficazmente auxiliado por el Sr. Enrique Infante. De la parte musical se encargara el Profesor Hernandez, ayudado por el Profesor Julio Esteban Anguita.

A juzgar por las localidades ya reservadas y vendidas puede asegurarse un "lleno" la noche de la funcion. Por cierto, la representacion de "La Monteria" sera solo una parte del programa. Tambien se celebraran los Juegos Florales ya anunciados y en los cuales hara de mantenedor el Hon. Jose O. Vera.

Y como remate de las fiestas jubilares por su 30.o aniversario el Club Filipino celebrara un gran baile de etiqueta en el Hipodromo de San Lazaro, en donde el mismo dia se celebraran unas carreras especiales con jugosos dividendos para aquellos afortunados tenedores de billetes que hicieran la seleccion correcta de caballos vencedores.

Para mas informes sobre las fiestas, adquisicion de billetes e invitaciones llamen a la Secretaria del Club, Tel. 2-75-13 o al Presidente, Sr. Zaragoza, Tel. 2-11-42.

Un libro de recetas culinarias de "Libby"

La Escuela de Cocina de la Libby, McNeill & Libby (Phil.) Inc. en Chicago, E. U., que funciona bajo la dirección de Mary Hale Martin, acaba de editar un libro de recetas culinarias que, segun se nos informa, se ofrece completamente gratis a todas las señoras amas de casa que lo pidan. Dicho libro contiene las recetas mas modernas que se conocen hoy dia y se distingue por su sencillez y claridad de explicaciones para la confección de toda clase de platos y guis

Los editores del libro ofre viarlo gratis por correo m el envio a Libby, McNeill & apartado No. 1639, Manila, ce etiquetas de las laterias tas Libby, de las acharas o botella, jamones en lata, tos homogeneizados para n gumbres en lata, esparrago de tomate en botellas (c tocino y habichuelas y ac lata.

Mary Hale Martin se ha guido por espacio de muc por sus notables experim progresos alcanzados en la ración de recetas culinaria

EL FUGITIV FELIX RIVE ES ARRESTI

Fugado mientras iba policias por la Ave, es hallado en Ap

(Servicio Telegráfico Exclusivo a "La Vangu

Aparri, Cagayan, 13 de bre.—Felix Rivera, conoci cador de papeles de banc arrestado aqui este dia p niente Calixto Garcia, de tabularia. El arresto se eso de las 11 de esta m el Canton Restaurant.

A Manuel Rivero, ex- segun los informes, se ta el arresto de Rivera, en queda la Constabularia ha ocupada desde hace tiemp que consiguio fugarse en burlandose de la vigilanci agentes de la Division S la Constabularia.

Rivera fue arrestado en como responsable de la c de billetes de banco falso nila y en provincias. Mie verificaba el arresto de G hacia en Manila el arresto cisco Sotelo Matti por la Secreta.

Este ultimo ya ha sido co a prision despues de confes pable del delito que se le i

Rivera, mientras era im por la Constabularia alegó taba ya decidido a revela estaban escondidos los que tenia para la falsifica hizo a compañar por dos dandose a la fuga mient por la Avenida Rizal.

AVISO IMPORTANTE

1---Los billetes, cuyos números son 610812, 610813, 610814, 610815, 610816, 610817, 610818, 610819, 610820, 610821, 610822, 610823, 651600, 651601, 651602, 651603, 651604, 651605, 651606, 651607, 651608, 651609, 651610, y 651611 han sido extraviados en la Oficina de la Philippine Charity Sweepstakes antes de haber sido puestos a la venta. Por resolución de la Junta de Fideicomisarios, dichos billetes no entrarán en el sorteo. Si alguna persona poseyere cualquiera de los números de billetes arriba mencionados, debe presentarlos en la Oficina de la Philippine Charity Sweepstakes.

2---La venta de los billetes del proximo sorteo en la Oficina se cerrará el 7 de Diciembre.

3---Los que deseen reservar asientos en las tribunas del Hipodromo de San Lazaro para las carreras y sorteo del 22 de Diciembre podrán hacerlo desde el 1.o del mismo. Los precios de los asientos son:

PALCOS: Del No. 2 al 19 de 8 asientos cada box	₱30
Del No. 21 al 42 de 8 asientos cada box	24
Del No. 43 al 66 de 6 asientos cada box	20
Palcos 1 y 20 de 4 asientos cada box	15
TRIBUNA "C": Cada asiento	₱2.50
TRIBUNA "D": Cada asiento	₱2.00
ENTRADA GENERAL: Cada Persona	₱0.50

4---La revisión de los counterfoils de los billetes del proximo sorteo se verificará en publico en el segundo piso del edificio de la Oficina de la Philippine Charity Sweepstakes, comenzando desde el 18 de los corrientes, bajo la dirección y responsabilidad del Auditor de la Oficina y supervisión de un comite compuesto de representantes de la prensa, de vendedores autorizados y de las instituciones beneficiarias.

FABIAN R. MILLAR
Gerente General

M.E.C.D. 2016

INTERES POR EL ENCUENTRO DE CAMPEONATO

General MacArthur acepta la invitacion del Manila Boxing Club y asistira al programa como huesped de honor

Gran regocijo demostraron ayer el Manila Boxing Club cuando supo que el General McArthur, consejero militar bajo el gobierno de la Mancomunidad, ha aceptado la invitación de dicho club y honrara con su presencia el estadio de tennis del Jose Rizal Memorial Field, la noche que sera, el sábado que viene, del prometedor card de boxeo que presentara Francisco Limjengco.

La pelea entre Joe Mendiola y Little Pancho, que encabezara el card, y en la que el último arriesgará su titulo de campeón bantamweight del Oriente, esta despertando grandemente la atención de los aficionados y se augura desde ahora un lleno verdadero.

Muchos se preguntan si realmente Joe Mendiola tiene probabilidades de vencer a Little Pancho, el "invencible" hasta ahora desde que comenzo sus actividades boxeriles en la Capital, después de haber cosechado laureles en el extranjero. Pero ninguno de ellos se atreve a asegurar una decisión anticipada.

Todos conocen bien a Pancho y están seguros de él, pero la larga ausencia de Mendiola ha borrado en parte sus anteriores habilidades en la mente de los aficionados y muy pocos sabran lo que de nuevo pueda traer reservado.

Habra juegos de tenis el 17

Los mejores tennistas del club de Reina Regente se veran con los del Silanganan en encuentros duales que tendran lugar el domingo que viene, 17 de noviembre desde las 2 de la tarde en las cancras de estos ultimos.

En el programa hoy señalados encuentros simples y dobles.

He aqui el programa:

Simples

Reina Regente		Silanganan
P. Dimalanta	vs.	G. Ocampo
J. Musa	vs.	P. Villanueva
A. Leaño	vs.	Dr. S. Bonoan
R. Kehanding	vs.	C. M. Cruz
Vicente Castro	vs.	F. Salazar
G. Suyangco	vs.	J. Mallari
Primro. G. Kanoy	vs.	A. Javier
J. Gonzales	vs.	C. H. Lim
J. Victoria	vs.	J. H. Lazo
Srta. L. Reyes	vs.	Srta. R. Navoa
Srs F Deang	vs.	Srta. R. Bautista

Dobles

Victoria-Domingo	vs.	Ocampo-Cabili
Musa-Suyangco	vs.	Lazo-Salazar
Gonzales-Leaño	vs.	Dr. Bonoan-Cruz
Kanoy-Castro	vs.	Javier-Mallari

La Phil. Motor Assn., simplifica su sistema

Una innovación para abrieviar y al mismo tiempo simplificar el sistema de solicitudes nuevas o renovación de solicitudes para el alistamiento de miembros en la Philippine Motor Association acaba de ser adoptado y ha comenzado a regir ya este año. Consiste en la supresión del "formulario adjunto" por otro sistema que es el de que todos los miembros envien sus cheques o giros postales pagaderos a la Philippine Motor Association juntamente con el certificado de registro de 1935, la licencia para manejar, la solicitud de renovación de su tarjeta de miembro caducada. Todo lo que se requiere es que los miembros escriban claramente a maquinilla si es posible los números del apartado de correos, teléfono y de su tarjeta de miembro.

La suma que cada miembro debe remitir depende de la siguiente tarifa: P25, P2, P2, P12, respectivamente por el registro de un coche de 5 o menos pasajeros, por las placas, por la licencia por manejar y por la renovación de su tarjeta de miembros. Por un coche de 6 a 8 pasajeros la tarifa de precios es: P40, P2, P2 y P12 respectivamente. El dinero que se envie para la licencia por manejar será retenido por la Asociación como un adelanto hasta el 1.o de enero de 1936 que es cuando se obtienen dichas licencias.

Haran su primera aparicion esta tarde

Equipo de basketball de la Far Eastern University que esta tarde hara su primera aparicion en relacion con el actual torneo de la liga amateur. En el centro aparece el director de cultura fisica, Jose P. Rocha.

La Far Eastern con 40 puntos

ESTADO DE EQUIPOS

Grupo A	
Far Eastern University	40
La Salle	12
Trade School	12
Grupo B	
Malate Catholic	20
U. P. High School	14
Ateneo	12
Union High School	6

El equipo de la Far Eastern, haciendo un total de 40 puntos o sea, 28 tantos mas que La Salle y la Trade School, resulto victorioso en los encuentros juniors de relevo en natacion, llevados a cabo ayer tarde en el tanque de la Universidad de Filipinas. Estos encuentros tuvieron lugar en relacion con el grupo "A." En el grupo "B" la Escuela Catolica de Malate resulto victoriosa con un total de 20 puntos.

Resultados completos:

Grupo A

4 x 50 metros relay (breastrokes)
1. FEU high
2. La Salle
Tiempo: 2:38.2" (Bonus, Ebreo, Aguilar, Manlungat)

Grupo B

1. Malate Catholic School
2. Ateneo
3. U. P. High
Tiempo: 2:57.2" (Orosco, T. Avelino, M. Avelino, Sanchez)

4 x 100 metros relay (Free Style-
1. FEU High
2. Trade
Tiempo: 4:50" (Fernandez, Hutchinson, Moreles, Polvorosa)

Grupo B

1. Malate 2. Union High
Tiempo: 5:30 s. s. (Bosia, De la Cruz, Bonifacio Sinoisa)

4 x 200 metros relay (Grupo A)
1. FEU High 2. La Salle
Tiempo: 10:56 ss. (De Leon, Aljive, Hutchinson, Polvorosa)

300 metros Medley relay
1. FEU High 2. Trade
Tiempo: 4:1 ss. Trinidad, Bonus, Fernandez (Grupo A)

Grupo B

300 metros Medley relay
1. U.P. High
2. Ateneo
Tiempo: 4:58 ss. (Galang, Chanco, Uweaki)

Navin, fallece repentinamente

(De la "Associated Press")

Detroit, 13 de Nov. — Frank J. Navin, dueño del equipo de baseball Detroit Tigers, campeon mundial de este año, murió este dia aqui después de una hora de haberse caido de un caballo que montaba.

Navin montaba su caballo y se hallaba a cierta distancia, delante de Mrs. Navin, cuando de repente cayó de su cabalgadura sobre la senda angosta. Fué recogido en estado inconsciente. No se pudo determinar inmediatamente si su muerte se debió algún accidente o un ataque al corazón.

Mr. Navin, que tenia 64 años de edad era abogado y fué por puro accidente que quedo relacionado con el baseball. Se convirtio en un director de baseball teniendo bajo sus órdenes a famosos jugadores como Sam Crawford, Hughie Jennings y "Georgia Peach" como llamaban al popular Ty Cobb.

Se dice que en 1903 compro el Detroit Tigers, cuando nadie queria a este club.

Little Tendler frente a Pelky

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Mandaluyong, Rizal, Nov. 13.—Little Tendler, featherweight de Pasay y Johnny Pelky se veran a frente en la atraccion principal del card de boxeo que se presentara el sabado que viene en el estadio local. El encuentro esta señalado para ocho asaltos y aunque muchos aseguran la victoria de Pelky, Tendler tiene tambien un buen numero de admiradores que creen en su aptitud para vencer a su adversario.

En el encuentro seminal Flash Sebastian de Tejeros, medira fuerzas con Rush Bayani de Binangonan.

El card, completo, va a continuacion:

MAIN EVENT

Johnny Pelky vs. Little Tendler
Mandaluyong Pasay
8 rounds—124 lbs.

Flash Sebastian vs. Rush Bayani
Tejeros Binangonan
6 rounds—126 lbs.

SPECIAL EVENT

Fgt. de Guzman vs. Rush Navarro
Lamayan Punta
6 rounds—116 lbs.

Terry Bautista vs. Fgt. Robleado
Paco Asiatic
4 rounds—118 lbs.

Str. Talisay vs. Rush Mandaluyong
Sampaloc Mandaluyong
4 rounds—125 lbs.

Lew Blanco vs. Smart Bayani
San Juan Balicbalic
4 rounds—140 lbs.

Angel Villa vs. Star Pandacan
Manila Pandacan
4 rounds—108 lbs.

GARCIA GANA POR PUNTOS A O. BLACKWELL

El negro sufre un knock down en el tercer asalto, pero se levanta a los cinco segundos. —Espinosa pierde

(De la "Associated Press")

Portland, Ore., 12 de Nov.—Ceferino Garcia, de Filipinas, y campeón welterweight de California venció por puntos a Otto Blackwell de Portland en un encuentro de diez asaltos celebrado aqui.

Garcia comenzo rápidamente derribando al negro sobre la lona el cual no pudo levantarse hasta después de 5 segundos. Esto ocurrió en el tercer asalto. El negro comenzó a reaccionar en el noveno asalto y poco a poco fué intercambiando valientemente con Garcia. El décimo y último asalto resultó un empate con ambos pugiles luchando vanamente por un knock out.

Este card de boxeo se caracterizó por la presencia de Jimmy Braddock el actual campeon mundial de peso completo que dio una exhibición, pegándose contra tres sparring Partners. Jack MaCarty, uno de ellos, demostró una rapidez inesperada.

En el encuentro semifinal Richie Fontaine, de Los Angeles, ganó una facil decision sobre Gene Espinosa, de Manila, en ocho asaltos. Espinosa sufrió un knock down en el primer asalto pero se levantó inmediatamente.

Oakland, Calif., 12 de Nov.—"Tuffy" Piermont, de Oakland, demostró ser un buen contendiente para el campeonato esta noche cuando logró adjudicarse una victoria por puntos sobre Speedy Dado, anterior campeon de California, en ocho asaltos.

Huesped de honor

Gen. DOUGLAS MacARTHUR

Que ha aceptado la invitacion del Manila Boxing Club para ser huesped de honor en el programa de boxeo que presentara Francisco Limjengco el sabado por la noche, en el estadio de tennis del Jose Rizal Memorial Field.

Jose Rizal Vs. Far Eastern University

Dos buenos encuentros de basketball en relacion con el torneo de la Manila Bay esta noche

JUEGOS PARA HOY
7:00 p. m.—Secret 18 vs. Meralco
8:00 p. m.—Jose Rizal vs. F. Eastern

El fuerte equipo de basketball de la Far Eastern University hara su primera aparicion ante el publico aficionado, en relacion con la actual serie de la Manila Amateur Basketball League esta tarde cuando se vea frente a frente con el formidable equipo del Jose Rizal College, en el estadio de tennis del Jose Rizal Memorial Field. El partido comenzara a las 7 en punto de esta noche.

El cinco del Meralco Athletic Club, otro participante en la liga se vera con el Secret 18 en el segundo partido de la noche, una hora despues del primero. Los de Meralco son los favoritos en las apuestas.

Durante estos ultimos dias los equipos que jugaran esta tarde se han estado entrenando concienzudamente y es de esperar que los encuentros sean muy reñidos e interesantes. El Rizal College y el quinteto del Far Eastern se hallan bien nivelados en fuerzas segun todas las apariencias y muchos aficionados aseguran que este partido promete ser la sensacion de la noche.

Meralco y Secret 18 tambien se han estado preparando y de este encuentro se espera tambien una buena dosis de interes y sensacion.

CAPITOL THE SHOW PLACE OF MANILA

SE EXHIBE —HOY—

"A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM"

DOS VECES DIARIAMENTE

A las 5:15 Y 9:00 P. M.

Asientos Reservados Solamente

Una Pelicula WARNER BROS.

PRECIOS:

Butacas . . . ₱1.00
Balcony . . . 1.50
Loges 3.00
Palcos de 5 as. . 10.00

LA TAQUILLA ABIERTA DIARIAMENTE A las 9:00 A. M.

LYRIC AIR CONDITIONED-COMFORTABLY COOL

HOY

Primera Funcion 8:00 A. M.

DESPUES: 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

UNA ABUNDANCIA DE REGOCIJO Y SORPRESAS!

Shirley canta y baila... Shirley presenta sus instruidos caballito y pato...

John Boles y Rochelle Hudson le causaran sensación con un romance melodioso—y también cantarán!

Shirley TEMPLE in "Curly Top"

JOHN BOLES
ROCHELLE HUDSON
JANE DARWELL

IT'S HER HAPPIEST PICTURE!

Produced by WINFIELD SHEEHAN
Directed by Irving Cummings Music by Ray Henderson

FOX

-HOY-

10 A. M. PRIMERA FUNCION
DESPUES: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

FILIPPINE FILMS present "Awit ng PAGIBIG"

NORMA DEL ROSARIO
ROSA DEL ROSARIO
DOMINGO PRINCIPE
GREG. TICMAN
PERLA GARCIA
GILDA GALES

DIRECTED BY AGAPITO R. CONCHU

Se Exhibe Hoy

IDEAL THEATER OF STARS

9, 11, 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

PRECIOS DE MATINE HASTA 3 P. M.

LA NOVISIMA SENSACION MUSICAL DE LA PANTALLA!

El idolo del radio en la pantalla ahora—a la cabeza de la mas grandiosa función de cantos y bailes y romance! La M-G-M en otro de sus mayores triunfos que nunca se olvidará!

15 STARS! 200 GIRLS! SONGS! ROMANCE! JOY!

BROADWAY MELODY of 1936

A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE

SURE-FIRE SONG HITS! By BROWN & FREED of course!
"Broadway Rhythm"
"I've Got A Feelin' You're Foolin'"
"On A Sunday Afternoon"
"You Are My Lucky Star"
"Sing Before Breakfast"

with JACK BENNY
ELEANOR POWELL
ROBERT TAYLOR
UNA MERKEL • FRANCES LANGFORD
SID SILVERS • BUDDY EBSEN
JUNE KNIGHT • VILMA EBSEN
HARRY STOCKWELL • NICK LONG, JR.

Directed by Roy Del Ruth
Produced by John W. Considine, Jr.

ELEANOR POWELL ... she's the over-night screen sensation—the singing—dancing—romancing TOPS!

La Funcion Mañana desde 9:00 A. M.

Metropolitan THEATRE

HOY Funciones: 1, 3, 5, 7, 9 p. m.

PROVÉASE DE UN ASIENTO EN LA PRIMERA FILA

No querría Vd. dejar de ver una trama cuando estas 48 maravillas—una de cada estado—saltan en asombrosa acción!

REDHEADS ON PARADE

a JESSE L. LASKY production with
JOHN BOLES
DIXIE LEE • JACK HALEY
RAYMOND WALBURN • ALAN DINEHART

SEE THEM DANCE! HEAR THEM SING IN THIS TUNEFUL BEAUTY-FULL MUSICAL!

GRAND AIR CONDITIONED

Comienza HOY
10—11:50—1:40—3:30
5:20—7:10—9:00 P. M.

"THUNDER IN THE EAST"

"STOP! SHE'S ALL I HAVE LEFT TO LIVE FOR!"

with CHARLES BOYER
MERLE OBERON
JOHN LODER
A Leon Gargonoff Production
Released thru UNITED ARTISTS

—Atracciones Adicionales—
"HOLLYWOOD ON PARADE"
"THE DUCK HUNT"
Caricatura "Mickey Mouse"

TIVOLI

DOBLE PROGRAMA

"SILENT VALLEY"
TOM TYLER
NANCY DISHON

y

"STRICTLY DISHONORABLE"

con

PAUL LUKAS
SIDNEY FOX
LEWIS STONE

—PRINCE—

Gran Vodavil y Doble Programa
"SECRET OF THE CHATEAU"
y "LUCKY DOG"
Vodavil: IBERIA REVUE CO.
Cantos y bailes en Tagalog, Ingles y Español

M. SOTELO

COMISIONES Y CONSIGNACIONES
P. O. Box 137 Iloilo

RIZAL TENNIS STADIUM

Noviembre 16 Sábado

FRANCISCO LIMJENGCO, Presenta

Little PANCHO vs. Joe MENDIOLA
(Campeón de peso gallo) (Retador)

12 Asaltos—118 Libras

Por el campeonato de peso gallo del Oriente

CON UN BUEN PLANTEL DE BUENOS PRELIMINARES

Fighting YABA vs. Joe PARAISO
10 Asaltos—126 Libras

LOS BILLETES ESTAN DE VENTA EN:
Tom's Dixie Kitchen
La Dicha, Fáb. de Cigarrillos
Teatro Zorrilla
Kentucky Cafe

PRECIOS
Palcos (por silla) . . . P4, P5
Ringside . . . P2, P3, P4, P5
Galeria P1.00
Entrada General. . . 50 Cts.

F.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Los hombres fuertes estan bien en los sueños y en los dias de noviazgo, pero puenen hacer de la vida insoportable despues de la ceremonia matrimonial.

Si muchas de las cualidades que parecen tan atractivas para un hombre en una mujer antes de la boda, adquieren un aspecto diferente en sus ojos despues del matrimonio, del mismo modo las mujeres descubren que los rasgos de caracter que eran fascinadores en un pretendiente con frecuencia son insoportables en un marido. Hace poco hemos hablado del matrimonio desde el punto de vista del hombre. Esta vez es el turno de las mujeres.

Por ejemplo, está el hombre de las cavernas. Son muy pocas las mujeres que no se prendan por esta clase de hombre. Si toda doncella consiguiera el deseo sincero de su corazon, ella se dejaria enamorar con un palo y arrastrada por el cabello al altar por un hombre decidido que se casó con ella por encima de sus protestas, reales o pretendidas. Ella gusta de ser dominada. Ella se emociona con recibir ordenes de un hombre que es grande, fuerte y despiadado y que le hace a ella saltar cuando le dice que se espabile.

Es bueno. Pero no tan bueno despues de la boda. Los hombres dominantes son figuras interesantes en la ficcion, pero en casa resultan una pesadez de cabeza. Mujeres modernas, inteligentes y educadas en los colegios que han ocupado buenos puestos antes de la boda no se dejan mansamente dominar por maridos que les tratan como si fueran unas chiquillas de mente debil.

Ni tampoco gustan de tener que pedir permiso del marido para visitar a mama, a jugar el bridge el miercoles por la tarde. Y sencillamente se enfurecen cuando sus tiranos supervisan la cantidad de carmin que se ponen en los labios y escogen por ellas sus vestidos. Quizas Vds. habran notado que cuando una mujer dice, "tendré que preguntar a mi marido si puedo hacer esto o aquello," o de que "mi marido no permite que me corte el pelo o use colorete," o lo que sea, ella siempre lo dice apretando los dientes. Esa es la maldicion que hace a sus sueños de hombre fuerte.

Otra cualidad que pocas mujeres pueden resistir en un hombre es el sentimiento. Adoran al hombre que "comprende a las mujeres" y todos los impulsos extraños que les animan; que siempre mandan violetas porque son el color de sus ojos, o lirios porque hacen juego con sus almas, y hacen el amor en un hermoso lenguaje romantico en una noche de luna al son de una musica susurrante en la lejania, en lugar de soltar algo que suena a declaracion de amor mientras estan esquivando el trafico al mediodia en una calle muy congestionada.

Pero despues de la boda, la esposa no concede ningun credito en que su marido comprenda demasiado bien a las mujeres y sepa cuando lloran por pesar o tan solo para conseguir su deseo, o porque estan sencillamente decididas a tener un nuevo abrigo de piel. De igual manera, la esposa pronto descubre que cuando un hombre tiene un don para hacer el amor, es como tener cualquier otro talento. El nunca se siente feliz a menos que lo use, y nunca desperdicia gran parte de su talento en su esposa. Ninguno de los grandes amantes de la historia ha tenido fama de ser casero. Es la esposa que ayudó a su marido a declararse la que no tiene que cuidar siempre de su cerco para conservarlo bien pintado.

Luego estan los chicos deportistas que parecen la respuesta a la plegaria de una doncella para un marido. Tienen tal linea de atraccion que una mujer cree que uno de ellos resultaria sencillamente un buen compañero de casa. Siempre tienen el cuento mas nuevo y el mejor chiste. Y no seria admirable estar casada con un hombre que es un experto bailarin y siempre está dispuesto a salir a paseo y que no tendria que ser arrastrado a los sitios de diversion de la manera como mama hacia con papa?

Pero con pesar, cuando una se casa la fiesta ha llegado a su fin y tiene que entregarse al trabajo, mientras el chico jugueton aun continua deseando jugar y gasta su dinero en diversiones en lugar de pagar la cuenta de comestibles. Y cuando nacen los hijos, él continua paseandose y deja a su esposa que pase sola la noche en casa. La animacion, la despreocupacion y el amor a la diversion en un hombre, de algun modo parecen apelar a una esposa como a una novia. En este sentido, las mujeres tienen un modo de ser extraño.

Luego está el trabajador, el hombre que está dedicado completamente a su negocio. Para una chica él se parece a un puerto de seguridad. Ella se imagina que, si bien él puede carecer en romanticismo en cambio ofrece mucha seguridad y ella nunca tendrá que preocuparse de que él vaya siguiendo a alguna otra mujer, excepto aquella cuya efigie está grabada en las monedas de un peso, y despues de todo, una berlina es una berlina y si bien las palabras dulces son agradables al oido, las sortijas de perlas duran mas tiempo.

Pero despues de la boda, la absorcion del marido en el negocio no parece una virtud tan resplandeciente como solia serla antes y por más lucrativa que fuese la empresa, una mujer que está interesada en las cosas culturales de la vida se harta de escuchar todos los detalles del negocio de comestibles o el mercado de valores y mientras ella bosteza, se pregunta a si misma como es que ha creido que un hombre con dinero resultaria un ornato de salon.

Luego estan los hombres que apelan a las mujeres por ser buenos hijos hasta que sus esposas descubren que continuan atados al delantal de sus madres. O por su debilidad hasta que sus esposas se cansan de recogerles de las tabernas o mantener a holgazanes, o evitar que los calaveras se pongan a echar canitas al aire y pasan el resto de su vida pensando que es lo que han visto en sus maridos que les indujo a casarse con ellos.—DOROTHY DIX.

TARZAN Y LOS HOMBRES-HORMIGAS

Por Edgar Rice Burroughs

Tarzan fué empujado bruscamente hacia la choza del médico brujo. Obebe estaba alli, porque entró después que los guardias habian abierto camino a través de la multitud y se mantuvo al lado del fuego en el centro del círculo. El fuego era lo bastante grande para conservar calientes dos hierros.

"Donde está Uhha, mi hija?" preguntó el médico brujo. El Diablo del Río no contestó. Ni una vez había hablado desde que Khamis le habia capturado. El medico brujo le pegó al Diablo del Río un fuerte golpe en la cara. Ahora Khamis no temia inclusive a un diablo del río.

"Me tendrás que contestar ahora!" rugió el médico brujo, é inclinándose, cogió un hierro candente... Un dia de caminata al sur, un sentido de depresión y tristeza se cernian sobre la casa de Tarzan, Lord Greystoke. El médico se fué a casa del hombre-mono.

Alli estabon los tres—el famoso cirujano de Londres, Lady Greystoke y Flora Hawkes, su doncella. El paciente estaba sentado en una silla con ruedas y les miro de fijo al entrar. "No me conoces, John?" preguntó Lady Jane. "No conoce a ninguno de nosotros," dijo Korak.

CONNIE

Por Frank Godwin

GRANBY: Ademas de nuestra preocupacion por la seguridad personal de Burgane, nuestra compañia está en riesgo de perder cerca de un millon si no se termina esta cinta. Creo que debemos comenzar nuestra investigación aqui mismo.
CONNIE: Asi lo pensé yo. Por este motivo no he permitido que cualquiera tocara nada en nuestros cuartos. Pero Mr. Ex Granby...

GRANBY: Qué es? Tiene alguna sugestion? En qué piensa?
CONNIE: Pues me parece a mi que no debemos encargarnos solos de esto. Quiero decir que se debe notificar a las autoridades.

GRANBY: Pero los secuestradores han dicho que cualquiera intervencion oficial significará la muerte de Burgane. Asi que...

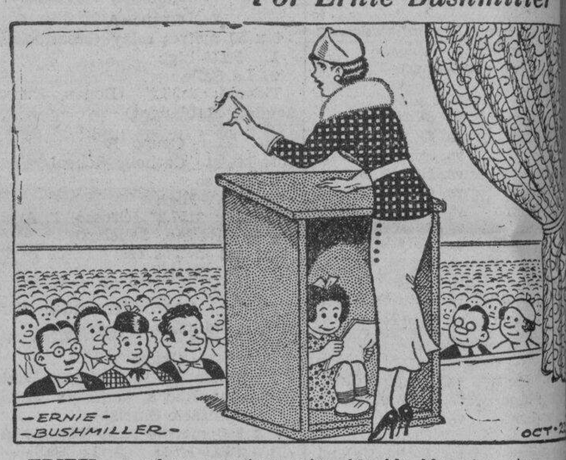
GRANBY: No he dicho a ninguno y debe guardarse estrictamente para nosotros y Jack. Pero Mr. Potter no es un "mero amigo". El es un secreta.

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

FRITZI: Dios Mio! Jamás me acordare de este discurso. Tengo una memoria muy pobre.

(Aquella noche).
MARTA: Escuchale a Fritzi alli. Lo esta haciendo bien.
ANA: No me explico como llego a aprender de memoria su discurso. En verdad ella es lista.



FRITZI:—y ademas, amigos mios, bla bla bla, etc., etc.

PAPA

Por J. Miller Watt

(Copyright, 1935, by The Bell Syndicate, Inc.)

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. ROSCOE FAWCETT

JOAN BENNETT tiene un perro diferente para todos los dias de la semana.

PETER LORRE lleva un paquete lleno de pipas de cigarrillo. Si le gusta a una persona que acaba de conocer, le regala una pipa. Si la persona deja de impresionarle, no hace ningun obsequio.

HENRY WILCOXON corrio a una barberia despues de completar su trabajo en "The Crusades" para mandarse cortar el pelo despues de un año y medio. Ahora dice que muchos amigos no le reconocen.

(Copyright, 1935, by The Bell Syndicate, Inc.)

LAS PROVINCIAS VAN A CELEBRAR..

(Continuacion de la Página 2)

de Noviembre.

Cinco vacas para una comilona popular

San Juan, Rizal, 13 de Noviembre.—Un adinerado vecino de San Juan sacrificara cinco vacas el Viernes para una comilona popular que ofrecera al público en celebración de la inauguración de la Mancomunidad, y del juramento del Presidente Manuel L. Quezon. Además de la comida, el adinerado también ofrecera licores y hasta buenos tabacos.

Para que la celebración de este acontecimiento resulte de lo más ruidoso posible, el concejo municipal, por su parte, ha suspendido los efectos de la ordenanza que prohibe encender reventadores y cohetes dentro de la poblacion.

Por último, habrá un baile popular en la plaza municipal.

Por la noche se han organizado recepción y baile en la plaza. Componen el comité ejecutivo de las fiestas de la Mancomunidad en Baguio, los siguientes: Capitán Heath, presidente; el Secretario Municipal Sr. Soriano y el tesorero auxiliar. Sr. T. Alon.

Un día de fiesta prepara Rizal

Pasig, Rizal, 13 de noviembre.—Además del Te Deum que se oficiará en la iglesia parroquial de este pueblo con motivo de la inauguración del gobierno de la Mancomunidad, la provincia de Rizal está preparando otros grandes festejos por el mismo motivo.

El verdadero día de fiesta en esta provincia para celebrar la inauguración del nuevo gobierno, tendrá lugar el domingo, 17 de noviembre. Los funcionarios provinciales y municipales han organizado una gran recepción en el Sta. Ana Cabaret. Todos los congresistas y otros visitantes que están en Manila para asistir a la inauguración del nuevo gobierno, han sido invitados por la provincia de Rizal para la fiesta en el Cabaret.

La recepción y baile comenzará a las diez de la mañana hasta las seis de la tarde.

Estricta vigilancia en Pangasinan

Dagupan, Pangasinán, 13 de noviembre.—Los pueblos de Villasis, Mangatarem, Bayambang, Umingan y casi toda Pangasinan, han sido puestos desde este día bajo la estricta vigilancia de la Constabularia, que se encarga de registrar todos los camiones de pasajeros que van y vienen de la provincia para ver que los elementos radicales no puedan salir de esta provincia para ir a Manila a presenciar la inauguración de la Mancomunidad. Esta es la noticia facilitada este día por la comandancia provincial de la Constabularia.

Los trenes de pasajeros que salen de Dagupan también son estrictamente vigilados. El Gobernador interino, Sr. Ferrer ha dado instrucciones a todos los jefes de policías municipales para que cooperen en la vigilancia. Los presidentes municipales han sido autorizados para organizar los festejos y se deja en completa libertad a los mismos para preparar el programa de fiestas que deseen.

Vigan celebrará baile

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Vigan, Ilocos Sur, 14 de noviembre.—Miles de personas presenciarán en masa y participarán en la celebración de los festejos por la inauguración del gobierno de la Mancomunidad, en Vigan, desde esta noche, cuyo comienzo será anunciado con un repique general de campanas. Los festejos preparados en este pueblo consistirán en una parada de antorchas, conciertos en la plaza municipal y otras cosas más.

El Presidente Buenaventura J. Bello del Northern College, presidente del comité de festejos, ha recibido un mensaje del Gobernador General al pueblo ilocano que será leido mañana durante las ceremonias que coincidirán con las fiestas de inauguración en Manila. El mensaje será leído por el profesor Bello.

Para mañana por la noche, día de la inauguración, habrá baile de comparsas, revista de modas en el auditorium del Northern College.

San Juan del Monte espera paz completa

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

San Juan, Rizal, 12 de noviembre.—Las autoridades locales abrigan entera confianza de que no habrá disturbio alguno en este pueblo en, antes y después de la inauguración de la Mancomunidad. Se ha asegurado que los sakdalistas y otros elementos radicales de este pueblo, desaprueban todo plan de levantamiento contra el gobierno constituído.

Desde el desgraciado levantamiento sakdalista del 2 de mayo de este año, en las provincias de Bulacán, Cavite y Baguio, muchos sakdalistas de este pueblo han decidido separarse del partido, y han firmado declaraciones juradas ante la policía afirmando que ellos ya han cortado sus relaciones con el partido sakdalista y con los elementos radicales. También se comprometen presentarse ante la policía en cualquier momento y en cualquiera hora que las autoridades requieran su presencia, para ayudar al gobierno de alguna manera contra todo movimiento sedicioso de parte de las agrupaciones subversivas.

Siguiendo, sin embargo, instrucciones del Departamento del Interior, el Jefe de Policía ha dado órdenes a todos los miembros de dicho cuerpo que mantengan estricta vigilancia y estén dispuestos a responder en cualquier caso de emergencia que pueda sobrevenir.

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Jueves, Noviembre 14

7:00 p. m.—Notas del mercado—Notas del tiempo.
7:05 p. m.—"American Sweets Inc." en el aire.
7:35 p. m.—Anuncios.
7:45 p. m.—Scott's Emulsion—Programa especial.
8:00 p. m.—Phil. Motor Association (Sr. Salustiano Reyes)
8:10 p. m.—Programa español de la Mora Electric Co.
8:30 p. m.—Chase & Sanborn Coffee Presentara "Musings".
8:50 p. m.—Programa Britanico.
10:00 p. m.—Programa de aficionados.

KZRM

Jueves, Noviembre 14

6:00 p. m.—Max Lazo y sus hawayanos.
6:15 p. m.—Buddy Marks y Rafael Artigas—
I have a feeling you're fooling
From the top of your head to the tip of your toes
Double trouble
I'm gonna sit right down and write myself a letter.
6:30 p. m.—Informaciones en castellano.
6:40 p m.—Informaciones en ingles.
6:55 p. m.—Cotizaciones—Swan, Culbertson y Fritz.
7:00 p. m.—Radio Shopper.
7:15 p. m.—Concurso de los Reyes de la Melodia—KZRM y el Teatro Ideal.
7:30 p. m.—Recital de violin por Ramon Mendoza.
7:45 p. m.—Programa de la Filipinas Life Assurance Co.
8:00 p. m.—'Title Contest Program.'
—Alice Worrick, Ramon Escudero, Jerry y sus Romanceros, Russ Arañas y Johnny Harris—
Rainbow
Lazy river reverie
Hawaiian Medley
8:15 p. m.—Programa Nepa
F. T. Collantes, Luz Mat. Ca
Mariano Ventura, Abdon Llorente,
lagros Mat. Castro, Herminia
lo, Fabian Roxas, Agapito L. Co
8:45 p. m.—Cotizaciones y notas del
cado.
9:00 p. m.—Cantos, por Ramon Alber
Home on the range
The last round-up
Ole! Faithful
Roll along covered wagon.
9:15 p. m.—'Piano Stardusts,' con
Velarde, jr.
9:30 p. m.—Selecciones de 'Die Wal
por Wagner, arregladas por Stok
y ejecutados por la Philadelphia
phony Orchestra.
10:00 p. m.—Musica de baile, con la
questa del Legaspi Garden.

KZEG

Jueves, Noviembre 14

2:00 p. m.—Cantos de las Pampas.
3:00 p. m.—Potpourri.
4:00 p. m.—Programa de Harmony
organizado por Mitzi.
5:00 p. m.—La hora del cocktail—
Ambassador of Rhythm.'
6:00 p. m.—'Studio Song-Fest'—
Tom y su comparsa
Luz Eustaquio
Fely Angeles y Armando Duval
6:30 p. m.—'New Magic Brain with
gic Eye.'
7:00 p. m.—Noticiero mundial con
musicales.
7:30 p. m.—Jazz.
7:45 p. m.—Programa de la Filipinas
Assurance Company.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS

SE VENDE un edificio de cemento concreto de tres (3) pisos, situado en el Centro Comercial, cerca al Cine Ideal, Renta Actual ₱1,300.00 al mes.

Para pormenores, dirijanse, a: DUMANCAS Y COMPAÑIA 608-610 Edificio Cu Unjieng, Escolta, Manila, Telefono 2-89-05 (4 al 15-nov.-35)

SE VENDE.—Solares para construccion de casas comerciales a ₱10, ₱12, ₱13, ₱15 y ₱18 por m. c. y en condiciones a plazos de diez años inmejorables. Calles Solis, Lico, Sande, Corcuera, Tello, Peñalosa y Juan Luna, Tondo, Manila. Razon: 1564 Azcarraga, Santa Cruz, Manila. (14-nov.-35)

UN SOLAR sin edificacion excepto un garage con casa para choferes en el interior. Frente a la Playa de Pasay con hermosa vista del mar. Verja de hierro con pilares de concreto. ₱10.00 por metro cuadrado. Para mas pormenores llamen al Telefono 2-31-78 o dirijase al 1556-1564 Azcarraga, Manila. (14-nov.-35)

SE VENDE UNA residencia bien ventilada con hermosa vista del mar. Construccion moderna de dos pisos con materiales de primer grupo. Terreno de unos 1,500 m. cuadr. Tiene una sala espaciosa, comedor y cocina en los bajos. Galeria con ventanas de cristal, sala, comedor, dos grandes dormitorios, dos baños de primera y cocina en los altos. No se rechazara ninguna oferta justa y razonable. Para mas pormenores llamen al Telefono 2-31-78 o dirijase al 1556-1564 Azcarraga, Santa Cruz, Manila. (14-nov.-35)

AVISO

ALMONEDA
Casa agencia de empeños
de
R. SOLOAGA
319 Juan Luna, Binondo, Manila

El dia 22 de Noviembre y siguientes de 1935, a partir de las 8:30 de la mañana se venderan en publica subasta los objetos de plazos vencidos durante los meses de Agosto y Septiembre de 1934 correspondiente al plazo de trece meses; Febrero y Marzo de 1935 al plazo de seis meses; Abril y Mayo, 1935 al plazo de cuatro meses, tambien se incluiran en dicha subasta las alhajas que no han sido vendidas en almonedas anteriores.

Manila, Noviembre 11, 1935.
DOROTEO O. RAYMUNDO,
Martillero licenciado.
(12-13-14-nov.-35)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
SALA I
Núm. 48960

Testamentaria de
SIMON M. SANTIAGO, finado

Habiendose presentado el dia 24 de Octubre, 1935, un documento que se dice ser la ultima voluntad y testamento de Simon M. Santiago y habiendose presentado una solicitud al Juzgado pidiendo la legalizacion del mismo y la expedicion de carta de administracion a favor de Rosa Font y Perfecto Gabriel se ordena que el dia 23 de Noviembre, 1935, a las 8:00 a. m., sea señalado como dia para la legalizacion del citado testamento.

En el dia y hora señalados para la vista de dicha solicithd cualquier persona interesada podrá comparecer para impugnar de palabra o por escrito la legalizacion de la citada ultima voluntad y testamento y oponerse en igual forma a la expedicion de carta de administracion segun se solicita.

Publiquese este aviso de señalamiento por tres semanas consecutivas en "La Vanguardia", periodico de circulacion general en la Ciudad de Manila, I. F.

Manila, I. F., 28 de Octubre, 1935.
(Fdo.) A. HORRILLENO,
Juez del Juzgado de Primera Instancia
(31-7-14-nov.-35)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
SALA I
Num. 49028

Testamentaria de
ISABEL LIONGSON y TONGIO, finada.

Habiendose presentado el dia 7 de Noviembre, 1935 un documento que se dice ser la ultima voluntad y testamento de Isabel Liongson y Tongio y habiendose presentado una solicitud al Juzgado pidiendo la legalizacion del mismo y la expedicion de carta de administracion a favor de Francisco Liongson Alonso se ordena que el dia 15 de Diciembre, 1935, a las 8:00 a. m., sea señalado como dia para la legalizacion del citado testamento.

En el dia y hora señalados para la vista de dicha solicitud cualquier persona interesada podra comparecer para impugnar de palabra o por escrito la legalizacion de la citada ultima voluntad y testamento y oponerse en igual forma a la expedicion de carta de administracion segun se solicita.

Publiquese este aviso de señalamiento por tres semanas consecutivas en "La Vanguardia", periodico de circulacion general en la Ciudad de Manila, I. F.

Manila, I. F., 12 de Noviembre, 1935.

(Fdo.) A. HORRILLENO,
Juez del Juzgado de Primera Instancia
(14-21-28-nov.-35)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN—Un camarin, nuevo, aproposito para negocio, 1045 Magdalena dando frente a tres calles. Accesorias en las calles Benavides, La Torre y Magdalena, baratas.
Razon: Dr. Antonio H. Boncan
Edificio Teatro Metropolitano
Telefono 22932
(14-nov.-35)

—LOCALES—

Ofrecemos en alquiler 3 locales; Uno Plaza Moraga, antigua Brimo-Lanza, ₱120.00; otro, 2 puertas, Juan Luna, frente Oriente Building, ₱90.00, y un tercero, una puerta, J. Luna, frente La Insular, ₱80.00. Los dos últimos son muy propios para agencias de empeños.

CAMPOS RUEDA HERMANOS, Inc.
2205 Azcarraga. Tel. 2-39-44
(14-16-18-20-nov.-35)

SE NECESITAN

SE NECESITA.—Una maestra de español para enseñar a principiantes desde las 2 de la tarde hasta las 7 de la noche.—Dirigirse cuarto No. 29, Lack & Davis Bldg. Echague 110, mañana a las 6 p.m. o el domingo, a las 10 a.m. (14-nov.-35)

SE NECESITAN. — Dos despachadores que tengan buenas referencias. Darán razón: 173 Calle Real, Intramuros. (14-nov.-35)

AUTOMOVILES

SE VENDE. — Un auto Oakland en buenas condiciones, máquina y pintura como si fueran nuevos. Razón: 1707 Herran, Paco. (14-16-nov.-35)

MISCELANEA

PIANO-LEIPZIG

Por ausentarse el dueño, se vende un piano por ₱245 de marca Alemana (tamaño grande) apropósito para principiantes. Se puede ver en la Calle Altura No. 17 Santamesa. (14-nov.-35)

SE VENDE.—Un juego de sillas doradas para sala al estilo Luis XV compuesto de 17 piezas con una hermosa lámpara de cristal del mismo estilo. Se puede ver de 9 a 12 m. y de 4 a 6 p. m. Razón: 913 Dewey Boulevard esquina Fresco. (29-oct.-d.a.)

SE VENDE.—Un pendentiff de oro blanco con un brillante y brillantitos de diferentes tamaños, cuya forma es muy artistica y moderna. Se necesita vender enseguida. Dirijanse al 314 Nebraska, Ermita. (12-14-nov.-35)

El V/ "Chastine Maersk" acaba de llegar con otra
Remesa de Pianos
Los Mejores de America
Precios Bajos
Al Contado o a Plazos
Mrs. C. O. del Rosario
Esq. Azcarraga y Misericordia
(5-oct.-d.a.-h.n.a)

SE VENDE.—Un Piano
WINKELMANN
614-C Trinidad, Sta. Cruz
(14-nov.-35)

Notas de Ormoc

(Continuación de la pagina 5)

por la mañana se dijo misa de Angeles en la cual oficiaron los Rvdos. padres Ismael Cataag, Federico Copuaco y P. Aviles, durante la misma el Rev. P. Aviles pronuncio un sentido y elocuente sermon aclamando a Cristo Rey, terminando la fiesta con una gran procesion por la tarde, y en la cual asistio una ingente muchedumbre de fieles que llenaban todo el centro de la poblacion.

La Señorita Chari Tan, conspicua chica de sociedad, e hija de don Meliton y doña Rufina de Tan, celebro el dia 30 del pasado su cumpleaños con un party muy alegre y concurrido por sus muchas amistades entre las cuales es altamente apreciada.

La Señorita Baltasara Saenz se unio con el indisoluble lazo del matrimonio el dia 3 del presente con el joven Valentin Lopez, español afecto a la casa Gutierrez Hermanos, de Manila. Los recien casados salen para Masbate donde fijaran su residencia.

El señor Cornelio Oliver, tesorero de esta, dio en su residencia un baile el dia 28 del pasado en honor al director de sanidad de la provincia, Dr. A. Dasmariñas.

El dia 27 de Octubre tuvo lugar la celebracion de los juegos olimpicos integrado por el Athletic West Coast Meet de Leyte. Asistieron a los juegos todos los maestros de la provincia, triunfando el grupo de la Central Delegation Baybay-Ormoc. Por la noche fueron obsequiados los visitantes con un baile dado por los señores Gregorio Mañó, principal de Ormoc, y Raimundo Jimenez, supervisor.

Otras mil personas llegan de provincias

(Continuacion de la pagina 1)

ser, el mismo, bastante pequeño. El 'Visayas' y el 'Vizcaya', de la misma Compañia no habian llegado aun al tiempo en que se escribia esta información pero se calcula que traen alrededor de 300 o 400 pasajeros entre los dos, a juzgar por informes recibidos por la compañia. Tampoco se sabe exactamente el pasaje que debia traer esta tarde a las 5:30 el 'Iloilo', pero la compañia naviera calcula que no menos de 150 o 200 pasajeros vendran a su bordo.

A peticion de cientos de pasajeros que llegaron a bordo del 'Negros' dicho barco, que al mismo tiempo hace las veces de hotel, para los ultimos pasajeros que ha traido y no encuentran ya alojamiento en Manila extendera su permanencia en Manila hasta el domingo a las 2 de la tarde, en vez del sabado a las 8 a. m. para dar oportunidad a los que en el se alojan a estar un dia y medio mas en Manila, segun informa la compañia Maritima.

El 'Corregidor' que tambien hace las veces de Hotel y que es de la misma compañia, permanecera en esta capital hasta el martes.

Informes recibidos por varias compañias navieras de Manila, dan cuenta que cientos de pasajeros se han quedado sin poder venir a Manila por no haber podido hallar acomodo en los barcos que llegaron hoy. Muchos, que ya se hallaban embarcados fueron conducidos a tierra por las lanchas de la Aduana de Cebu y otros puertos visayos, porque sobrepasaban excesivamente la capacidad de los barcos.

Las autoridades de los sub-puergos, segun se ha sabido, se vieron en la necesidad de tomar estas medidas drasticas con el fin de evitar posibles catastrofes, ahora que el mal tiempo impera por las inmediaciones del Este de Visayas y el Sudeste de Luzon.

La Legislatura rinde tributo nacional a...

(Continuación de la página 1)

Asamblea Constituyente, Gobernadores y otros funcionarios, intelectuales, estudiantes, gente del pueblo, cristianos, moros y manobos, llenaban esta mañana la sala de sesiones del Senado y todos unidos llenos de entusiasmo dieron rienda suelta a sus sentimientos de aprecio, admiración y gratitud al último Gobernador General Americano.

Antes de las 10, la sala de sesiones ya estaba llenisima, sobresaliendo las mujeres por sus elegantes vestidos, los moros y manobos por sus trajes típicos y pintorescos y los oficiales militares y navales por sus uniformes vistosos.

Pasadas las diez, se anunció la entrada del Speaker Quintin Paredes y los miembros de la Cámara de Representantes. Inmediatamente se nombró el comité conjunto de Senadores y Representantes encabezado por el Senador Melecio Arranz y el Representante Leonardo Festin, para la notificación y conducción del Gobernador General Murphy a la sala de sesiones.

Es saludado con una salva de aplausos

Apenas se anunció que el Gobernador General Murphy llegaba, el público se puso de pie y empezó a ovacionarle, durando los aplausos hasta después que el huesped de honor tomó su asiento en la presidencia del Senado con el Presidente Pro-Tempore José Avelino y el Speaker Quintin Paredes. Además de los miembros del Gabinete incluyendo el Vice-Gobernador J. Ralston Hayden, con el Gobernador General hicieron su entrada en el salon Mr. y Mrs. Marguerite Murphy Teahan, el Comandante Garfinkle y Mr. Hill.

Avelino presenta al huesped de honor.

El Presidente Pro-Tempore Avelino presentó al Gobernador Murphy con las siguientes palabras:

"Su Excelencia, Caballeros de la Legislatura:

"Estamos reunidos aqui este dia en sesión conjunta de la Legislatura para expresar nuestra simpatia y hondo aprecio hacia nuestro distinguido huesped, asi como para oir de él por última vez, en su capacidad oficial de Jefe Ejecutivo de estas islas, no solamente palabras de consejo y aliento para el pueblo filipino, que, dentro de escasamente veinticuatro horas, asumirá nuevas responsabilidades, sino también para darle una oportunidad, si asi lo desea, para hacer una revisión de sus obras durante su magnánima, justa y eficiente administración, cuya valiosa cooperación hizo posible el rápido advenimiento del nuevo Gobierno de la Mancomunidad.

"Caballeros, tengo el alto privilegio de presentarles, a un gran Ejecutivo y un gran amigo, Su Excelencia, el último Gobernador General de Filipinas, Frank Murphy".

Inmediata y espontaneamente, estallaron las ovaciones con todos los presentes poniéndose de pie.

Después de reconocer el honor que se le tributaba, el Gobernador Murphy comenzó a leer su voluminoso discurso, a las 10:15 y terminó a las 11 pasadas.

Al final de su discurso, el agasajado fué aplaudido con mayor entusiasmo y estruendo, durando aquel honor espontaneo y cálido por largos instantes.

Acto seguido se declaró clausurada la sesión pasando con ello a la historia la ultima Legislatura Filipina.

El huesped de honor y otros invitados fueron conducidos después al despacho del Presidente del Senado, en donde los Senadores encabezados por el Presidente Avelino les agasajaron con una champanada.

Bien acogido por todos el discurso

El discurso del Gobernador Murphy fué bien acogido por todos.

El Vice-Presidente Osmeña entrevistado después, hizo la siguiente declaración más o menos: "Es un excelente documento en que se hace una magnifica exposición de la administración americana en Filipinas en un espíritu recto e imparcial. Es muy valioso para cualquier historiador que quiera escribir sobre la politica del gobierno americano en el país".

Por su parte el Presidente Avelino manifestó:

"Es una magnifica revisión de la labor americana en Filipinas durante estos últimos años".

El ex-Speaker Manuel Roxas:

"Buen discurso y excelente documento. Es un digno fin para su gloriosa administración en el país".

El Representante Francisco Varona:

"El discurso del Gobernador Murphy como último gobernador le ha puesto a la altura de Taft, el primer gobernador civil americano. Con ello el Gobernador Murphy ha adquirido las mismas perspectivas de Mr. Taft que le condujeron a la Secretaría de Guerra, a la Casa Blanca y a la Presidencia del Tribunal Supremo de América".

El Magistrado Claro M. Recto declaró: "Es un excelente y valioso discurso".

LOS SUPERVIVIENTES RELATAN SU..

Mas pasajeros y tripulantes del "Silverhazel" que traen todos relatos horripilantes de sus luchas contra los elementos en su inseguro refugio en una roca en el estrecho de San Bernardino.

(Continuación de la página 1)

y el cielo, ninguno perdio la serenidad, no hubo griterias ni lloriqueos, sino que todos como suele decirse haciendo de tripas corazon estuvieron cantando para no dejarse vencer por el miedo. Bien sabian el adagio de que "quien canta su mal espanta."

Narracion de Mrs. Bissinger

Mrs. Geo H. Bissinger, una de las asajeras del barco naufrago que fue recogida inconsciente por un marino del 'Peary' y es la que estuvo mas a punto de ahogarse, relata sus vicisitudes de esta manera:

"Estaba yo en cama cuando sucedio el accidente. No se sintio ninguna sacudida en el barco sino un ruido extraño como una raspadura. Todos como movidos por un resorte, inmediatamente se levantaron de sus camas y luego oimos los cinco silbatos de la sirena que era la señal para que todos se pusieran sus salva-vidas. Estabamos en la parte de proa y cuando subimos a la cubierta vimos hundirse la parte de popa. En aquel momento o en cualquier otro despues, ningun se sintió presa de panico. No hubo griterias.

"Permanecimos en la cubierta y les vimos tratando de arriar dos botes salvavidas desde la popa. Estos, empero, quedaron destrozados por los embates de las olas. En todo este tiempo estabamos a unos 12 pies de la roca y el barco estaba empotrandose cada vez mas entre las rocas, con un chirrido estridente.

"La parte de popa, probablemente unas dos terceras partes del barco, se destrozo lentamente, en casi una hora. Todo el mundo tuvo tiempo mas que suficiente para ir a la otra mitad. Permanecimos en el barco todo el dia del sabado, en que tuvo lugar tan fatal suceso y alli pernoctamos.

"El faro estaba a media milla de distancia y el torrero nos relató despues que no tenia ningun medio de comunicacion para dar cuenta de lo que nos habia pasado. El radiografista del barco dijo que tuvo tiempo de enviar tres mensajes de "S O S" pero ninguno lo pudo recoger y bien pronto el aparato quedaba inservible.

"El sabado por la tarde, una pequeña vinta nos divisó pero sus esfuerzos de acercarse a nosotros no tuvieron exito. Se fue y nosotros ciframos nuestras esperanzas en que daria cuenta de nuestra desgracia en Legaspi y algun otro pueblo cercano.

"Estando en aquella situacion, abandonados en medio del mar, dos barcos acertaron pasar a una milla de distancia de nosotros, uno tras otro. Esto fue el sabado por la noche. Encendimos hogueras pero parece que no nos vieron. Entretanto, los golpes de mar se hacian mas y mas fuertes.

Salmon abundante, poca agua, muchos cantos

"No hemos sufrido hambre. Cada vez que lo queriamos, abriamos latas de salmon, parte de las provisiones del barco. Los biscuits empero se echaron a perder por el agua salada en que estuvieron empapados. Bajamos a la bodega y sacamos latas de candy. No disponiamos de agua de beber. Solo teniamos muy poca agua de lluvia recogida en un lienzo alquitranado. La leche en conserva la teniamos que beber directamente de las latas porque no disponiamos de vasos. Entretanto, el maquinista escoces llamado Clayton estuvo cantando y su ejemplo cundió bien pronto.

"Alguna que otra vez se sentia un gran gole y todos nos sumiamos en un silencio absoluto. Los cantos cesaban por dos o tres horas y mas tarde se reanudaban. Es digno de mencionarse la destreza demostrada por el segundo maquinista H. S. Kessick. Este demostro ser un buen 'catcher'. Cuando estabamos en la balsa, nos tiraban latas de salmon desde el barco y él atrapaba las latas al vuelo sin marrar ni una sola vez. Despues nos enteramos que era un jugador de "cricket".

Salto valeroso del capitan

"Al dia siguiente, domingo, se hicieron intentos de lanzar mecates con ganchos hasta las rocas pero fracasaron. Luego un empujon acerco el barco a la roca y el capitan, valerosamente, fue el primero en saltar a esta. Todo el mundo estalló en aclamaciones cuando lo consiguio.

"Desde el sitio en que nos hallabamos podiamos divisar la linea de la costa de Samar y Sorsogon y varias islas. Hasta el 'Mayon' se presentaba majestuoso iluminado por la luz de la luna.

"Luego todos se pusieron a construir una balsa que quizas tendria una longitud de menos de 50 pies. Alli nos sentamos y nos quedamos empapados con el agua de mar y a veces llovia. El domingo por la noche pasaron de nuevo dos barcos, procedentes del Pacifico y otra vez encendimos fuego pero sin recibir respuesta. Parecia increible que no nos vieran cuando nosotros podiamos ver sus luces. Teniamos cohetes pero el primero que tratamos de encender destrozó en pedazos el zoquete y no pudimos utilizar el resto. Cortamos paños alquitrandos para hacer con ellos unas toldas de campaña."

El primer barco les divisa

Sintiendose ya fatigada, Mr. Bissinger, su marido, que parecia estar menos cansado, continua el relato diciendo:

"A primeras horas de la mañana del lunes, casi antes del amanecer vimos otro barco. Esta vez, el torrero, para llamar la atencion, encendió grandes hogueras e izo señales. Este barco nos vio y nos enfocó su faro. Era el 'Governor Taft'. Todos nos sentimos regocijados y estallamos en griterias sabiendo que el barco tenia un inalambrico que podia dar cuenta de nuestra situacion. El 'Taft' se detuvo y trató de lanzarnos dos botes salvavidas. Pero solo llegaron a 30 pies de distancia; el bote de motorse hundio.

"Poco despues aparecio el 'Chicago Maru' y anclo muy cerca pero luego tuvo que alejarse. Se supo despues que el barco habia tocado un bajo. Luego aparecio el 'New York' que permanecio alli todo el dia. El lunes por la noche permanecimos en la roca.

Una ola enorme por poco les barre

"A primeras horas de la mañana del martes vimos aparecer el destructor 'Peary'. Pero antes de llegar este, uno una ola enorme; solo los cordeles alli amarrados nos salvaron de ser arrastrados por las olas. El capitan decidio que todos volvieran al barco, ya que las olas se hacian cada vez mas grandes. El oleaje se llevo gran parte de nuestras provisiones de boca.

"Todo el dia del martes, seis barcos acudieron pero no nos pudieron prestar ninguna ayuda. Casi a la puesta del sol, una balsa que estaba hecha en parte de tablones desprendidos y lona se zafo, arrastrada por una gran ola. Tres de los tripulantes saltaron al agua y consiguieron recobrarla. Todo lo que ansiabamos era que las balsas fueran llevadas a la isla de San Bernardino, pero afortunamente el viento soplo en otra direccion. Decidimos esperar hasta el amanecer.

A nado hasta la balsa

"Aquella noche del martes, todos dormimos a bordo del barco. Tan pronto como comenzó a amanecer, todos los tripulantes se pusieron a construir una balsa y se hicieron a la mar con el tercer oficial entre ellos. Tan pronto como salieron todos los maquinistas y oficiales construyeron otra balsa aunque entonces ya no tenían suficientes cuerdas. Terminada la balsa y con seis hombres abajo para ayudar a las mujeres, la balsa volvió a zafarse. Los oficiales gritaron que todo el mundo se quedara arriba, en la roca.

"Unos 31 de nosotros saltamos al agua y nadamos para llegar hasta la balsa. Dos destructores, el 'Peary' y el 'Bulmer' nos regocieron a unas 2,000 yardas de distancia. Winifred, mi esposa, consiguió flotar con la ayuda de su salvavidas, pero al ser recogida, estaba inconsciente".

Una enloquece, todos heridos o contusos

El Dr. E. L. Nefflen, de Ekins, W. Va., médico y cirujano del 'Peary' que hizo el salvamento de los pasajeros y tripulantes del "Silverhazel", dijo que prácticamente todas las personas rescatadas han sufrido heridas y contusiones.

Las dos muertes, segun el médico, se debieron al ahogamiento.

"Me han dicho", dijo el médico, "que la ordalia fué demasiado para Mrs. Williams, una mujer de unos 50 años que se quedó loca. Cuando la encontramos tenía la cabeza sumergida en el agua y solo sus pies salían a la superficie. El otro que encontró la muerte, el aprendiz McPherson, también se ahogó.

"Rodney Bin Atoy, de la tripulación del "Silverhazel", estuvo en el agua por 15 horas. Ha contraido una pulmonía. R. Pickersgill, también un marino, estuvo en el agua por dos horas. No podía nadar pero tenía salvavidas. Cuando le recogimos estaba totalmente exhausto.

¡El capitán se despide!

"El Capitán Leonard, del "Silverhazel" no tenía ningun salvavidas cuando saltó al mar en un esfuerzo de llegar a nado hasta la última balsa. Pero antes de saltar, se despidió de todos los pasajeros estrechándoles la mano. Se llevó a su perrito favorito que lo tenía atado al cuello.

"El mayordomo del barco, Ed Hitcham, sufrió varias fracturas en las costillas y una posible fractura del tobillo. Mrs. Wyndham sufrió una dislocación del hombro.

Salvada ya a las puertas de la muerte

"Mrs. Bissinger a duras penas consiguió salvarse. Había sido lanzada de una balsa y estaba en el agua cuando W. H. Ponder, de Canton, Georgia, un marino del "Peary", la vió. El mar estaba muy agitado y algunas de las olas llegaban hasta una altura de un edificio de dos pisos. Sin amilanarse ante esto, el joven Ponder se fué a un lado, agarrándose a la cuerda con una mano. Llegó finalmente al lado de Mrs. Bissinger, ató una cuerda a su cuerpo y la izamos a bordo. Ella estaba inconsciente y tuvimos que reanimarla mediante la respiración artificial. Mrs. Bissinger no podia nadar y casi un momento antes de que Ponder llegara a su lado, había renunciado casi a todas las esperanzas. La vimos agitar su mano como en una despedida final".

Muere heróicamente el capitán con su mascota

El capitán H. Leonard del 'Silverhazel" encontró su muerte como un héroe, de acuerdo con los afortunados pasajeros que fueron salvados por el destructor "Peary".

Según el relato de estos pasajeros, el Capitán Leonard murió de este modo:

Después que el "Silverhazel" chocó contra la roca y se partió en dos, los pasajeros y miembros de la tripulación se refugiaron en la roca. Después de dos días y dos noches de estar allí, con barcos de salvamento a la vista pero incapaces de aproximarse debido al mar turbulento, se decidió construir balsas con las maderas del "Silverhazel".

Las balsas fueron construidas y los pasajeros se vieron obligados a lanzarse al mar para llegar a nado hasta ellas. Cuando terminó de construirse la última balsa, nueve personas que aun quedaban en la roca se lanzaron al mar para llegar hasta la balsa. El capitán fué el último. Vió que uno de sus marinos no tenía ningun salvavidas y le dió el suyo.

Solo el capitán y su perrito quedaban entonces en la roca. El bravo capitán ató su perrito al cuello y luego se lanzó al mar. Solo pudo nadar una corta distancia hacia la balsa; luego desapareció debajo de las olas. Algunos de los pasajeros expresaron la creencia de que el peso del perrito, atado alrededor a su cuello, mas fuerza del oleaje, fueron demasiado para él.

La última que vió al malogrado capitán

Mrs. Jeanne Zerling, una pasajera, de Los Angeles, California, fué la última en ver al capitán.

"Cuando llegó mi turno", relata, "salté al agua y comencé a nadar hacia la balsa. El capitan Leonard saltó también. Trataba de salvar a su perrito y lo había atado su cuello. Cuando nos acercábamos a la balsa, el capitán trató de asirse a mi, como si le faltaran las fuerzas y yo traté de ayudarle. Pero desapareció de la superficie. Ya no volví a verla.

"Este es mi primer viaje por mar y creedme que ha sido una pesadilla".

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Jueves, 14 de Noviembre de 1935

COPRA

	Precio por 100 K.
Corriente	P6.65—
Buen Corriente	7.45—
Semi-resecado	7.85—
Resecado	8.25—

ABACA: Precio por pico

Grado	AB	"	"	"	P23.00—
"	CD	"	"	"	21.00—
"	E	"	"	"	19.00—
"	F	"	"	"	17.50—
"	G	"	"	"	13.00—
"	H	"	"	"	10.50—
"	I	"	"	"	16.50—
"	J-1	"	"	"	14.00—
"	S-2	"	"	"	16.50—
"	S-3	"	"	"	14.00—
AS —	J-2	"	"	"	11.50—
"	K	"	"	"	9.50—
"	L-1	"	"	"	9.00—
"	L-3	"	"	"	7.75—
"	M-1	"	"	"	7.75—
"	M-2	"	"	"	7.00—
"	DL	"	"	"	6.50—
"	DM	"	"	"	6.00—

	Precio por fardo				
Oville	1	"	"	"	13.00—
"	2	"	"	"	12.00—
"	3	"	"	"	11.00—
Damage	1	"	"	"	20.00—
"	2	"	"	"	16.00—
"	3	"	"	"	13.00—
"	4	"	"	"	10.00—
Tow	1	"	"	"	11.00—
"	2	"	"	"	10.00—
"	3	"	"	"	9.00—
Canton No. 1		"	"	"	11.00—
"	2	"	"	"	9.50—
"	3	"	"	"	9.50—
"	4	"	"	"	7.00—
Manila Maguey No. 1....					P....—
" " " 2....					4.50—
" " " 3....					3.75—
" " " 4....					3.25—
Surtido					3.50—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—Firme.
Id. de O. T. Y.—Quieto y sostenido.
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—id.

PRECIOS DEL AZUCAR

Jueves, Noviembre 14

El centrifugado de exportacion de Manila, viejo P7.00; nuevo P7.30; Iloilo nuevo P7.30. Consumo local P7.40.

PRECIOS DE LA CARNE

Jueves, Noviembre 14

Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo primera P0.50-P0.55, segunda P0.45-P0.50, carne nativa primera P0.55-0.60, segunda P0.50-P0.55, tercera P0.40-P0.45.

Carne importada primera P0.90-P1.00, segundo P0.70-P0.80, tercera, P0.50-P0.60.

Cotizaciones del Arroz

Jueves, Noviembre 14

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

ELONGELONG: (Antigua cosecha)	Nueva Cosecha
1.a clase	P8.10—P8.20
2.a clase	8.00— 8.10
MACAN (nueva cosecha):	
2.a clase	6.95— 7.05
SAIGON (con derechos aduaneros):	
No. 1	P7.25—P7.35
No. 2	6.95— 7.05
No. 3	6.80— 6.90

PRECIOS DEL PETROLEO

Jueves, Noviembre 14

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.70 dos latas
Cometa—P4.80 caja
P4.55 dos latas
White Rose—P5.50 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.70 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony P42.00 tonelada metrica.
Petroleo crudo Texaco P5.98 tambor de 50 galones.

PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.55 dos latas
0.16 litro

BANCO NACIONAL

Jueves, 14 de Noviembre de 1935

Nueva York	G.T	201.00	Pesos
Nueva York	A la vista	200.50	"
Londres	G.T.	2/0-1/16	
Londres	A la vista	2/0 3/8	
Amsterdam	G.T.	138.00	Pesos
Berna	G.T.	66.60	"
Milan	G.T	16.70	"
Paris	G.T.	13.40	"
Madrid	A la vista	27.60	"
Singapore	G.T.	117.00	"
Japon	G.T	58.40	"
Shanghai	G.T.	61.00	"
Hongkong	G.T.	71.00	"
India	G.T	75.60	"
Java	G.T.	138.25	"
Hamburgo	G.T	32.60	"
Peiping y Tientsin	G.T.	61.75	"
Plata, Londres, Al contado		29-5/16	
Plata, Londres, Remision		29-1/16	
Plata, Nueva York		65 5/8	

Descuento del Banco del Inglaterra —

PLATA EN BARRA:

Nueva York, Londres	4.92-37
Londres, Nueva York	4.92¼

VALORES Y ACCIONES

JUEVES, 14 DE NOVIEMBRE, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Jueves, 14 de Noviembre de 1935

MINAS				
Agno Placer	.03	.02	—	—
Ambassador	.05	.04	—	—
Antamok G. M. C.	.74	.72	.72	—
Atok Gold M. C.	.14	.13	—	—
Baguio G. M. C.	.14	.13½	.14	.13½
Balatoc Mg. Co..	—	13.75	—	—
Benguet Consol..	10.70	10.30	—	—
Benguet Explo. ..	.09½	.08	—	—
Big Wedge M. C.	.10	.09½	.09½	.09½
Consolidated Ms.	.0085	.008	.0085	.0085
Demonstration .	.26½	.25½	.25	.26
Gold Creek M. C.	20½	.18½	—	—
Gold River M. C.	.05½	.05	.05	.05
Ipo Gold Ms. Ic.	1.40	1.35	1.40	1.40
Itogon Mg. Co...	.37	.35	—	—
Mankayan Gold M.	.05	V—	—	—
Mineral Res. Inc.	.13½	.12½	.13	.13
Northern Mg.	.10	.08	—	—
Paracale Gumaus	.12½	.11	—	—
Phil Dorado	—	—	—	—
Phil. Iron Mines	52.00	V—	—	—
Salacot Mg. Co.	.14½	.13	—	—
S. Mauricio M. C.	.20	.17	—	—
Suyoc Consol. .	.17½	.16½	—	—
Tambis G. Dr...	40.00	V—	—	—
United Paracale.	.24	V—	.23	—
Virac Explo. Co.	.04½	.04	—	—
Universal Explo.	.12½	V—	—	—

TOTAL DEL CONSOLIDATED MINES 250,000
TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS 222,680
VALOR APROXIMADO P39,670

AZUCAR				
Bacolod-Murcia	—	25.00	—	
Bogo-Medellin Co.	—	—	—	
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—	
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—	
Cebu Sugar Co.	—	—	—	
Central Azu. de Bais..	—	535	—	
Do. Do. La Carlota	—	140	—	
Central Azu. Tarlac...	—	115	—	
Central Luzon Mil. Co.	—	—	—	
Hawaiian-Philip. Co. ..	24.00	—	—	
Kabankanjan Sugar Co.	—	—	—	
Luzon Sugar Co.	—	—	—	
Mount Arayat Sug. Co.	—	40.00	—	
North Negros Sugar Co.	—	—	—	
Pampanga Sug. Dev. Co.	—	40.00	—	
Pilar Sugar Central ..	—	115	—	
Talisay-Silay Sugar Co.	—	15.00	—	
Victorias Mi. Co. (Ord.)	—	—	—	
Do. Mil. (9% Pref.)	—	—	—	
BANCOS				
Bank of the P. I.	100	90.00	—	
Chartered Bank	—	—	—	
China Bank	48.00	—	—	
Hongkong Bank (Hk.).	—	—	$1500	
Do. Do. (Londres)	—	—	£101½	
Peoples Bank	—	—	—	
COMERCIAL E INDUSTRIAL				
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%..	—	—	—	
El Hogar 7%..	750	—	—	
El Hogar 6%..	—	—	—	
Insular Drug Co.	—	—	—	
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	—	
Do. Do. "B"	—	—	—	
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—	
Phil. Education (Ord.).	—	—	—	
Do. Do. (Pref.)..	—	35.00	—	
Pampanga Bus Co.	—	—	—	
San Miguel Brewery ..	—	95.00	—	
BONOS				
Azuc. de Tarlac 8%	—	1000	—	
Notrh Negros 8%	—	—	—	
Pilar Sugar 8%	—	1000	—	
SEGUROS				
Filipinas	—	3500	—	
Insular Life	—	365	—	
Philipine Guaranty ...	—	37.00	—	
Union of Canton	—	$505	—	
Canton Insurance	—	—	—	

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No 20 Teléfonos 22013 y 23440
J

ANTES DE LAS SIETE, TODOS EN LA TRIBUNA

Porque a esa hora se cerrara el tráfico por toda la Avenida Padre Burgos

El Jefe de Policía de Manila Columbus E. Piatt, encargado del mantenimiento del orden público durante la inauguración del nuevo gobierno, ha anunciado esta mañana que todos los invitados para sentarse en el Grand Stand tendrán que estar en sus respectivos puestos a las 7:00 en punto de la mañana, porque después de esa hora el tráfico por toda la Avenida P. Burgos se cerrará y no se permitirá ya la entrada a nadie.

Desde las 7:00 de la mañana todo el tráfico vehicular en el Magallanes Drive hacia el puerto de Manila quedará suspendido, así como también todo el tráfico en la Avenida Taft. Los vehículos que vengan del Puente de Sta. Cruz tendrán que dirigirse hacia Arroceros, y los que vienen del sur tendrán que parar en Isaac Peral, que es hasta donde podrán llegar.

Este arreglo durará mientras se administra el juramento al Presidente Quezon y antes de la parada. Después de que se haya hecho el juramento y terminado el discurso, y una vez comenzada la parada, los vehículos serán permitidos a pasar por el Magallanes Drive hasta el mar, y hasta donde pueden llegar en la Avenida Taft los que vienen desde el sur.

La Avenida P. Burgos quedará completamente cerrada para el tráfico.

Toda la policía de Manila excepto aquellos que están destinados a guardar el orden público en distritos lejanos, estarán en la inauguración, además de la Constabularia, según ha anunciado el Jefe Piatt, para el mantenimiento del orden público.

La Legislatura cerada desde hoy

(Continuación de la página 1)

se podra entrar en el mediante permisos especiales.

La resolucion adoptada este dia al efecto, en lo que concierne a la Cámara de Representantes, provee:

Se resuelve, Que desde las cinco de esta tarde, dia 14 de noviembre de 1935, la parte del Edificio Legislativo que corresponde a la Camara de Representantes se dejara a la disposicion del Comite de Inauguracion hasta que la Asamblea Nacional disponga otra cosa, y que, en el entretanto, solamente seran admitidos en el los que dicho Comite de Inauguracion permita y las familias de los señores Representantes que deseen presenciar desde las oficinas de dichos señores Representantes las ceremonias de la inauguracion. Entendiendose, Que para ello sera necesaria una identificacion por el Secretario o el Macero de la Camara de Representantes, a quienes, por la presente, se les ordena dar cumplimiento a esta resolucion.

Adoptado.

Murphy veta hoy un proyecto de...

(Continuación de la página 1)

trafico de licor en estas partes de la Provincia Montañosa que aun siguen sin desarrollarse y donde la gente no se halla en contacto con el mundo de fuera. La venta no restringida de licores intoxicantes a estas personas con seguridad produciria males que no podrian ser contrarrestados por cualquiera ventaja que pueda ganarse con la venta de licores.

"La política del gobierno ha sido siempre considerar a las gentes primitivas de las islas, incluyendo las que residen en la Provincia Montañosa, como parte de la población a la que el gobierno debe una responsabilidad especial. Aunque no se hallan exactamente en la posición de pupilos o menores, con todo su estado de desarrollo cultural es tal que continuan necesitando de protección de algunas de las costumbres y practicas de personas más altamente desarrolladas. Ha sido la politiea consistente del gobierno prestarles esta protección y se cree que esta política es totalmente aplicable en el presente caso".

La Cámara actúa hoy por la última...

(Continuación de la página 1)

soluciones, como la que hacia entrega del Edificio Legislativo, en la parte que ella ocupa, al Comite de Inauguracion; la que disponia la clausura sine die de la sesion y el nombramiento del Comite de Notificacion de la clausura al Gobernador General. Por ultima vez, durante la jornada, actuaron el speaker Paredes como tal; el representante Diokno como presidente de reglamentos; el representante Festin como "floor leader"; el representante Pecson, como presidente del Comite de Medios y Arbitros, y el Secretario Benitez en tal capacidad.

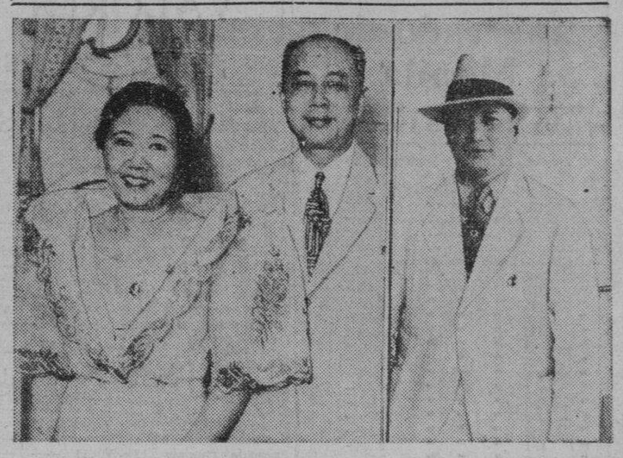
Eran sus postreras actuaciones, pues que minutos despues se nombraba el Comite de Notificacion, siendo designados los representantes Romero, Cojuangco y Primicias y se daba termino a la sesion. Por rara coincidencia, los que asi actuaron lo hacian igualmente por ultima vez en tales capacidades, el speaker Paredes por haber renunciado su nominacion para la Asamblea y los representantes Diokno, Festin y Pecson porque no son miembros de la misma asamblea.

Para acentuar el matiz dramatico de la sesion final de la Camara, buena parte de la ingente concurrencia evacuo la Sala de Sesiones de la Camara al enterarse de que dos.

El Presidente de la Corte Suprema sesion conjunta se habia de llevar a cabo en la del Senado.

Y un ambiente de nostalgia, de adios, de funeral, flotó sobre la sala de sesiones de la Camara.—ANA HAW.

Leopoldo R. Aguinaldo regresa



Don Leopoldo R. Aguinaldo, presidente de la Camara de Comercio de las Islas Filipinas, con su señora, y el Sr. Pedro Ocampo, que llegaron esta mañana por el "President Pierce". Los esposos Aguinaldo estuvieron en Japon, devolviendo visitas hechas aqui por delegaciones de comerciantes japoneses. El Sr. Pedro Ocampo fué al encuentro de los Sres. Aguinaldo en Hongkong.

YA ESTA TODO LISTO PARA LA...

(Continuación de la página 1)

Dewey Boulevard y sobre la Bahia de Manila que sera acompañado por disparos de fuegos artificiales desde el aeroplano. Esta exhibicion se repetira mañana a las 11:00 de la mañana, instantes despues de la inauguracion del electo Presidente Manuel L. Quezon.

La parada inaugural de la mancomunidad tendra lugar por la mañana. Desde las 7:00 en punto, las distintas organizaciones militares, escolares, civicas y otras, se reuniran en los lugares designados para los mismos. A las 8:30 comenzara la movilizacion de la inmensa manifestacion, desde la esquina de la calle Anda-P. Burgos, en direccion a la Luneta. Los manifestantes desfilaran ante a la tribuna construida frente al edificio de la Legislatura para disolverse despues en la Luneta.

Hasta la hora en que se escribe esta informacion se calcula que unas 100.000 personas venidas de las provincias lejanas han llegado a Manila para presenciar la inauguracion de la Mancomunidad Filipina. Durante toda esta tarde y hasta primeras horas de mañana se espera que iran llegando las delegaciones de las provincias cercanas a la capital. Calculase que solamente el numero de personas que participaran en la manifestacion, excluyendo los que se alinearan en las calles para presenciar el desfile llegara a unos 200.000.

Un regimiento de caballeria del Ejercito Regular, acampo anoche en las afueras de la ciudad, y a las 6:00 de esta mañana entro por la capital concentrandose en el Fuerte de Santiago desde donde saldra para participar en la gran parada de mañana.

La apelacion del Alcalde a los vecinos de la ciudad de Manila para adornar el frontal de sus casas con motivo de la mancomunidad, ha encontrado favorable acogida. La gran mayoria de las casas de Manila estaran decoradas desde esta noche.

Ademas, la sujestion del comite de festejos anteriormente, para que las iglesias parroquiales de Manila celebren misas del gallo mañana, para conmemorar el advenimiento del nuevo gobierno, sera seguida en algunos distritos de Manila y de provincia. En elgunas parroquias de la ciudad habrá misas a las cuatro de la madrugada de mañana, ademas de ciertas fiestas populares organizadas entre vecinos para esta noche.

El programa completo de las ceremonias que tendran lugar mañana, es como sigue:

Fecha: 15 de Noviembre, 1935.

Lugar: Edificio Legislativo.

El Secretario de Guerra y el Gobernador General iran juntos en coche del Palacio de Malacañang al lugar de las ceremonias precedidos por un escuadron de caballeria.

El Presidente electo ira con su familia de su casa residencial en Pasay al lugar de las ceremonias, precedido por un escuadron de caballeria.

A las 7:10 a. m.—Las puertas traseras del Edificio Legislativo se franquearan solamente para los distinguidos funcionarios e invitados los cuales, a su arribo, seran conducidos a sus respectivos sitios de reunion.

A las 7:40 a. m.—Las señoras de los distinguidos funcionarios y huespedes, asi como las personas invitadas para asistir a las ceremonias inaugurales ocuparan sus respectivos sitios antes de las 7:40 a. m.

Entrada de los distinguidos funcionarios y huespedes

A las 7:45 a. m.—La marcha procesional hacia la tribuna del ceremonial, que seguira el siguiente orden, será anunciada por un toque de llamada que dará la señal de silencio y atencion:

El Vice-Gobernador General y Miembros del Gabinete.

Los magistrados de la Corte Suprema de Filipinas.

Los miembros de la Camara de Representantes de Filipinas.

Los miembros del Senado Filipino.

Los electos diputados a la Asamblea Nacional.

El Comandante General del Departamento de Filipinas del Ejercito de Estados Unidos.

El Comandante en jefe de la Armada en Estados Unidos en Filipinas.

Los miembros de la Camara de Representantes de Estados Unidos.

Los miembros del Senado de Estados Unidos.

El Speaker de la Camara de Representantes de Estados Unidos.

El Vice-Presidente de Estados Unima el Speaker de la Camara de Representantes y el Vice-Presidente electo de Filipinas.

A las 8:10.—La entrada de los siguientes sera anunciada por un toque de llamada que dará la señal a todos los circunstancias para ponerse de pie:

El Gobernador General y el Presidente electo de Filipinas.

El Secretario de Guerra de Estados Unidos.

Al aparecer el Secretario de Guerra en la puerta de la tribuna inaugural se batiran tambores cuatro veces y mientras marcha a su sitial se tocara "Hail to the Chief".

Los colores nacionales.

Asi que los porta-banderas lleguen a su sitio designado se tocara el Himno National Americano, al termino de la cual los circunstantes ocuparan sus asientos.

La bandera filipina sera portada por soldados de la Constabularia y la bandera americana, por soldados del ejercito de Estados Unidos.

Las ceremonias inaugurales del "Commonpealth'-

A las 8:15 a. m.—Invocacion por Su Gracia, el Muy Reverendo Gabriel M. Reyes, D. D., Arzobispo de Cebu.

Presentacion del Secretario de Guerra de Estados Unidos por Su Excelencia el Gobernador General.

Discurso por el Hon. George H. Dern, Secretario de Guerra que rogara al Gobernador General la lectura de la Proclama Presidencial.

Lectura por Su Excelencia, el Gobernador General de Filipinas de la Proclama del Presidente estableciendo el "Commonwealth" en Filipinas.

Administracion del juramento de cargo al Presidente electo Manuel L. Quezon, por el Hon. Ramon Avanceña, Presidente de la Corte Suprema de Filipinas.

Asi que el Presidente electo se levante para prestar el juramento, los circunstantes se pondran y continuaran de pie hasta que terminen los cañonazos de rubrica, la batida de tambores y la Marcha Nacional Filipina.

Administrción del juramento de cargo al Vice-Presidente electo Sergio Osmeña por el Hon. Ramón Avanceña, Presidente de la Corte Suprema de Filipinas.

Administración del juramento de cargo a los Diputados electos por el Hon. Ramón Avanceña, Presidente de la Corte Suprema de Filipinas.

8:45 a. m.—Discurso inaugural por su Excelencia Manuel L. Quezon, Presidente de Filipinas.

Fin de las ceremonias y receso de 10 minutos

A las 9:00 a m.—Al término de las ceremonias inaugurales, los siguientes se retiraran a la Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes siguiendo este orden:

El Presidente de Filipinas.

El Alto Comisionado de Estados Unidos.

El Secretario de Guerra de Estados Unidos.

Fin de las ceremonias.

Salida del Alto Comisionado bajo escolta.

Salida del Secretario de Guerra bajo escolta.

Salida de distinguidos huéspedes que no quieran permanecer para presenciar la parada.

Parada de inauguración militar y cívica

A las 9:30 a. m.—Un toque de corneta dará la señal de la partida de la parada inaugural desde la Plaza Lawton.

A la hora apropiada, el Presidente volverá a la tribuna inaugural, se pondra de pie en la plataforma, frente a la bandera presidencial y pasara revista a la parada.

Los otros funcionarios y huéspedes distinguidos que se hayan retirado a la Sala de Sesiones de la Cámara podrian ocupar sus respectivos sitios en la tribuna y presenciar la parada que se sujetara al siguinte orden:

Parada militar.

Ejército de Estados Unidos.

Constabularia de Filipinas.

Cadctes de la Universidad de Filipinas.

Cadetes del Ateneo de Manila.

Cadetes de San Juan de Letrán.

Parada cívica:

Grupos y representaciones de diversas organizaciones sociales, fraternales, industriales, etc.

Después de la parada, el Presidente se dirigirá al Palacio de Malacañang precedido de una escolta de caballeria. A las puertas de Malacañang la escolta de caballeria será relevada por la Guardia del Palacio que, a su vez escoltará al Presidente y le precederá en su entrada en palacio.

Visitas oficiales

A las 12:30 p. m.—El Presidente recibirá a los siguientes funcionarios en el palacio de Malacañang:

El Vice-Presidente de Filipinas.

El Presidente y los Magistrados de la Corte Suprema.

Los miembros del gabinete.

Los miembros de la Asamblea Nacional.

Ofrenda floral

A las 3 p. m.—El Presidente Quezon se dirigira al monumento de Bonifacio en Balintawak para colocar dos coronas en homenaje al Padre del Katipunan. De alli irá al monumento de Rizal en la Luneta para colocar otras dos coronas, yendo después al jardin Mehan para colocar la primera piedra de un monumento que se erigirá a los héroes anónimos que dieron sus vidas por la patria.

Inauguración de la Asamblea y otros actos

A las 4:00 p. m.—Sesión inaugural de la Asamblea Nacional en la Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes.

A las 7:30 p. m.—Espectaculo popular mediante fuegos artificiales en la Bahia de Manila frente a la Nueva Luneta.

A las 8:00 p. m.—Cena del presidente Quezon y señora en honor al Secretario de Guerra y Mrs. Dern, en Pasay.

A las 9:30 p. m.—Baile inaugural, con cabalgata histórica representando diferentes épocas, 1898-1935, en el Auditorio Inaugural, Campo Wallace. Los billetes son de pago, destinándose su producto a fines de caridad.

Festival popular en la Plaza Sta. Cruz

El programa del festival popular ofrecido por el Presidente electo Quezon al público en la Plaza Sta. Cruz mañana, es el siguiente:

4 a 6 p. m.—Juegos populares.

6 p. m. a 8 p. m.—Concierto de bandas. (Serenata en frente del Monte de Piedad y parada nocturna en la Avenida Rizal y calles cercanas).

Desde 8 p. m. hasta la madrugada: baile popular.

Parada nocturna

Esta parada comenzará a las 8 p. m., partiendo de la esquina de la calle Azcárraga y Avenida Rizal, siguiendo la siguiente ruta: Avenida Rizal, Plaza Goiti y Plaza Sta. Cruz, desfilando ante la plataforma central.

Orden de la parada

1.—Cuerpos de tambores y cornetines que participan en el concurso. Para escuelas, boy scouts y pioneers.

Gran premio, Copa Quezon para la mejor organización.

2.—Parada de faroles nativos portados a mano e iluminados con candelas.

Tres premios, primero, segundo y tercero, se concederán a los mejores faroles.

Concursos. 1 (cuerpos de cornetines y tambores). 2.—Faroles nativos. Los portadores se reunirán a las 7 p. m. en la esquina de la Avenida Rizal y la calle Azcárraga para tomar parte después en la parada hasta la Plaza Sta. Cruz, pasando por la Avenida Rizal y Plaza Goiti.

Entre bailes, las siguientes atracciones se presentarán:

Certamen de baile "cariñosa".

Certamen de bailes "Surtidos".

Certamen de valses.

Certamen de tangos.

Certamen de rumba.

Certamen de zapateado.

Premios jugosos (en efectivo) se darán a los que obtengan los premios en este concurso.

El Gobernador ensalza hoy

(Continuación de la página 1)

bros de la Legislatura por los dos años y medio de labor conjunta suya con ellos. Primero hizo un examen historico de la situacion politica del pais, recordando que el año 1654 vino aqui la civilizacion occidental, traida por la España del siglo XVI, la primera nacion de Europa entonces, rica, culta y poderosa. La civilizacion española se desarrollo aqui durante tres siglos y medio, y por medio de los eclesiasticos y administradores españoles, el pueblo filipino se familiarizó con las instituciones y costumbres y concepción moral del mundo occidental.

Analiza el progreso de la instrucción

El Gobernador Murphy se extendió luego en el analisis del progreso educacional en el país, afirmando que ningún pueblo ha aceptado las bendiciones de la educación con más entusiasmo que los filipinos. Igual que los americanos, comprendieron que el camino al gobierno propio había de ser por conducto de las escuelas públicas. Dentro de los recursos financieros limitados del país, el sistema educacional desarrollado en Filipinas está sirviendo a las necesidades fundamentales de la nación.

Cita los adelantos en obras públicas

Pasando a hablar de las obras públicas, el Jefe Ejecutivo hizo hincapie en el adelanto progresivo y general notado en el pais desde este punto de vista, diciendo que hoy dia Filipinas tiene 9,057.6 kilómetros de caminos de primera clase; 4,631.1 kilómetros de segunda clase; 2,569.4 kilómetros de senderos, o sea, un total de 20.825 kilómetros (12.912.12 millas) de caminos y senderos, que representan una inversión de P200,000,000.

Tras de mencionar la cuestión de la navegación interinsular, el Gobernador tocó la cuestión de la aviación en Filipinas, diciendo que este adelanto del mundo moderno ha comenzado aquí bajo muy buenos auspicios. Un pais de más de 7,000 islas ofrece un gran campo para este medio de transportación, y los últimos años han dado resultados muy alentadores para el futuro.

Una economía más amplia y segura

En cuanto al desenvolvimiento económico, dijo que ha justificado en Filipinas las esperanzas de los que 35 años atrás vinieron a este país para sentar aquí los cimientos de nación, bajo los principios enunciados por los revolucionarios perspicaces de 1776. Gradualmente, el gobierno levantó aquí una economía cada vez más amplia y segura y obtuvo una más amplia distribución de la riqueza creciente. Hoy día, al fin de 35 años de desarrollo económico, el comercio exterior de Filipinas llega poco más o menos a P400,000,000 anualmente —más del cuadruple del comercio en 1901. Hasta las partidas invisibles de comercio han sido en favor de las isla.

Filipinas a la vanguardia en la salud y bienestar

"Filipinas ha ido a la vanguardia, durante la ocupación americana, de todos los otros paises orientales en el progreso realizado en la salud y el bienestar. Las epidemias están dominadas; las pandemias son definitivamente cosa del pasado; el comercio ya no sufre las trabas de la cuarentena y otras restricciones necesarias para evitar la propagación de las enfermedades; el gobierno ha adoptado nuevas medidas para mejor las condiciones de vida de los pobres y proteger a los que han sufrido económicamente por los estragos del mal.

"La alentadora y notable expansión en la economia natural se refleja tambien en la historia paralela de las finanzas del gobierno. Veamos unas cuantas cifras. Excluyendo la emisión de bonos, los ingresos totales en todos los fondos del gobierno central en 1901 ascendieron a P21,532,490. Subieron al nivel elevadisimo de P92,783,173.70 en el año próspero de 1929. En el último año fiscal, 1934, alcanzaron pn total de P78,674,761.33.

En todos los fondos del gobierno central el 31 de diciembre de 1934, había un superabit de más de setenta millones de pesos (P78,179,189.-42), en comparación con menos de nueve millones y medio de pesos (P9,331,582.85) del 30 de junio de 1901. Solo en fondos generales, había un superabit corriente de unos treinta y siete millones de pesos (P36,900,492.19) el 31 de diciembre de 1934. De esta cantidad, una porción considerable era en efectivo en los depositarios del gobierno. El exceso de metalico sobre las obligaciones y pasivo registrados era casi de diecisiete millones P16,851,-497.41), el 31 de diciembre de 1934. Además, unos P30,000,000 esperan liquidación en Washington y pronto serán pagados al Tesoro Filipino por los impuestos de sisa cobrados del aceite de coco, según una ley reciente del Congreso, que deja nuestros fondos generales en la posición más solida en nuestra historia.

El superabit debe guardarse con cuidado

"El superabit del gobierno nacional debe ser guardado cuidadosamente. Acaso sea dificil pedir del exterior préstamos con tipos ventajosos de interes. La falta de grandes acumulaciones de capital local limita las posibilidades de los empréstitos domésticos.

El estado actual estable y satisfactorio de la hacienda del gobierno, con los presupuestos nivelados y reservas considerables a mano, es una clara indicación de que se han hecho esfuerzos honrados para poner en práctica lo que hemos predicado.

"América ha mantenido sus principios políticos y ha sido leal a sus orígenes. Dejando a un lado consideraciones de imperio e interes propio, con profundo conocimiento de los fuertes anhelos de un pueblo que desea la libertad política, comprendiendo el derecho de un pueblo a la propia determinación, si lo apoya un conocimiento puesto a prueba del self-government constitucional y una prueba de capacidad para mantenerlo, los Estados Unidos han aceptado la decisión que aquí se ha hecho, y están dispuestos a renunciar a su papel de guardian. Esto se hara a su debido tiempo.

"El progreso material cuesta caro y es de poco valor si se obtiene a costa de explotacion y supresion del patrimonio y de la libertad de un pueblo y de su iniciativa individual. La ejecutoria de America no puede contarse meramente en forma de ingresos publicos y produccion economica. Las cosas mas preciosas en la vida de un pueblo son la preservacion de la integridad y de la cultura racial, el engrandecimiento de la libertad humana, el cultivo de un espiritu de aventura e iniciativa. Estas cualidades valiosisimas, tan esenciales en la formacion de una nacion, han podido crecer y fructificar gracias a la politica liberal y previsora que ha guiado a la administracion de los asuntos de Filipinas por las autoridades americanas.

El exito no esta en los entusiasmos del momento

"El exito del Presidente y de los representantes recien elegidos del pueblo filipino, asi como el exito de la Mancomunidad no residira en las bellas esperanzas y entusiasmo de este momento. Requeriran la lealtad profunda y constante a los principios de la sana hacienda y de la justicia social, libertad contra las medidas que son egoistas y opresivas, firme devocion a los ideales y principios de democracia. El aspecto personal del gobierno debe ser reducido a su minimo. Todas las autoridades deben ser humildes ante la majestad de la ley. Por encima del exito personal y de la lealtad personal, el buen ciudadano y el verdadero patriota colocaran la supremacia de la ley, el deber al estado y la devocion al bien y la prosperidad del pueblo.

"Esta grande y feliz empresa de los pueblos americano y filipino no esta aun terminada. Con una organizacion modificada y una mas amplia autonomia, el gobierno filipino continua bajo la bandera americana, con la plena confianza y apoyo del pueblo y del gobierno de los Estados Unidos. Como en todos los buenos libros de arriesgadas empresas y aventuras, cerramos este capitulo anticipando el siguiente, confiado en que el Autor Divino suministrara al relato un epilogo hermoso, conforme a la fe y a los altos designios de sus primeras paginas."

El ex-Senador Means llega a Manila

Un viejo guerrero, veterano de guerras extranjeras y de la guerra entre España y America, y un escritor politico que llegaron el primero, recibido por una delegacion de veteranos americanos y filipinos de Manila y Macabebe, Pampanga. Son arriba de izquierda a derecha, Mark Foote, el ex-senador Rice W. Means, de Colorado, y su señora y Mr. John Thompson, escritor politico de The San Francisco News, que viene por la inauguracion de la Mancomunidad. Abajo Mr. R. V. Ackerman y señora y Mr. Walter Karig y señora.

EL CAPITAN VOLVIO AL BARCO...

(Continuación de la página 1)

otra vez a su sitio en la proa del barco siniestrado que seguía empotrada en la roca.

"Esto, fué lo último que vimos del capitán Lennard" sostiene Bin Pola y con él dos de los más antiguos miembros de la dotación del "Silverhazel" C. Perozi y P. Telles. Los tres niegan enfáticamente que el Capitán haya saltado al agua aunque fueron testigos de dos gestos heróicos del bravo lobo de mar. El primero fué cuando al desembarcar del pedazo de barco hasta la roca, él se quedó el último, después de haber ayudado hasta lo humanamente posible a los pasajeros y miembros de la tripulación a desembarcar. Y luego, al fijarse que uno de los tripulantes miraba con horror las olas sin decidirse a saltar a la última balsa por no tener la chaqueta salvavidas, el capitán se despojó de la suya y se la entregó, sonriendo, al marinero.

Embarranca en densa neblina

Toda la versión de la catástrofe la sintetizan Jamil Bin Pola, V. P. Telles y C. Perozi de esta manera:

"A las cinco de la madrugada del sábado, 9 de noviembre llegábamos al peligroso Estrecho de San Bernardino y tomando la dirección a la derecha de la Isla del mismo nombre sobre la que está el faro. El otro paso, el de la izquierda es más largo y nunca lo hemos tomado. A dicha hora yo subí al puente y pedí instrucciones al primer oficial. Entonces observé que la luz del faro parecía haberse apagado. Tan densa era la neblina que comenzaba a envolver a la isla y las rocas que la circundan. Mi aprensión creció considerablemente cuando unos minutos después comenzó a llover copiosamente y la obscuridad se hizo más densa y por tanto peligrosísima. Yo bajé a la cala del barco cuando a eso de las 6:30 de la mañana, un ruido horrísono, algo así como el bramido de cien truenos a la vez y una conmoción espantosa como la del más fuerte terremoto me tiró al suelo dejándome completamente atontado. Repuesto de mi espanto unos minutos después corrí a cubierta y me dí cuenta de todo. El 'Silverhazel" parecía un barco-juguete al que se le deja sobre una piedra cualquiera. Y luego todos reunidos sobre cubierta y gritando desaforadamente, oímos otro ruido muy fuerte, algo así como un desgarramiento enorme y en menos de quince minutos, toda la popa del barco hasta unas tres cuartas partes del mismo se separaba de la proa y se hundía en el abismo de las olas".

Solamente el domingo segun narran los tripulantes indio-ingleses, lograron llegar a la roca abandonando la proa del barco por temor a que la misma fuese arrastrada por las olas que eran enormes.

Construye la balsa

C. Peroze, otro de los tripulantes indio-ingleses del "Silverhazel" fue quien se encargo de construir la balsa que salvo de la muerte a 17 naufragos.

"Yo con la ayuda que me pudo prestar uno de mis compañeros, comence a arrancar tablones enteros de una parte del barco y con ellos hice la balsa, por el estilo de las que con caña, de jovenzuelo, solia hacer para divertime con mis compañeros en las playas de mi tierra. Pero esta vez el trabajo era tragico y yo sentia que mis manos se despellejaban hasta sangrar."

Y cuando la balsa estuvo terminada y fue "botada" al mar, su constructor, Peroze, fue el primero que salto sobre ella despues de encomendarse al Cielo, y viendo que ninguno de los que se hallaban sobre la roca, a pesar de las ansias que tenian de evadir la muerte en aquel lugar, se atrevian a afrontar la otra muerte que tambien perecia esperarles en medio de aquellas olas que parecian casas muy grandes.

La suave melancolia del capitan

Sepiano Sallah, otro de los tripulantes indio-ingleses revelo un detalle muy triste acerca del malogrado Capitan Lennard.

"La ultima vez que yo a mi vez, le vi, fue en un lado de la roca, sentado sobre una piedra y con la cabeza escondida entre las manos.' No se en que pensaba entonces nuestro capitan aunque ciertamente en su actitud no habia ninguna desesperacion violenta sino mas bien una melancolia suave como la del hombre que ha cumplido con su deber y se somete a los designios de la "Providencia".

Jamin Bin Pola es el unico de los tripulantes del "Silverhazel" que paso por el Estrecho de San Bernardino cinco veces, todas bajo el Capitan Morgan y la ultima, la tragica, bajo el Capitan Lennard.

Cadaveres no encontrados

El "Peary" llego a la escena del siniestro a las 4:30 de la tarde del lunes pasado y permanecio dos dias en los alrededores de la roca tragica dedicado a sus trabajos de salvotaje. El otro destructor, el "Blumer" permanecio algun tiempo mas en los alrededores de la roca despues de que el "Peary" hubiera levado anclas para regresar con todos los supervivientes del "Silverhazel". Pero todos los esfuerzos que hizo el segundo destructor para encontrar al Capitan Lennard y al aprendiz de marino Ali Bin Mohamet o sus cadáveres resultaron esteriles. Después de una busqueda de varias horas el "Blumer" se dirigio tambien a Manila.

Roy Howard llega insta a Q...

(Continuación de la página 1)

personalmente vaya a los Estados Unidos, con el prestigio de presidente de la Mancomunidad con el fin de intentar arreglar la cuestion. No creo que haya otra personalidad en Filipinas capaz de ser tan efectiva como Quezon."

Abordado sobre el inminente sisa, como uno de los problemas del nuevo gobierno, Mr. Howard declaró: "Quienquiera que conozca que tiene fe en el Congreso Americano que últimamente ha hecho honor a la palabra empeñada del Congreso deberia creer que todavia existe la oportunidad de abolir el impuesto sisa de América sobre el azúcar de Filipinas". Antes de hacer esta declaración, el notable periodista americano dijo que, mientras la mayoria del electorado de Filipinas, sea sabia o no sea aconsejada, desea su independencia, ese deseo nunca será cumplido por un Congreso Americano en el caso de que ellos cambiasen de idea y digan: "Ahora, estamos con las manos libres", entonces la nueva situación está a la puerta y eso envuelve una nueva situación educativa en el Congreso."

Reiterando sus ideas independistas, Mr. Howard dijo lo siguiente: "Por 15 años he sido siempre un constante defensor de la independencia de Filipinas. Me he pasado por la independencia porque he pensado que sería lo mejor para los filipinos, por dos razones muy obvias. Primero, el gobierno americano ha prometido a los filipinos su independencia, y era deber del gobierno cumplir buena su promesa. La otra es que no hay probablemente ninguna acción en la vida tan fuerte como el deseo de independencia, y es perfectamente obvio para mi que los filipinos habiendo vivido bajo generaciones bajo la forma de democracia, nunca estarán satisfechos hasta que obtengan la independencia."

El acontecimiento de mayor importancia para la culminación de ese período para la nación filipina que pueda considerarse de etapa idealista, según Howard. Entonces viene la cuestión de "a donde vamos después". "Bien,—declara—si algo significa para la gente que piensa como es que nosotros estamos en un mundo demasiado pequeño donde, afortunadamente, el dinero juega una pequeña parte, quiera que dude, necesita solamente ver Manchukuo y Abisinia. Dado mi experiencia que, con su idealismo, los filipinos son pueblo intensamente práctico encima de su idealismo."

En el curso de la entrevista también declaró que el éxito de la Mancomunidad depende, en el análisis, de si los filipinos están aptos de afrontar de un modo realista las condiciones tales como se presentan, y de si ellos están puestos a mirar las condiciones como han cambiado materialmente de que eran, con el movimiento de dependencia."

El Senador Rice W. Means y señora, la ultima delegación de periodistas americanos que vino a asistir a las ceremonias inaugurales de la Mancomunidad, el Sr. Aguinaldo R. Aguinaldo y su señora esposa del General Artemio Ricarte, y el nuevo consul chino, Yuk Sun, Doña Agueda Kahn con su sobrina Luz Vimincio llegaron esta mañana en el "President Pierce".

Un grupo nutrido de veteranos de la guerra hispano-americana incluyendo a varios de Macabebe, contributo un recibimiento entusiasta al Senador Means y su esposa. El senador tambien viene para presenciar la inauguracion de la Mancomunidad.

En la delegacion de periodistas figuran Mr. Roy Howard y familia; John Thompson, del "San Francisco News"; Clark Howell, editor del "Atlanta Constitution" de Georgia; y Mr. Walter Karig, corresponsal del Newark Ohio News, que viene con su señora.

El Sr. L. R. Aguinaldo y señora llegaron de Japon donde estaban para hacer visitas en contestación a las hechas por delegaciones japonesas que vinieron a Manila hace mucho. Tambien llegaron Pedro Ocampo, secretario de la Cámara de Comercio Filipina y Osmeña.

El nuevo consul chino, Yuk Sun, que viene a relevar al Sr. Dunn, hizo una breve declaración. Esta es la primera vez que viene a Filipinas y lo primero que hará según el, es fomentar las relaciones sino-filipinas, especialmente comerciales.

El Comisionado Residente Francisco Delgado y su señora Dolorsario de Delgado, fueron a Japon para recibir a la comitiva que vino por la inauguracion de la Mancomunidad.

. . . . PARA LA PIORREA Use PYORR-E-TINE

Alivio inmediato usando BLUE-JAY

BLUE-JAY

GOZA de fama mundial como seguro extirpador de callos y juanetes, ha mantenido su reputación desde hace 40 años. Ensaye Blue-jay y su acción rápida y efectiva lo sorprenderá. Cuidado con las imitaciones.

FORMULA: Rubber Composition Mass 51%; Salicylic Acid 45%; Beeswax Olive Oil 2.7%.

M.E.C.D. 2016